

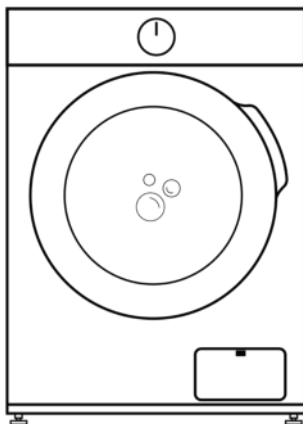


LAVADORA

WASHING MACHINE

LAVE-LINGE

MÁQUINA DE LAVAR ROUPA



SERIE NAVIA

NAVIA60

NAVIA70

NAVIA80

NAVIA90

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL D'INSTRUÇÕES
BEDIENUNGSANLEITUNG



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones **V.2**
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

ÍNDICE

ES

- 3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
- 4 PARTES DE LA MÁQUINA
- 5 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
- 11 MÉTODOS DE BLOQUEO Y DESBLOQUEO DE LA PUERTA
- 11 USO DEL CAJÓN DISPENSADOR DEL DETERGENTE
- 12 FUNCIONAMIENTO DEL PANEL
- 13 FUNCIONAMIENTO Y PROGRAMAS
- 17 PROGRAMAS DE LAVADO
- 18 MANTENIMIENTO
- 20 FUNCIONES
- 20 ANTES DEL LAVADO
- 22 SITUACIONES QUE NO SUPONEN UNA AVERÍA
- 23 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- 24 DATOS TÉCNICOS
- 37 GARANTÍA



ADVERTENCIA

- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas calificadas similares para evitar un peligro.
- Se deben utilizar los juegos de mangueras nuevos suministrados con el aparato y no se deben reutilizar los juegos de mangueras viejos.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo:
 - casas de campo:
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial:
 - entornos de tipo bed&breakfast:
 - áreas de uso común en bloques de pisos o en lavanderías.
- Si pierde el manual, puede consultarlo en nuestra página web.
- Presión de agua: 0.03-1Mpa.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar un peligro debido a un reajuste accidental del interruptor térmico, este aparato no debe conectarse mediante un dispositivo de conmutación externo como un temporizador o un circuito que la red pública encienda y apague regularmente.

Advertencias de seguridad (Deben seguirse obligatoriamente)

Para evitar que el usuario u otras personas sufran daños personales o materiales deben seguirse obligatoriamente los consejos de seguridad.

Advertencias

- Riesgo de electrocución

1. Utilice 220-240V, por encima de 10A con una toma de corriente que tenga toma de tierra.
2. Para conectar y desconectar el cable de alimentación debe sujetarlo por el enchufe. No use el cable de alimentación si está dañado.
Si el enchufe del cable de alimentación está sucio, límpielo con un paño seco.
3. No ponga ni quite el enchufe con las manos mojadas.
4. Al finalizar el lavado, quite el enchufe si quiere hacer una reparación o a limpiar el aparato.

- Peligro de incendio y fugas de corriente

1. No instale la lavadora cerca de un fuego o cigarrillos encendidos, velas ni materiales volátiles.
2. No pulverice ni salpique agua en el panel de mandos de la lavadora.
3. No instale la lavadora en un lugar húmedo ni en exterior.
4. Fije la bomba de desagüe y compruebe que éste no esté obstruido.

- Peligro por alta temperatura

1. Cuando lave a alta temperatura, el vidrio de la puerta estará caliente. No debe tocarse, tenga especial precaución si hay niños.
2. Cuando abra la puerta después de lavar a alta temperatura, espere que se enfríe a una temperatura segura y la puerta se desbloqueará automáticamente.

- Peligro de heridas

1. Después de sacar el producto del embalaje de cartón, deséchelo y no permita que los niños accedan a él.
2. No permita que los niños manejen la lavadora ni que se suban encima de ella.
3. Cierre la puerta después del uso, para evitar que los niños entren en el tambor.

- Peligro de lesiones

1. No coloque objetos pesados sobre la lavadora.
2. Si desea mover la máquina, pida ayuda para hacerlo.
3. No permita que repare la máquina personal no profesional.

- Peligro de daños en las prendas

1. No lave prendas impermeables como chubasqueros, artículos con plumas o sacos de dormir.
2. Lave las prendas que lo indiquen, si tiene dudas, siga las instrucciones.

- Peligro de explosión

1. No lave en la máquina prendas manchadas con queroseno, gasolina, diluyente o productos inflamables.
2. No lave si hay alguna fuga de gas.

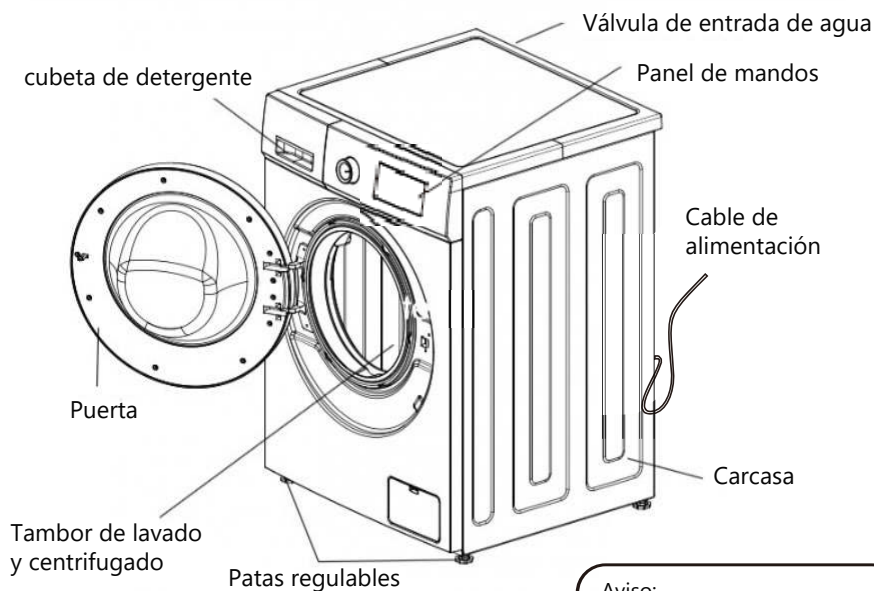
- Cuando quite el enchufe, el cierre puede desbloquearse aunque el interior esté lleno de agua. Compruebe el nivel de agua en el interior antes de desbloquear la puerta, para evitar pérdidas innecesarias.

Partes de la máquina

Contenido del embalaje

Manual del usuario	Manguera de entrada de agua	Llave	Tapas de los pernos de transporte
			

Partes de la máquina



¡La imagen anterior se incluye solo como referencia, la información detallada debe basarse en el producto real!

Aviso:

1. Cuando se use la lavadora por primera vez, es posible que salga un poco de agua. Es el agua residual de la prueba funcional y es algo normal.
2. Después de cada uso, quite el enchufe y cierre el grifo para evitar una inundación o un incendio accidental.

Instrucciones de instalación

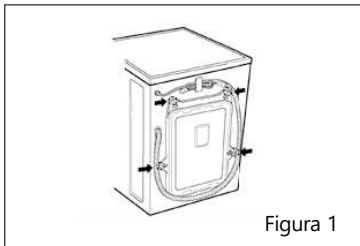
- Compruebe que la temperatura del lugar donde se instale la lavadora sea superior a 0°C o colóquela en interior.
- Instale la lavadora correctamente, de acuerdo con las normas y los reglamentos aplicables.
- Cuando se instale sobre suelo enmoquetado, debe asegurarse una correcta ventilación en la base de la lavadora.
- En las poblaciones existen múltiples plagas. Debe mantenerse limpio el entorno de la máquina para evitar daños causados por cucarachas u otras plagas, ya que están excluidos de la garantía.

Pernos de transporte

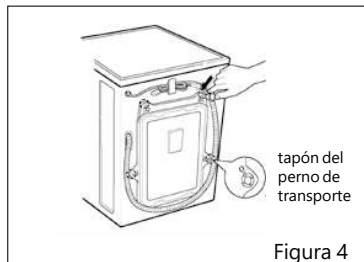
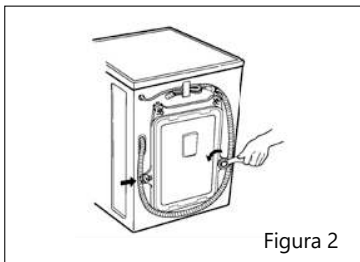
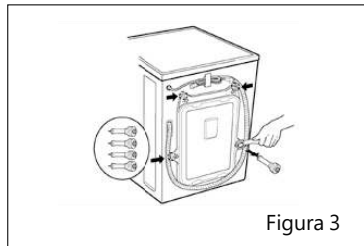
Las lavadoras tienen fijados pernos de transporte para evitar daños internos durante el transporte.

Desmontaje de los pernos de transporte

1. Para evitar daños internos durante el transporte, hay instalados 4 pernos. Antes de usar la lavadora, deben extraerse los pernos (ver la figura 1) Si no se extraen los pernos, se producirán fuertes vibraciones, ruidos y problemas.
2. Use la llave incluida para aflojar los 4 pernos (ver la figura 2)
3. Retuerza ligeramente la goma de los pernos y después extráigalos, y guarde los pernos y la llave (ver figura 3)
4. Use los tapones adjuntos para obturar los orificios de los tornillos (ver figura 4)



Aviso: No desmonte el dispositivo de fijación del tubo de salida de agua.



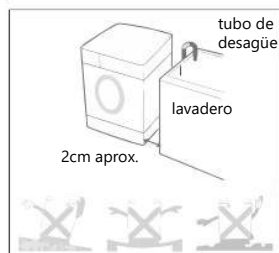
Requisitos de instalación

Ajuste horizontal:

- El ángulo de inclinación debe ser inferior a 1 grado.

Toma de corriente

- La distancia entre cualquier lado de la lavadora y la toma de corriente debe ser inferior a 1,5 m.
- No conecte demasiados dispositivos eléctricos en una única toma de corriente.



Limpeza del entorno

- **Es necesario limpiar la pared, la puerta y el suelo.**
- Instale la lavadora sobre un suelo duro y estable con desagüe en el suelo, mejor que hacerlo sobre una moqueta blanda o suelo de madera.
- No ponga ropa sucia ni ninguna otra cosa sobre la cubierta de la lavadora, ya que puede influir negativamente en el funcionamiento normal.

Aviso

Conexión eléctrica

1. No utilice el regletas o similares para conectar la lavadora.
 2. Si se dañan los cables de alimentación, encargue la reparación a un profesional.
 3. Después de usar la lavadora, quite el enchufe y cierre el grifo.
 4. Conecte la lavadora a una toma de corriente con toma de tierra, para cumplir con los principios de cableado.
 5. Instale la lavadora de forma que pueda conectarse fácilmente a la toma de corriente.
- Contacte con el servicio de mantenimiento y encargue a personal profesional que repare la lavadora. En caso contrario, pueden producirse daños y problemas en la misma.
 - No instale la lavadora en un lugar con temperatura inferior a cero. Los tubos se congelarán y romperán. Además, la temperatura inferior a cero dañará el controlador de programación.
 - Si se traslada la lavadora a un entorno cuya temperatura es inferior a cero, manténgala a temperatura ambiente unas horas antes de ponerla en marcha.

Puesta a tierra

- Una lavadora debe estar conectada a tierra. Si se produce un problema, el dispositivo puede reducir el riesgo de descarga eléctrica. El dispositivo está equipado con un cable (incluido un conductor y un enchufe con toma de tierra). El enchufe con toma de tierra debe conectarse en una toma de corriente apropiada. Si desea comprobar si la lavadora está puesta a tierra correctamente, contacte con personal de mantenimiento profesional. Si el enchufe no puede conectarse en la toma de corriente, no la cambie por su cuenta.
- Si sale humo u olor de la lavadora, corte la alimentación y póngase en contacto con personal de mantenimiento profesional.

Las lavadoras deben conectarse a la entrada de agua. Utilice los accesorios nuevos adjuntos en lugar de otros antiguos.

Durante el control de calidad, se realizan pruebas de inyección de agua antes de que la lavadora salga de la fábrica, por lo que puede quedar agua en el interior, así como en las juntas y el panel de la puerta. Es algo normal.

Conexión de entrada de agua

1. La presión de suministro de agua debe estar entre 30 kPa y 1000 kPa.
 2. Al conectar los tubos de entrada de agua con las válvulas no debe dañarse la rosca.
 3. Si la presión de suministro de agua supera 1000 kPa debe instalarse un reductor de presión.
- Los conectores de los dos extremos del tubo tienen juntas para evitar fugas de agua.
 - Abra el grifo y compruebe si los conectores pierden.
 - Inspeccione regularmente los tubos y cámbielos si es necesario.
 - Compruebe que los tubos no estén dañados ni enrollados entre sí.



Conexión de los tubos y grifos de entrada de agua

1. Compruebe las juntas de goma de ambos lados de la manguera. Ponga una junta de goma en los accesorios roscados de cada manguera, para evitar fugas.



2. Conecte manualmente las mangueras de suministro de agua firmemente a los grifos de agua y después apriete otros 2/3 de vuelta con unos alicates.
- Conecte la manguera azul al grifo de agua.



ADVERTENCIA

- **No apretar excesivamente.** Puede dañarse el acoplamiento.

3. Después de conectar la manguera a los grifos de agua, ábralos para eliminar las sustancias extrañas (suciedad, arena o serrín) de las tuberías de agua. Deje salir agua en un cubo y compruebe su temperatura.



4. Conecte firmemente las mangueras a la entrada de agua manualmente y después apriete otras 2/3 vueltas con alicates.



ADVERTENCIA

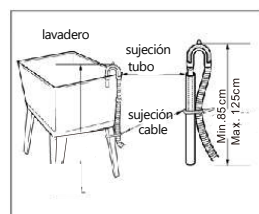
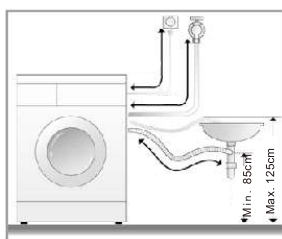
- **No apretar excesivamente las mangueras.** Si se hace, se puedan dañar las válvulas y producirse fugas y daños materiales.

5. Compruebe si hay fugas abriendo los grifos. Si hay fugas de agua, compruebe de nuevo los pasos 1 a 4.

- Esta lavadora está diseñada para uso en el hogar, no debe instalarse en barcos, camiones ni aviones.
- Si no va a utilizarse durante un periodo prolongado, debe cerrarse el grifo de suministro de agua (por ejemplo, durante las vacaciones)
- Quite el enchufe y cancele la función de bloqueo de puerta para evitar que los niños puedan quedar encerrados en su interior.
- Los materiales de embalaje (p. ej. plásticos, corchos) pueden suponer un peligro para los niños y producir asfixia. Atención: TODOS LOS MATERIALES DE EMBALAJE DEBEN MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Instalación del tubo de salida de agua

- El tubo de salida de agua debe fijarse con un cordón para que quede en alto.
- Para evitar daños por rayos o fugas a tierra, el tubo de salida de agua debe instalarse correctamente.
- Para evitar el sifón, la altura del tubo de salida de agua debe ser de 0,85 m - 1,25 m, además, el extremo del tubo de salida de agua no debe introducirse en agua.
- Si el tubo de salida de agua es demasiado largo, no debe introducirse a la fuerza en la lavadora, ya que podría causar un ruido anormal. (Comprobar el esquema de la página siguiente)



Instrucciones de instalación del tubo

Ajuste horizontal

- Para evitar ruido y vibraciones debe nivelarse la lavadora. Preferiblemente, debe instalarse en un rincón de la habitación.
- Si el suelo no está nivelado, tienen que ajustarse las patas (nunca deben colocarse tacos de madera ni similares), es necesario comprobar que las cuatro patas toquen firmemente el suelo y que la máquina quede totalmente nivelada.

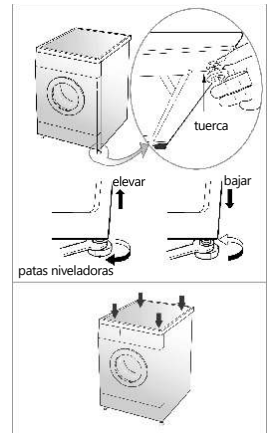


- Ajustar las patas niveladoras

Ajuste las patas rotándolas hasta equilibrar la lavadora y colocarla en el suelo de forma estable. Al terminar, apriete la tuerca para finalizar el ajuste. No coloque la lavadora sobre plataformas por encima del nivel del suelo para evitar que pueda caerse.

- Comprobación en diagonal

Aplicar la fuerza hacia abajo en la diagonal de la lavadora. La lavadora no debe dar sacudidas (deben comprobarse ambas diagonales, si la lavadora da sacudidas, deben reajustarse las patas regulables).



Métodos de bloqueo y desbloqueo de la puerta

BLOQUEO DE LA PUERTA

Después de poner en marcha la lavadora, la puerta se bloqueará automáticamente y se iluminará la luz/icono "PUERTA BLOQUEADA" en el panel.

Desbloqueo de la puerta

- Cuando se ilumine la luz/icono de "PUERTA BLOQUEADA", debe pulsarse "Iniciar/Pausar", y el tambor se detendrá. Espere unos 2 minutos y el bloqueo de puerta se desbloqueará automáticamente.
- Desenchufe directamente y espere unos 2 minutos, el bloqueo de puerta se desbloqueará automáticamente.
- Si se abre la puerta durante el funcionamiento se desbordará la espuma y debe recogerse con una toalla.
- Si la temperatura es excesiva, la puerta no puede abrirse durante el funcionamiento.
- Si el nivel de agua es excesivo, la puerta no puede abrirse durante el funcionamiento.

Modo de uso del cajón de detergente

Detergente sintético en polvo

Antes de poner el detergente en la cubeta debe disolverse (p. ej. si está en trocitos).

Detergente para prelavado

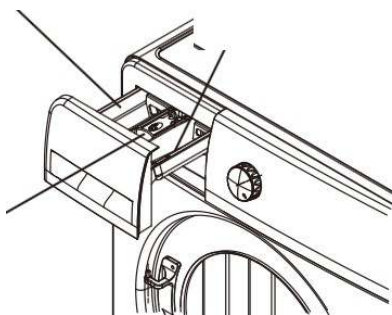
Ponga un detergente suave después de seleccionar la función de prelavado si las prendas están demasiado sucias.

Detergente líquido. Lejía

- Use detergente con menos espuma.
- Use el doble de agua para diluir el detergente concentrado antes de ponerlo en la cubeta de detergente.

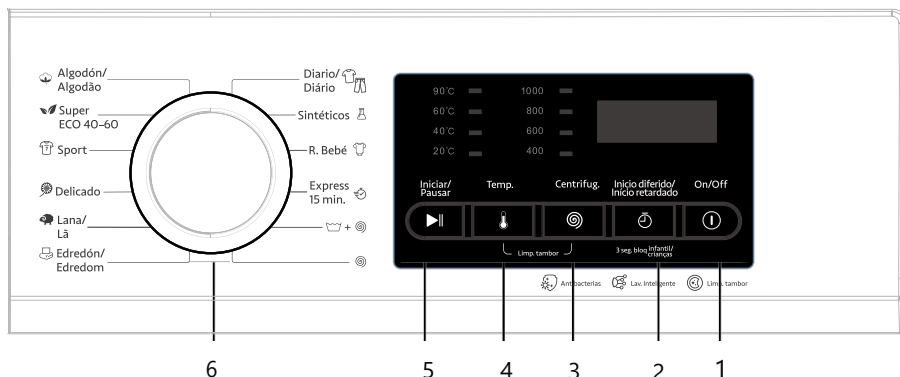
Suavizante

- Antes de lavar, ponga suavizante, que se verterá automáticamente en el tambor en el último aclarado.
- Cuando se use suavizante concentrado, debe diluirse con agua.
- No debe superarse la marca MAX.



- Use detergente especial.
- No use demasiado detergente, ya que produciría demasiada espuma y afectaría a la calidad del lavado o se produciría un funcionamiento anómalo.
- Escoja el detergente según la variedad de las prendas, el color, la temperatura del agua y el nivel de suciedad.
- Use un detergente suave para lavar suficientemente y proteger el entorno.

Funcionamiento del panel de mandos



1. Tecla de encendido/apagado
 - Para encender o apagar la lavadora.
 - Cuando acabe el procedimiento, púlsela de nuevo para apagar la alimentación.
2. Tecla de inicio programado
 - Tiempo de retraso del inicio del programa.
 - El tiempo de programación indica el tiempo desde el ajuste hasta el inicio del programa.
3. Tecla de velocidad de centrifugado
 - Seleccione la velocidad según la carga y tipo de las prendas.
 - Los distintos programas disponen de un rango de selección de velocidad de centrifugado excepto el modo de limpieza del tambor.
4. Tecla de temperatura
 - Seleccione la temperatura del agua según el tipo de prendas y el nivel de suciedad que tengan.
 - Los distintos programas disponen de un rango de selección de temperatura del agua, con algunas excepciones (ver tabla).
5. Tecla de inicio/pausa
 - Pulse para iniciar el funcionamiento
 - Pulse para pausar durante el funcionamiento, pulse de nuevo para continuar.
6. Rueda de programas
 - Seleccione el programa según la variedad y suciedad de las prendas.
7. Limpieza del tambor
 - Para realizar la limpieza de residuos y efectuar la esterilización/desinfección.
 - Pulse Centrifug.+ Temp. durante más de 3 segundos para iniciar el programa de limpieza del tambor.
8. Tecla de bloqueo para niños
 - Púselo para evitar que los niños puedan usar la lavadora.
 - Con el bloqueo para niños se anulan otros botones, excepto el de encendido/apagado.
 - Mantenga pulsada la tecla de Inicio diferido/Inicio retardado durante más de 3 segundos para la activación/desactivación de la función de bloqueo para niños.

Funcionamiento y programas

Lavado de la colada habitual

1. Preparativos para el lavado
 - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
 - Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
 - Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado
3. Puede seleccionar los programas según sea necesario.
4. Pulse la tecla de inicio/pausa e inicie el lavado
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.
 - En el display se muestra **End** y se emite un sonido.
 - Abra la puerta para sacar las prendas.
 - Desenchufe y cierre el grifo.

Lavado con el programa personalizado

Use esta opción cuando necesite configurar la temperatura, los tiempos de aclarado y las revoluciones del centrifugado.

1. Preparativos para el lavado
 - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
 - Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
 - Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado.
3. Puede seleccionar los programas según sea necesario.
4. Pulse la tecla de Temp., Centrifug. e Inicio diferido/Inicio retardado para configurar la temperatura del agua, la velocidad de descarga y la hora de inicio.
5. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar para iniciar el lavado.
6. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.
 - En el display se muestra **End** y se emite un sonido.
 - Abra la puerta para sacar las prendas.
 - Desenchufe y cierre el grifo.

Programa para Lana

Esta función se utiliza para las prendas de lana y de fibras. Compruebe previamente el icono correspondiente en las prendas antes de lavarlas.

1. Preparativos para el lavado

- Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
- Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
- Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.

2. Pulse la tecla de encendido/apagado, conecte la alimentación.

3. Gire el mando de programas y seleccione "Lana/Lã".

- Seleccione la temperatura y la velocidad del tambor apropiadas, según sea necesario.

4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar e inicie el lavado.

5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- La carga de lavado debe ser inferior a 2 kg.
- Cuando hayan finalizado todos los programas, extraiga enseguida todas las prendas para evitar que se deformen.
- El lavado no puede programarse.
- Para evitar que las prendas se dañen, la temperatura del agua debe ser inferior a 40°C.
- Las prendas blancas o con colores claros deben separarse de las oscuras.
- Para evitar dañar las prendas utilice detergente especial para prendas de lana.

Programa Super Eco 40-60

Lavar las prendas cuando estén todavía poco sucias puede ahorrar tiempo y energía.

1. Preparativos para el lavado

- Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
- Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
- Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.

2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.

3. Gire el mando de programas y seleccione "Super Eco 40-60"

- Seleccione la temperatura y la velocidad del tambor apropiadas, según sea necesario.

4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar e inicie el lavado.

5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- Cuando la lavadora esté funcionando, si desea cambiar el ajuste, pulse la tecla de inicio/pausa para detener el funcionamiento temporalmente y después seleccione el programa que desee.

Programa de Ropa de bebé (R. Bebé)

Esta función utiliza una alta temperatura para esterilizar y eliminar los ácaros.

1. Preparativos para el lavado
 - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
 - Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
 - Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.
3. Gire el mando de programas hasta seleccionar "R. bebé"
 - Seleccione la temperatura y la velocidad apropiadas, según sea necesario.
4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar e inicie el lavado.
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

Programa de Centrifugado

1. Preparativos para el lavado
 - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.
3. Gire el mando de programas y seleccione "Centrifugado" (símbolo de espiral).
 - La velocidad por defecto es de 800 rpm, pulsando la tecla "Centrifug." puede ajustarse la velocidad.
4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar.
 - Inicie el desagüe y el centrifugado.
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- Antes de centrifugar, debe comprobar que no haya clavos, llaves u otros objetos extraños en el interior, para evitar daños innecesarios.
- Durante el proceso de centrifugado, la velocidad real del mismo puede ser diferente de la velocidad del programa, ya que la lavadora ajusta la velocidad según el equilibrio entre las prendas.
- Puede haber un zumbido rítmico durante el centrifugado, es el sonido normal de la bomba de descarga y no es ningún fallo de la máquina.

Función de limpieza del tambor

1. Preparativos para el lavado

- Compruebe que no haya nada en el tambor antes de iniciar la limpieza.
- Abra el cajón de detergente y añada la lejía líquida en el compartimiento principal.
- No añada detergente doméstico ni de lavandería para evitar que se forme espuma excesiva.
- Cierre el cajón.
- Compruebe que los tubos de entrada de agua estén bien conectados y que el grifo esté abierto.

2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.

3. Pulse las teclas "Centrifug." y "Temp." durante más de tres segundos, simultáneamente, para seleccionar el programa de limpieza del tambor.

4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar.

- Los programas empiezan a ejecutarse una vez cerrada la puerta.

5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Después de finalizar el programa, seque el interior de la máquina para evitar que la puerta se deforme.• Si hay niños en casa, no deje abierta la puerta demasiado tiempo. |
|---|

Función de bloqueo para niños

- Impide que los niños puedan utilizar la lavadora.
- Para ello, cuando funcione la lavadora, pulse la tecla "Inicio diferido/Inicio retardado" durante más de tres segundos y se activará el bloqueo para niños; después pulse "Inicio diferido/Inicio retardado" durante más de tres segundos o quite el enchufe para anular el bloqueo para niños.
- Cuando la lavadora está en marcha, después de ajustar el bloqueo para niños, no funciona ninguna tecla excepto la de encendido/apagado; después de ajustar el bloqueo para niños, cuando la lavadora finalice todos los programas, pulse la tecla de encendido/apagado para apagar la alimentación y el bloqueo para niños se anulará automáticamente, cuando la lavadora funcione de nuevo, pulse "Inicio diferido/Inicio retardado" durante más de tres segundos para anular el bloqueo para niños.
- Cuando el bloqueo para niños esté activado, si desea cambiar el programa de lavado, anule primero el bloqueo para niños y reinicie la máquina para seleccionar un nuevo programa de lavado; si desea cambiar la temperatura o la velocidad, anule primero el bloqueo para niños, después pulse la tecla de Iniciar/Pausar y, finalmente, cambie la temperatura y la velocidad.

Programas de lavado

NAVIA60

Programa	Temperatura (°C)	Revoluciones (rpm)	Tiempo (min)
Algodón/Algodão	agua fría (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0,400,600,1000)	88
Lana/Lã	agua fría (20°C, 40°C)	600 (0,400)	56
Sport	20°C (agua fría, 40°C)	800 (0,400,600)	79
Diario/Diário	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0,400,600)	66
Super ECO 40-60	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1000 (0,400,600,800)	198
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,600)	107
Express 15 min.	agua fría (20°C, 40°C)	600 (0,400,800)	15
☒+⊙ (Aclar.+Centrifug.)	-----	800 (0,400,600,1000)	34
⊙ (Centrifugado)	-----	800 (0,400,600,1000)	14
Delicado	40°C (agua fría, 20°C)	800 (0,400,600)	71
Edredón/Edredom	60°C (agua fría, 20°C, 40°C, 90°C)	1000 (0,400,600,800)	119
Sintéticos	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	800 (0,400,600)	73

Observaciones:

1. El consumo de tiempo se modificará según la presión del agua, distintos tejidos, cantidad, temperatura del agua.
2. Se producirá la diferencia entre lo que se muestra en la pantalla y el consumo de tiempo real.
3. Si la velocidad de centrifugado es muy baja, disminuirá el efecto de lavado, añade en este caso más tiempo de aclarado.
4. Los distintos modelos pueden tener distintos parámetros.
5. Cuando el programa por defecto sea un programa de energía, el tiempo de lavado aumentará automáticamente.
 - El programa ECO 40-60 puede lavar prendas de algodón con un nivel de suciedad normal, lavables a 40°C o 60°C juntas en un mismo ciclo, y es el programa que se usa para probar la conformidad con la legislación europea.
 - Los programas más eficientes en cuanto a consumo de energía son los que funcionan a temperaturas más bajas con una duración más larga.
 - Llenar el aparato hasta la capacidad de carga indicada por el fabricante para cada programa contribuirá al ahorro energético y de agua.
 - El nivel acústico y el contenido de humedad residual están sujetos a la velocidad de centrifugado. A mayor velocidad, mayor ruido y menor nivel de humedad residual.
 - Para más información sobre el modelo recogida en la base de datos de productos según la Norma (EU) 2019/2014, consulte el manual y el código QR de la etiqueta energética.

Programas de lavado

NAVIA70

Programa	Temperatura (°C)	Revoluciones (rpm)	Tiempo (min)
Algodón/Algodão	agua fría (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	88
Lana/Lã	40°C (agua fría, 20°C)	800 (0,400)	66
Sport	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0,400)	71
Diario/Diário	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0,400)	66
Super ECO 40-60	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	208
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	107
Express 15 min.	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0,400)	15
☒+☉ (Aclar.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	34
☉ (Centrifugado)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (agua fría, 20°C)	800 (0,400,1000)	71
Edredón/Edredom	40°C (agua fría, 20°C)	800 (0,400)	118
Sintéticos	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800,1200)	73

Observaciones:

1. El consumo de tiempo se modificará según la presión del agua, distintos tejidos, cantidad, temperatura del agua.
2. Se producirá la diferencia entre lo que se muestra en la pantalla y el consumo de tiempo real.
3. Si la velocidad de centrifugado es muy baja, disminuirá el efecto de lavado, añadida en este caso más tiempo de aclarado.
4. Los distintos modelos pueden tener distintos parámetros.
5. Cuando el programa por defecto sea un programa de energía, el tiempo de lavado aumentará automáticamente.
 - El programa ECO 40-60 puede lavar prendas de algodón con un nivel de suciedad normal, lavables a 40°C o 60°C juntas en un mismo ciclo, y es el programa que se usa para probar la conformidad con la legislación europea.
 - Los programas más eficientes en cuanto a consumo de energía son los que funcionan a temperaturas más bajas con una duración más larga.
 - Llenar el aparato hasta la capacidad de carga indicada por el fabricante para cada programa contribuirá al ahorro energético y de agua.
 - El nivel acústico y el contenido de humedad residual están sujetos a la velocidad de centrifugado. A mayor velocidad, mayor ruido y menor nivel de humedad residual.
 - Para más información sobre el modelo recogida en la base de datos de productos según la Norma (EU) 2019/2014, consulte el manual y el código QR de la etiqueta energética.

Programas de lavado

NAVIA80

Programa	Temperatura (°C)	Revoluciones (rpm)	Tiempo (min)
Algodón/Algodão	agua fría (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	94
Lana/Lã	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0,400)	57
Sport	20°C (agua fría, 40°C)	1000(0,400,800)	83
Diario/Diário	agua fría (20°C, 40°C)	1000(0,400,800)	73
Super ECO 40-60	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	218
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	1000(0,400,800)	130
Express 15 min.	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	15
👕+⊗ (Aclar.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	38
⊗ (Centrifugado)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (agua fría, 20°C)	1000 (0,400,1000)	76
Edredón/Edredom	60°C (agua fría, 20°C, 40°C, 90°C)	1200(0,400,800,1000)	125
Sintéticos	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800)	67

Observaciones:

1. El consumo de tiempo se modificará según la presión del agua, distintos tejidos, cantidad, temperatura del agua.
2. Se producirá la diferencia entre lo que se muestra en la pantalla y el consumo de tiempo real.
3. Si la velocidad de centrifugado es muy baja, disminuirá el efecto de lavado, añadida en este caso más tiempo de aclarado.
4. Los distintos modelos pueden tener distintos parámetros.
5. Cuando el programa por defecto sea un programa de energía, el tiempo de lavado aumentará automáticamente.
 - El programa ECO 40-60 puede lavar prendas de algodón con un nivel de suciedad normal, lavables a 40°C o 60°C juntas en un mismo ciclo, y es el programa que se usa para probar la conformidad con la legislación europea.
 - Los programas más eficientes en cuanto a consumo de energía son los que funcionan a temperaturas más bajas con una duración más larga.
 - Llenar el aparato hasta la capacidad de carga indicada por el fabricante para cada programa contribuirá al ahorro energético y de agua.
 - El nivel acústico y el contenido de humedad residual están sujetos a la velocidad de centrifugado. A mayor velocidad, mayor ruido y menor nivel de humedad residual.
 - Para más información sobre el modelo recogida en la base de datos de productos según la Norma (EU) 2019/2014, consulte el manual y el código QR de la etiqueta energética.

Programas de lavado

NAVIA90

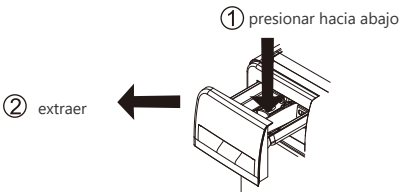
Programa	Temperatura (°C)	Revoluciones (rpm)	Tiempo (min)
Algodón/Algodão	agua fría (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	94
Lana/Lã	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	57
Sport	20°C (agua fría, 40°C)	1000(0,400,800)	83
Diario/Diário	agua fría (20°C, 40°C)	1000(0,400,800)	73
Super ECO 40-60	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	228
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	1000(0,400,800)	130
Express 15 min.	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	15
☒+⊙ (Aclar.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	38
⊙ (Centrifugado)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (agua fría, 20°C)	1000 (0,400,1000)	76
Edredón/Edredom	60°C (agua fría, 20°C, 40°C, 90°C)	1200(0,400,800,1000)	125
Sintéticos	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800)	67

Observaciones:

1. El consumo de tiempo se modificará según la presión del agua, distintos tejidos, cantidad, temperatura del agua.
2. Se producirá la diferencia entre lo que se muestra en la pantalla y el consumo de tiempo real.
3. Si la velocidad de centrifugado es muy baja, disminuirá el efecto de lavado, añadida en este caso más tiempo de aclarado.
4. Los distintos modelos pueden tener distintos parámetros.
5. Cuando el programa por defecto sea un programa de energía, el tiempo de lavado aumentará automáticamente.
 - El programa ECO 40-60 puede lavar prendas de algodón con un nivel de suciedad normal, lavables a 40°C o 60°C juntas en un mismo ciclo, y es el programa que se usa para probar la conformidad con la legislación europea.
 - Los programas más eficientes en cuanto a consumo de energía son los que funcionan a temperaturas más bajas con una duración más larga.
 - Llenar el aparato hasta la capacidad de carga indicada por el fabricante para cada programa contribuirá al ahorro energético y de agua.
 - El nivel acústico y el contenido de humedad residual están sujetos a la velocidad de centrifugado. A mayor velocidad, mayor ruido y menor nivel de humedad residual.
 - Para más información sobre el modelo recogida en la base de datos de productos según la Norma (EU) 2019/2014, consulte el manual y el código QR de la etiqueta energética.

Mantenimiento

- Para lograr una vida útil prolongada de la lavadora es necesario realizar un mantenimiento correcto.
- Antes de llevarlo a cabo debe desenchufarse la máquina.

<p>Exterior de la lavadora</p> <p>Después del lavado, debe limpiarse el exterior con un paño suave. Si está muy sucio, use un detergente o jabón apropiado.</p> <ul style="list-style-type: none">• No debe rociarse agua directamente.• No use limpiador en polvo, disolvente, gasolina ni alcohol para limpiar el exterior de la máquina.	<p>Limpieza de la cubeta de detergente</p> <p>Limpie regularmente la cubeta de detergente. Extráigala y lávela con agua limpia, después colóquela de nuevo.</p>  <p>① presionar hacia abajo</p> <p>② extraer</p>
<p>Junta circular de la puerta</p> <p>Después del lavado, elimine la suciedad, restos de papel, etc. si hay partículas extrañas, elimínelas.</p>	

Limpieza del acoplamiento universal (sugerencia: una vez cada seis meses)

- La acumulación de residuos influirá en la velocidad de entrada de agua.

1. Extraiga la manguera del lado de acoplamiento universal.
2. Extraiga el dispositivo roscado según la flecha indicada.
3. Lave el interior del dispositivo roscado.
4. Instale el dispositivo roscado limpio con la manguera de entrada de agua.



Limpieza de la válvula de entrada de agua (sugerencia: una vez cada semestre)

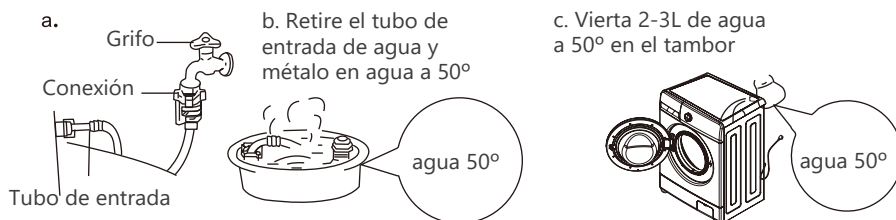
1. Extraiga la manguera del lado de la lavadora.
2. Extraiga la rejilla del filtro de la válvula de agua.
3. Limpie la rejilla del filtro con un cepillo de dientes.
4. Instale la manguera de entrada de agua.



Mantenimiento

Si la lavadora se congela

1. Cubra el grifo y el acoplamiento universal con una toalla caliente.
2. Extraiga el tubo de entrada de agua e introdúzcalo en agua a 50°C.
3. Vierta unos 2-3 l de agua en el tambor a 50°C.
4. Conecte el tubo de entrada de agua, abra el grifo y ponga en marcha la lavadora, compruebe que la entrada y la salida de agua sean normales.



Limpieza del filtro de la bomba de descarga (sugerencia: una vez al mes)

1. Presione el fijador de la bomba después de la salida de agua y apague la alimentación, abra la tapa del filtro de la bomba de agua (Atención: si hay agua caliente en el interior, primero debe dejar que se enfríe).
2. Extraiga el filtro en sentido antihorario.
3. Lave el filtro.
4. Sujete la bomba e introduzca el filtro, apriete en sentido horario y coloque la tapa.

Atención: a. Apriete bien el filtro para evitar fugas.

b. No limpie durante el funcionamiento.

Limpieza del tambor (sugerencia: una vez al mes)

Después del uso durante un periodo de tiempo, puede haber cierta suciedad. Puede limpiar el interior y el exterior del tambor ejecutando el procedimiento para el tambor.

Atención: No introduzca prendas ni detergente cuando limpie el tambor.

Funciones

Función	Descripción	
Bloqueo para niños	Objetivo	Para evitar riesgos para los niños.
	Desactivación	Durante el funcionamiento, pulse "Inicio diferido/Inicio retardado" durante más de 3 segundos, desenchufe y pulse "Inicio diferido/Inicio retardado" para anular el bloqueo para niños.
Anulación del bloqueo de la puerta	Objetivo	Al finalizar el funcionamiento, si el interior está lleno de agua, debe activarse la bomba de descarga de agua para drenar hasta el nivel de agua suficiente para que se abra el bloqueo y parar.
Compensación de la desconexión	Objetivo	Si se vuelve a encender la lavadora después de una desconexión, el tiempo continuará a partir del tiempo de la parada anterior.
Autobloqueo de la puerta	Objetivo	Después de seleccionar el procedimiento, la puerta se bloquea automáticamente, 2 minutos después de finalizar el funcionamiento, se anula el bloqueo.
Limpieza del tambor	Objetivo	Para eliminar residuos y gérmenes, esterilice para limpiar el tambor.
	Desactivación	Pulse Centrifug.+ Temp. durante más de 3 segundos para seleccionar la limpieza del tambor.
Programación	Objetivo	Pulse Inicio diferido/Inicio retardado para seleccionar cuánto quiere retrasar el inicio del programa de lavado. El rango es hasta 24 horas, y aumentará una hora con cada pulsación. Mantenga pulsado de forma prolongada y el tiempo aumentará en un ciclo continuo.

Antes del lavado

1. Comprobación de las instrucciones de lavado

- Compruebe las instrucciones de lavado, donde se indican los tejidos y la forma de lavado correcta.

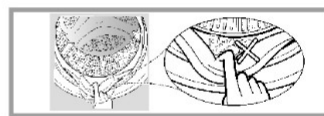
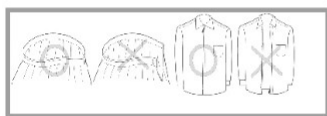
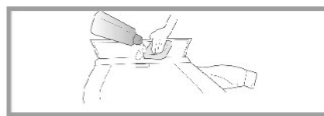
2. Clasificación de las prendas

- Lave las prendas de los mismos tejidos, diferentes tejidos, diferente temperatura del agua, velocidad y procedimiento de lavado, separe las prendas de colores oscuros de las blancas. Separe las prendas teñidas de las de algodón, de lo contrario, las prendas blancas desteñirán. Si es posible, no lave las prendas muy sucias junto con otras poco sucias.

- | | |
|--|--|
| • Grado de suciedad (intensa, moderada, ligera) | Clasificar las prendas según el grado de suciedad. |
| • Color (blancas, colores suaves, colores oscuros) | Clasificarlas y lavar. |
| • Pana (fácil de encoger, fácil de adherirse) | Clasificar las prendas blancas y las de colores oscuros. |

4. Notas

- Cuando se laven juntas prendas grandes y pequeñas, introduzca primero las grandes, que deben ser menos de la mitad del total de la colada. No lave una única prenda pequeña sola, ya que puede producirse un desequilibrio del tambor. Introduzca una o dos prendas similares.
- Las prendas pequeñas como las medias de seda y los pañuelos deben lavarse dentro de bolsas de rejilla. Antes de lavar sujetadores con aros metálicos, éstos deben extraerse. Si no fuera posible, deben introducirse en bolsas de rejilla para evitar que el sujetador se introduzca en el hueco entre las cavidades interna y externa.
- Revise todos los bolsillos para comprobar que no haya nada en su interior. Los clavos, las horquillas para el pelo, las cerillas, los bolígrafos, las monedas y las llaves dañarían la lavadora y las prendas.
- Cierre las cremalleras de todas las prendas, abroche los botones y enganche y ajuste los cinturones sueltos, asegúrese de que no puedan dañar otras prendas.
- En primer lugar, utilice agua con un poco de detergente para lavar las zonas muy sucias, como los cuellos y los puños, así las prendas quedarán más limpias.
- Compruebe las juntas de la puerta y que no haya nada en ellas.
- Compruebe que no haya nada en el tambor antes del lavado.
- Debe comprobarse que no haya atrapada ninguna prenda en la junta circular de la puerta, para evitar que se dañen las prendas y la junta.



Situaciones que no suponen una avería

La puerta no puede abrirse.	Hay un programa en marcha. Hay prendas entre la puerta y las juntas de la puerta.
Se percibe olor.	Puede haber olor a goma debido a que algunos componentes son de goma.
Hay muy poca agua en el lavado y el aclarado.	La lavadora necesita poca agua durante el funcionamiento.
No llega el agua.	¿Está abierto el grifo? ¿Se ha congelado el tubo de entrada de agua? ¿Están bloqueados los filtros?
Solo llega agua a medias.	Si baja el nivel de agua dentro del tambor, la lavadora cargará agua automáticamente.
Se sale el agua durante el lavado.	Compruebe si se ha añadido detergente con demasiadas burbujas.
El tiempo restante cambia.	Si las prendas están desequilibradas durante el centrifugado, se aumentará el tiempo de centrifugado para corregir la desviación.
Se escucha un ruido anormal durante el centrifugado.	Compruebe si el cable de alimentación toca la carcasa. ¿Se han desmontado los pernos de transporte? ¿Hay horquillas para el pelo o monedas en el tambor?
La lavadora no funciona después de un corte de corriente.	La lavadora dejará de funcionar después de un corte de corriente. Cuando se restablezca el suministro, seguirá sin poder funcionar. Pulse la tecla de encendido/apagado y reinicie el programa.



Solución de problemas

Problema	Comprobaciones	Soluciones
La lavadora no arranca	<p>Compruebe si se ha pulsado la tecla de encendido/apagado o de inicio/pausa</p> <p>¿Está enchufada la lavadora?</p> <p>¿Existe un fallo de alimentación?</p> <p>Compruebe si está cortado el protector de fugas</p>	<p>Pulse la tecla de encendido/apagado o la de inicio/pausa.</p> <p>Conecte el enchufe.</p> <p>Por favor, espere.</p> <p>Abra el protector de fugas.</p>
El display indica "UE" durante el centrifugado	<p>Compruebe si se han extraído los pernos de transporte</p> <p>¿Está instalada la máquina de forma estable?</p> <p>¿Son las prendas demasiado pequeñas o ligeras?</p> <p>¿Están apretadas las tuercas de bloqueo de debajo de las patas?</p>	<p>Extraiga los pernos de transporte.</p> <p>Coloque la máquina sobre un suelo estable. Añada más prendas.</p> <p>Apriete las tuercas de bloqueo.</p>
El display indica "IE" durante la entrada de agua	<p>Compruebe si el grifo está cerrado</p> <p>Compruebe si está cerrado el suministro de agua o la presión de agua es demasiado baja</p> <p>¿Están congelados los tubos de entrada de agua?</p> <p>¿Están bloqueados los filtros?</p>	<p>Abra el grifo.</p> <p>Por favor, espere.</p> <p>Use agua caliente para descongelar los tubos.</p> <p>Extraiga los filtros y límpielos.</p>
El display indica "OE" durante la salida de agua	<p>¿Están colocados demasiado altos los tubos de salida de agua?</p> <p>¿Están congelados los tubos de salida de agua?</p> <p>¿Están bloqueados los tubos de salida de agua?</p> <p>¿Está bloqueado el desagüe del suelo?</p>	<p>Extraiga los tubos de salida de agua y asegúrese de que la altura sea de 1 m máx.</p> <p>Use agua caliente para descongelar los tubos.</p> <p>Elimine las partículas extrañas y limpie los tubos.</p> <p>Limpie el desagüe del suelo.</p>
El display indica "DE" que es un problema de puerta	<p>Compruebe si la lavadora ha arrancado sin cerrarse bien la puerta</p>	<p>Compruebe que la puerta esté bien cerrada.</p>
El display indica "tE" que es un problema de no calentamiento	<p>Quite el enchufe y llame al servicio posventa.</p>	
El display indica "FE" durante la entrada de agua continua	<p>Cierre el grifo, quite el enchufe y llame al servicio posventa.</p>	
El display indica "LE" o "CE" cuando el tambor no gira	<p>Cierre el grifo, quite el enchufe y llame al servicio posventa.</p>	
Espuma excesiva	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si se ha añadido demasiado detergente 	<p>Añada una cantidad de detergente razonable.</p> <p>Use el detergente correctamente.</p>

Datos técnicos

	NAVIA60	NAVIA70	NAVIA80	NAVIA90
Capacidad de lavado máx.	6,0kg	7,0kg	8,0kg	9,0kg
Velocidad	1000 rpm	1200 rpm	1200 rpm	1200 rpm
Tensión nominal	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz
Potencia de lavado nominal	250 W	300 W	300 W	350 W
Potencia de centrifugado nominal	400 W	500 W	500 W	650 W
Potencia de calentamiento nominal	1.500 W	1.500 W	1.500 W	2.000 W
Potencia máxima	1.750 W	1.750 W	1.750 W	2.300 W

Protección medioambiental

 	<p>Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.</p> <p>El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.</p>
--	--

ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

Los datos técnicos y las características están sujetos a cambios sin previo aviso para fines de mejora del producto.

Introducción a los programas de uso frecuente

Los siguientes datos son solo como referencia:

NAVIA60

Programa	Temp. (°C)	Tiempo (m)	Consumo de agua (l/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)	revoluciones (rpm)	carga máxima	Humedad residual media
Lana/Lã	Frío	0:56	32	0.05	600	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:33	58	0.25	800	nominal	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:39	60	1.76	800	nominal	76%
Sintéticos 40°C	40	1:13	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Frío	0:15	35	0.04	600	≤2kg	80%

NAVIA70

Programa	Temp. (°C)	Tiempo (m)	Consumo de agua (l/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)	revoluciones (rpm)	carga máxima	Humedad residual media
Lana/Lã	Frío	0:56	35	0.06	800	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:33	60	0.25	800	nominal	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:29	70	1.8	800	nominal	76%
Sintéticos 40°C	40	1:13	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Frío	0:15	35	0.05	800	≤2kg	80%

NAVIA80

Programa	Temp. (°C)	Tiempo (m)	Consumo de agua (l/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)	revoluciones (rpm)	carga máxima	Humedad residual media
Lana/Lã	Frío	0:57	35	0.06	800	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:46	60	0.25	800	nominal	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:35	70	1.8	800	nominal	76%
Sintéticos 40°C	40	1:07	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Frío	0:15	35	0.05	800	≤2kg	80%

NAVIA90

Programa	Temp. (°C)	Tiempo (m)	Consumo de agua (l/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)	revoluciones (rpm)	carga máxima	Humedad residual media
Lana/Lã	Frío	0:57	35	0.06	800	≤2kg	76%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:46	60	0.35	800	nominal	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:35	70	1.9	800	nominal	76%
Sintéticos 40°C	40	1:07	60	0.65	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Frío	0:15	38	0.05	800	≤2kg	80%

Ficha del producto

JOHNSON

DIRECCIÓN: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante

ESPAÑA

MODELO: **NAVIA60**

Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal en kg (a)	6.0		Dimensiones en cm	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	44
EEI _w (°)	90.1		Clase de eficiencia energética (a)	E	
Índice de eficiencia de lavado (a)	1.031		Efectividad de aclarado (g/kg) (a)	5.0	
Consumo energético en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo energético real dependerá de cómo se use el aparato	0.730		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo de agua real dependerá de cómo se use el aparato	43	
Temperatura máxima dentro de la ropa tratada (a) (°C)	Capacidad nominal	45	Contenido de humedad restante (a) (%)	62.0	
	Media	40			
	Un cuarto	40			
Velocidad centrifugado (a) (rpm)	Capacidad nominal	1000	Eficiencia energética de centrifugado (a)	C	
	Media	1000			
	Un cuarto	1000			
Duración del programa (a) (h:min)	Capacidad nominal	3:18	Tipo	Libre instalación	
	Media	2:36			
	Un cuarto	2:36			
Emisiones acústicas aerotransportadas en la fase de centrifugado (a) (dB (A) re 1 pW)	74		Clase de emisiones acústicas aerotransportadas en la fase de centrifugado	B	
Modo apagado (W)	0.50		Modo en espera (W)	NA	
Inicio diferido (W) si es aplicable	4.00		Modo en espera en red (W) si es aplicable	NA	

Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor (b): 3 años

Este aparato ha sido diseñado para liberar iones durante el ciclo de lavado

NO

Información adicional

Web donde se puede encontrar la información del punto 9 del Anexo II de la norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvida.es

(a) Para el programa ECO 40-60

(b) Cualquier cambio en estos puntos no debe ser considerado relevante para los propósitos del párrafo 4 del artículo 4 de la norma UE 2017/1369

(c) Si la base de datos automáticamente genera contenido definitivo en esta celda el proveedor no debe introducir ese dato

Información a incluir en la documentación técnica de las lavadoras domésticas

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	6.0
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($E_{W,completo}$)	kWh/ciclo	0.910
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($E_{W,1/2}$)	kWh/ciclo	0.600
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($E_{W,1/4}$)	kWh/ciclo	0.554
Consumo energético ponderado del programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.730
Consumo de energía estándar del programa ECO 40-60 (SCE_w)	kWh/ciclo	0.810
Índice de eficiencia energética (IEE_w)	—	90.1
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($W_{W,completo}$)	L/ciclo	45.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($W_{W,1/2}$)	L/ciclo	41.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($W_{W,1/4}$)	L/ciclo	40.0
Consumo de agua ponderado (W_w)	L/ciclo	43
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Duración del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (t_w)	h:min	3:18
Duración del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:36
Duración del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:36
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (T)	°C	45
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (T)	°C	40
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (T)	°C	40
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (S)	rpm	1000
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (S)	rpm	1000
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1000
Cantidad de humedad residual para el programa ECO 40-60 a la capacidad nominal ($D_{completo}$)	%	62.0
Emissiones de ruido acústico aéreo durante el programa ECO 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 pW	74
Consumo de energía en modo apagado (P_o)	W	0.50
Consumo de energía en modo en espera (P_{sm})	w	N/A
Modo en espera incluye visualización de la información:	—	NO
Consumo de energía en "modo de espera" (P_{sm}) en condiciones de espera en red (si corresponde)	w	N/A
Consumo de energía en "Inicio diferido" (P_{ds}) (si corresponde)	w	4.00

Ficha del producto

JOHNSON

DIRECCIÓN: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante

ESPAÑA

MODELO: **NAVIA70**

Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal en kg (a)	7.0		Dimensiones en cm	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	48
EEI _w (°)	100.9		Clase de eficiencia energética (a)	F	
Índice de eficiencia de lavado (a)	1.031		Efectividad de aclarado (g/kg) (a)	5.0	
Consumo energético en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo energético real dependerá de cómo se use el aparato	0.87		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo de agua real dependerá de cómo se use el aparato	45	
Temperatura máxima dentro de la ropa tratada (a) (°C)	Capacidad nominal	45	Contenido de humedad restante (a) (%)	53.9	
	Media	36			
	Un cuarto	38			
Velocidad centrifugado (a) (rpm)	Capacidad nominal	1200	Eficiencia energética de centrifugado (a)	B	
	Media	1200			
	Un cuarto	1200			
Duración del programa (a) (h:min)	Capacidad nominal	3:28	Tipo	Libre instalación	
	Media	2:42			
	Un cuarto	2:42			
Emissiones acústicas aerotransportadas en la fase de centrifugado (a) (dB (A) re 1 pW)	76		Clase de emisiones acústicas aerotransportadas en la fase de centrifugado	B	
Modo apagado (W)	0.50		Modo en espera (W)	NA	
Inicio diferido (W) si es aplicable	4.00		Modo en espera en red (W) si es aplicable	NA	

Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor (b): 3 años

Este aparato ha sido diseñado para liberar iones durante el ciclo de lavado

NO

Información adicional

Web donde se puede encontrar la información del punto 9 del Anexo II de la norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvia.es

(a) Para el programa ECO 40-60

(b) Cualquier cambio en estos puntos no debe ser considerado relevante para los propósitos del párrafo 4 del artículo 4 de la norma UE 2017/1369

(c) Si la base de datos automáticamente genera contenido definitivo en esta celda el proveedor no debe introducir ese dato

Información a incluir en la documentación técnica de las lavadoras domésticas

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	7.0
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($E_{W,completo}$)	kWh/ciclo	1.180
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($E_{W,1/2}$)	kWh/ciclo	0.720
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($E_{W,1/4}$)	kWh/ciclo	0.580
Consumo energético ponderado del programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.870
Consumo de energía estándar del programa ECO 40-60 (SCEw)	kWh/ciclo	0.862
Índice de eficiencia energética (IEE _w)	—	100.9
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($W_{W,completo}$)	L/ciclo	50.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($W_{W,1/2}$)	L/ciclo	46.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($W_{W,1/4}$)	L/ciclo	36.0
Consumo de agua ponderado (W_w)	L/ciclo	45
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (I_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (I_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (I_w)	—	1.031
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (I_R)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (I_R)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (I_R)	g/kg	5.0
Duración del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (t_w)	h:min	3:28
Duración del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:42
Duración del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:42
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (T)	°C	45
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (T)	°C	36
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (T)	°C	38
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Cantidad de humedad residual para el programa ECO 40-60 a la capacidad nominal ($D_{completo}$)	%	53.9
Emissiones de ruido acústico aéreo durante el programa ECO 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo de energía en modo apagado (P_o)	W	0.50
Consumo de energía en modo en espera (P_{sm})	w	N/A
Modo en espera incluye visualización de la información:	—	NO
Consumo de energía en "modo de espera" (P_{sm}) en condiciones de espera en red (si corresponde)	w	N/A
Consumo de energía en "Inicio diferido" (P_{ds}) (si corresponde)	w	4.00

Ficha del producto

JOHNSON				
DIRECCIÓN: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante				
ESPAÑA				
MODELO: NAVIA80				
Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad nominal en kg (a)	8.0	Dimensiones en cm	Alto	85
			Ancho	60
			Fondo	51
EEL _w (°)	90.2	Clase de eficiencia energética (a)	E	
Índice de eficiencia de lavado (a)	1.031	Efectividad de aclarado (g/kg) (a)	5.0	
Consumo energético en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo energético real dependerá de cómo se use el aparato	0.830	Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo de agua real dependerá de cómo se use el aparato	47	
Temperatura máxima dentro de la ropa tratada (a) (°C)	Capacidad nominal	44	Contenido de humedad restante (a) (%)	53.0
	Media	37		
	Un cuarto	36		
Velocidad centrifugado (a) (rpm)	Capacidad nominal	1200	Eficiencia energética de centrifugado (a)	B
	Media	1200		
	Un cuarto	1200		
Duración del programa (a) (h:min)	Capacidad nominal	3:38	Tipo	Libre instalación
	Media	2:48		
	Un cuarto	2:48		
Emisiones acústicas aerotransportadas en la fase de centrifugado (a) (dB (A) re 1 pW)	76	Clase de emisiones acústicas aerotransportadas en la fase de centrifugado	B	
Modo apagado (W)	0.50	Modo en espera (W)	NA	
Inicio diferido (W) si es aplicable	4.00	Modo en espera en red (W) si es aplicable	NA	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor (b): 3 años				
Este aparato ha sido diseñado para liberar iones durante el ciclo de lavado			NO	
Información adicional				
Web donde se puede encontrar la información del punto 9 del Anexo II de la norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvia.es				
(a) Para el programa ECO 40-60				
(b) Cualquier cambio en estos puntos no debe ser considerado relevante para los propósitos del párrafo 4 del artículo 4 de la norma UE 2017/1369				
(c) Si la base de datos automáticamente genera contenido definitivo en esta celda el proveedor no debe introducir ese dato				

Información a incluir en la documentación técnica de las lavadoras domésticas

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	8.0
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($E_{W,completo}$)	kWh/ciclo	1.120
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($E_{W,1/2}$)	kWh/ciclo	0.725
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($E_{W,1/4}$)	kWh/ciclo	0.570
Consumo energético ponderado del programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.820
Consumo de energía estándar del programa ECO 40-60 (SCEw)	kWh/ciclo	0.909
Índice de eficiencia energética (IEE _w)	—	90.2
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($W_{W,completo}$)	L/ciclo	52.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($W_{W,1/2}$)	L/ciclo	46.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($W_{W,1/4}$)	L/ciclo	43.0
Consumo de agua ponderado (W_w)	L/ciclo	47
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Duración del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (t_w)	h:min	3:38
Duración del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:48
Duración del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:48
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (T)	°C	44
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (T)	°C	37
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (T)	°C	36
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Cantidad de humedad residual para el programa ECO 40-60 a la capacidad nominal ($D_{completo}$)	%	53.0
Emissiones de ruido acústico aéreo durante el programa ECO 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo de energía en modo apagado (P_o)	W	0.50
Consumo de energía en modo en espera (P_{sm})	w	N/A
Modo en espera incluye visualización de la información:	—	NO
Consumo de energía en "modo de espera" (P_{sm}) en condiciones de espera en red (si corresponde)	w	N/A
Consumo de energía en "Inicio diferido" (P_{ds}) (si corresponde)	w	4.00

Ficha del producto

JOHNSON					
DIRECCIÓN: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante					
ESPAÑA					
MODELO: NAVIA90					
Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal en kg (a)	9.0		Dimensiones en cm	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	60
EEI _w (°)	90.4		Clase de eficiencia energética (a)	E	
Índice de eficiencia de lavado (a)	1.031		Efectividad de aclarado (g/kg) (a)	5.0	
Consumo energético en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo energético real dependerá de cómo se use el aparato	0.860		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo de agua real dependerá de cómo se use el aparato	50	
Temperatura máxima dentro de la ropa tratada (a) (°C)	Capacidad nominal	40	Contenido de humedad restante (a) (%)	53.0	
	Media	39			
	Un cuarto	34			
Velocidad centrifugado (a) (rpm)	Capacidad nominal	1200	Eficiencia energética de centrifugado (a)	B	
	Media	1200			
	Un cuarto	1200			
Duración del programa (a) (h:min)	Capacidad nominal	3:48	Tipo	Libre instalación	
	Media	2:54			
	Un cuarto	2:54			
Emisiones acústicas aerotransportadas en la fase de centrifugado (a) (dB (A) re 1 pW)	76		Clase de emisiones acústicas aerotransportadas en la fase de centrifugado	B	
Modo apagado (W)	0.50		Modo en espera (W)	NA	
Inicio diferido (W) si es aplicable	4.00		Modo en espera en red (W) si es aplicable	NA	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor (b): 3 años					
Este aparato ha sido diseñado para liberar iones durante el ciclo de lavado			NO		
Información adicional					
Web donde se puede encontrar la información del punto 9 del Anexo II de la norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvida.es					
(a) Para el programa ECO 40-60					
(b) Cualquier cambio en estos puntos no debe ser considerado relevante para los propósitos del párrafo 4 del artículo 4 de la norma UE 2017/1369					
(c) Si la base de datos automáticamente genera contenido definitivo en esta celda el proveedor no debe introducir ese dato					

Información a incluir en la documentación técnica de las lavadoras domésticas

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	9.0
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($E_{W,completo}$)	kWh/ciclo	1.150
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($E_{W,1/2}$)	kWh/ciclo	0.850
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($E_{W,1/4}$)	kWh/ciclo	0.620
Consumo energético ponderado del programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.860
Consumo de energía estándar del programa ECO 40-60 (SCEw)	kWh/ciclo	0.951
Índice de eficiencia energética (IEE _w)	—	90.4
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($W_{W,completo}$)	L/ciclo	53.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($W_{W,1/2}$)	L/ciclo	50.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($W_{W,1/4}$)	L/ciclo	48.0
Consumo de agua ponderado (W_w)	L/ciclo	50
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Duración del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (t_w)	h:min	3:48
Duración del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:54
Duración del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:54
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (T)	°C	40
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (T)	°C	39
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (T)	°C	34
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Cantidad de humedad residual para el programa ECO 40-60 a la capacidad nominal ($D_{completo}$)	%	53.0
Emissiones de ruido acústico aéreo durante el programa ECO 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo de energía en modo apagado (P_o)	W	0.50
Consumo de energía en modo en espera (P_{sm})	w	N/A
Modo en espera incluye visualización de la información:	—	NO
Consumo de energía en "modo de espera" (P_{sm}) en condiciones de espera en red (si corresponde)	w	N/A
Consumo de energía en "Inicio diferido" (P_{ds}) (si corresponde)	w	4.00

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto.

CONTENTS

EN

- 3 SAFETY WARNINGS
- 4 MACHINE PARTS
- 5 INSTALLATION INSTRUCTIONS
- 11 DOOR LOCKING AND UNLOCKING METHODS
- 11 USE OF DETERGENT DISPENSER DRAWER
- 12 PANEL OPERATION
- 13 OPERATION AND PROGRAMMES
- 17 WASH PROGRAMMES
- 18 MAINTENANCE
- 20 FUNCTIONS
- 20 BEFORE WASHING
- 22 NON-FAULTY SITUATIONS
- 23 TROUBLESHOOTING
- 24 TECHNICAL DATA
- 37 WARRANTY



WARNING

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless under continuous supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- New hose sets supplied with the appliance must be used and old hose sets must not be reused.
- This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other work environments:
 - cottages:
 - for customers in hotels, motels and other residential type environments:
 - bed and breakfast type environments:
 - communal use areas in blocks of flats or in laundries.
- If you lose the manual, you can find it on our website.
- Water pressure: 0.03-1Mpa.
- **CAUTION:** To avoid danger due to accidental resetting of the thermal switch, this appliance must not be connected to an external switching device such as a timer or a circuit that is regularly switched on and off by the mains.

Safety instructions (Must be observed)

In order to prevent personal injury or material damage to the user or other persons, it is imperative that the safety instructions are followed.

Warnings

- Risk of electrocution

1. Use 220-240V, above 10A with a grounded outlet.
2. To connect and disconnect the power cord you must hold it by the plug. Do not use the power cord if it is damaged. If the plug of the power cord is dirty, clean it with a dry cloth.
3. Do not insert or remove the plug with wet hands.
4. At the end of washing, remove the plug if you want to repair or clean the appliance.

- Danger of fire and leakage current

1. Do not install the machine near a fire or lighted cigarettes, candles or volatile materials.
2. Do not spray or splash water on the control panel of the machine.
3. Do not install the product in a damp place or outdoors.
4. Fix the drain pump and check that the drain pump is not clogged.

- Danger due to high temperature

1. When washing at high temperature, the door glass will be hot. It should not be touched, be especially cautious if there are children.
2. When you open the door after washing at high temperature, wait for it to cool down to a safe temperature and the door will unlock automatically.

- Danger of harm

1. After removing the product from the carton, discard the product and do not allow children to have access to it.
2. Do not allow children to operate the product or climb on top of it.
3. Close the door after use to prevent children from entering the drum.

- Danger of injury

1. Do not place heavy objects on top of the machine.
2. If you want to move the machine, ask for help to move it.
3. Do not allow non-professional personnel to repair the machine.

- Danger of damage to garments

1. Do not wash waterproof garments such as rain coats, feathered items or sleeping bags.
2. Wash items where indicated, if in doubt, follow the instructions.




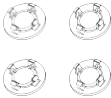
- Danger of explosion

1. Do not wash garments soiled with paraffin, petrol, thinner or flammable products in the machine.
2. Do not wash if there is any gas leakage.

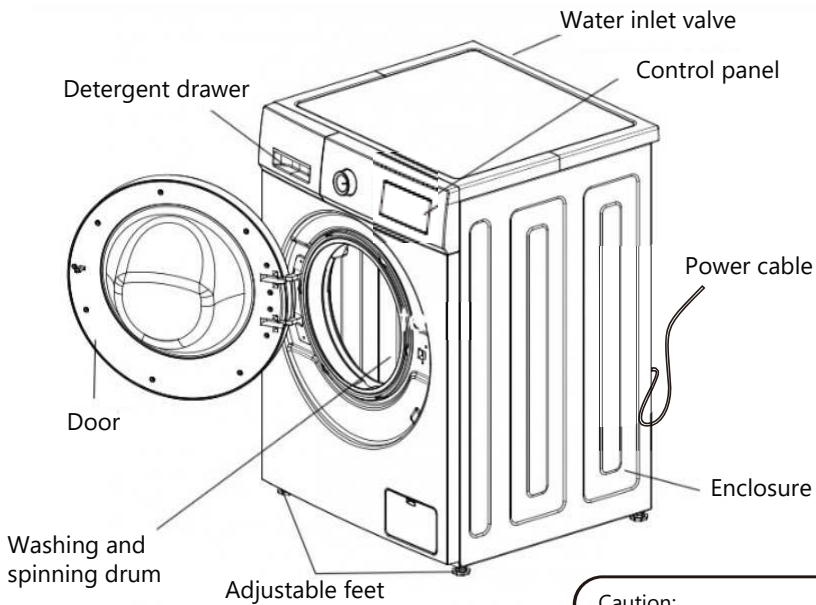
- When the plug is removed, the lock can be unlocked even if the interior is full of water. Check the water level inside before unlocking the door to avoid unnecessary leakage.

Parts of the machine

Package contents

User manual	Water inlet hose	Spanner	Transport bolt caps
			

Parts of the machine



The above picture is included for reference only, detailed information should be based on the actual product!

Caution:

1. When the washing machine is used for the first time, some water may leak out. This is the residual water from the functional test and is normal.
2. After each use, remove the plug and turn off the tap to prevent accidental flooding or fire.

Installation instructions

- Check that the temperature of the place where the machine is installed is above 0°C or place it indoors.
- Install the machine correctly according to the applicable standards and regulations.
- When installed on carpeted floor, proper ventilation must be ensured at the base of the machine.
- There are many pests in populations. The environment around the machine must be kept clean to avoid damage caused by cockroaches or other pests, as they are excluded from the warranty.

Transport bolts

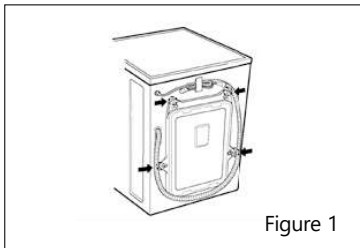
The washing machines are fitted with transport bolts to prevent internal damage during transport.

Disassembly of the transport bolts

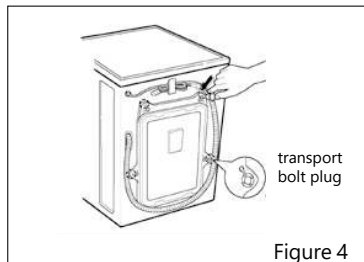
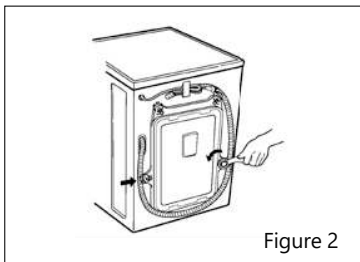
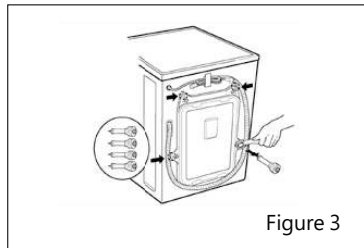
1. To prevent internal damage during transportation, 4 bolts are installed. Before using the machine, the bolts must be removed (see figure 1). Failure to remove the bolts will result in strong vibrations, noises and problems.
2. Use the included spanner to loosen the 4 bolts (see figure 2).
3. Slightly twist the rubber on the bolts and then remove the bolts, and store the bolts and the spanner (see figure 3).

When transporting the washing machine, the bolts must always be refitted.

4. Use the enclosed plugs to seal the bolt holes (see figure 4).



Warning: Do not disassemble the fixing device of the water outlet pipe.



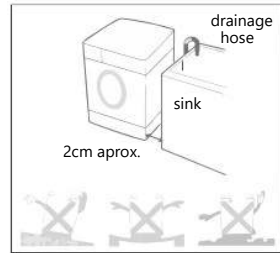
Installation requirements

Horizontal adjustment:

- The angle of inclination must be less than 1 degree.

Power socket

- The distance between either side of the washing machine and the socket outlet must be less than 1.5 m.
- Do not connect too many electrical devices to a single outlet.



Cleaning up the surrounding areas

- The wall, door and floor must be cleaned.
- Install the washing machine on a hard and stable floor with floor drain, rather than on a soft carpet or wooden floor.
- Do not put dirty laundry or anything else on the cover of the washing machine, as it may adversely affect the normal operation.

Notice

Electrical connection

1. Do not use power strips or similar to connect the washing machine.
 2. If the power cables are damaged, have them repaired by a professional.
 3. After using the washing machine, remove the plug and turn off the tap.
 4. Connect the washing machine to an earthed socket, to comply with the wiring principles.
 5. Install the washing machine in such a way that it can be easily connected to the socket.
- Contact the maintenance service and have the washing machine repaired by professional personnel. Otherwise, damage and problems may occur to the machine.
 - Do not install the machine in a place where the temperature is below freezing. The pipes will freeze and break. In addition, temperature below zero will damage the programming controller.
 - If the machine is moved to a sub-zero temperature environment, keep it at room temperature for a few hours before operating it.

Earthing

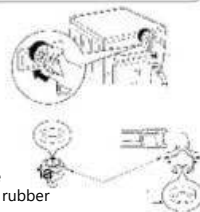
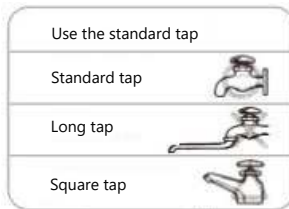
- A washing machine must be earthed so that, if a problem occurs, the device can reduce the risk of electric shock. The appliance is equipped with a cord (including a grounding conductor and a grounding plug). The earthed plug must be plugged into an appropriate socket. If you wish to check whether the washer is properly grounded, contact professional service personnel. If the plug cannot be plugged into the outlet, do not change the outlet yourself.
- If smoke or odour comes out of the machine, turn off the power and contact professional maintenance personnel.

Washing machines must be connected to the water inlet. Use the enclosed new fittings instead of old ones.

During quality control, water injection tests are carried out before the washing machine leaves the factory, so there may be water left inside as well as on the seals and door panel. This is normal.

Water inlet connection

1. The water supply pressure must be between 30 kPa and 1000 kPa.
 2. When connecting the water inlet pipes to the valves, the thread must not be damaged.
 3. If the water supply pressure exceeds 1000 kPa, a pressure reducer must be installed.
- The connectors at both ends of the pipe have gaskets to prevent water leakage.
 - Open the tap and check if the connectors are leaking.
 - Regularly inspect the pipes and replace them if necessary.
 - Check that the pipes are not damaged or twisted together.



Connection of water inlet pipes and taps

1. Check the rubber seals on both sides of the hose. Put a rubber gasket on the threaded fittings of each hose to prevent leakage.



2. Manually connect the water supply hoses firmly to the water taps and then tighten another 2/3 turn with pliers.
- Connect the blue hose to the water tap.



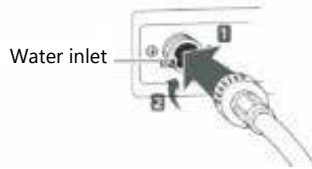
WARNING

- **Do not overtighten.** Damage to the connection may occur.

3. After connecting the hose to the water taps, open them to remove foreign substances (dirt, sand or sawdust) from the water pipes. Let water flow out in a bucket and check its temperature.



4. Firmly connect the hoses to the water inlet by hand and then tighten another 2/3 turns with pliers.



WARNING

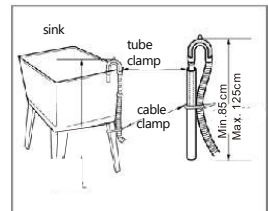
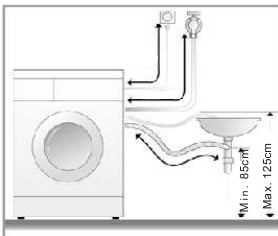
- **Do not over-tighten hoses.** Doing so may damage the valves and lead to leaks and damage to property.

5. Check for leaks by opening the taps. If water leaks, check steps 1 to 4 again.

- This washer is designed for household use, it should not be installed on ships, trucks or aeroplanes.
- If it is not to be used for a long period of time, the water supply tap should be turned off (e.g. during holidays).
- Remove the plug and cancel the door locking function to prevent children from being locked inside.
- Packaging materials (e.g. plastics, corks) can be a danger to children and can cause suffocation. Caution: ALL PACKAGING MATERIALS MUST BE KEPT OUT OF REACH OF CHILDREN.

Installation of the water outlet pipe

- The water outlet pipe must be fixed with a cord so that it is high.
- To avoid damage by lightning or earth leakage, the water outlet pipe must be installed correctly.
- To avoid siphoning, the height of the water outlet pipe should be 0.85 m - 1.25 m, and the end of the water outlet pipe should not be inserted into water.
- If the water outlet pipe is too long, it should not be forced into the machine, as it may cause abnormal noise. (Check the diagram on the next page).



Pipe installation instructions

Horizontal adjustment

- To avoid noise and vibrations, the washing machine should be levelled. Preferably, it should be installed in a corner of the room.
- If the floor is not level, the feet must be adjusted (never use wooden blocks or similar). Make sure that all four feet touch the floor firmly and that the machine is completely level.

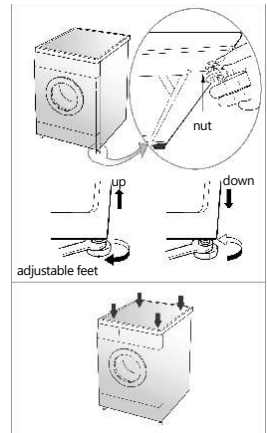


- Adjusting the levelling feet

Adjust the feet by rotating them until the machine is balanced and placed on the floor in a stable position. When finished, tighten the nut to complete the adjustment. Do not place the machine on platforms above the floor level to prevent it from falling down.

- Diagonal check

Apply downward force on the diagonal of the washing machine. The machine should not jerk (both diagonals should be checked, if the machine jolts, the adjustable feet should be readjusted).



Door locking and unlocking methods

DOOR LOCK

After the washing machine is started, the door will lock automatically and the "DOOR LOCKED" light/icon on the panel will illuminate.

Unlocking the door

- When the "DOOR LOCKED" light/icon illuminates, "Iniciar/Pausar" must be pressed, and the drum will stop. Wait for about 2 minutes and the door lock will unlock automatically.
- Unplug directly and wait for about 2 minutes, the door lock will be unlocked automatically.
- If the door is opened during operation, the foam will overflow and should be collected with a towel.
- If the temperature is excessive, the door cannot be opened during operation.
- If the water level is excessive, the door cannot be opened during operation.

How to use the detergent drawer

Synthetic detergent powder

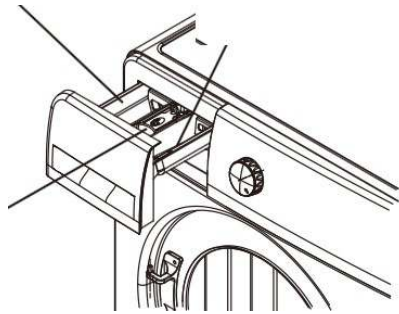
The detergent must be dissolved (e.g. if it is in small pieces) before it is put into the tank.

Prewash detergent

Use a mild detergent after selecting the prewash function if the laundry is too dirty.

Liquid detergent. Bleach

- Use detergent with less foam.
- Use twice as much water to dilute the concentrated detergent before putting it in the detergent bucket.

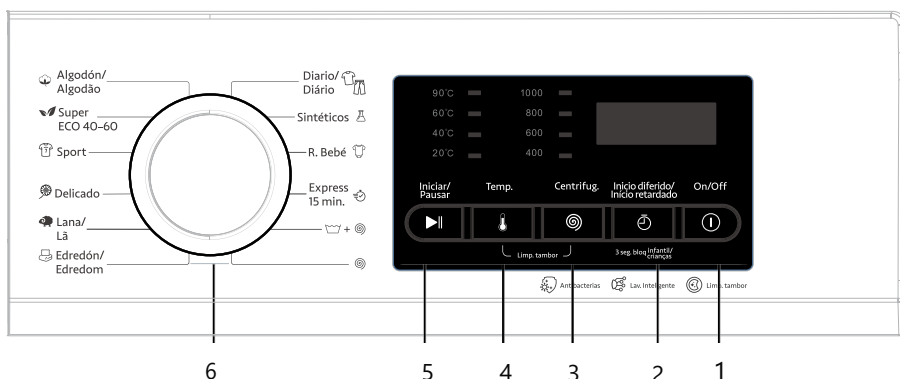


Softener

- Before washing, put fabric softener, which will be automatically poured into the drum at the last rinse.
- When concentrated fabric softener is used, it should be diluted with water.
- Do not exceed the MAX mark.

- Use special detergent.
- Do not use too much detergent as it will produce too much suds and affect the washing quality or cause malfunction.
- Choose the detergent according to the variety of the laundry, colour, water temperature and soiling level.
- Use mild detergent to wash sufficiently and protect the environment.

Funcionamiento del panel de mandos



1. On/Off key

- To switch on or off the washing machine.
- When the procedure is finished, press it again to turn off the power.

2. Delayed start button

- Programme start delay time.
- The programming time indicates the time from the setting to the start of the programme.

3. Spin speed key

- Select the speed according to the capacity and variety of the laundry.
- Different programmes have a range of spin speed selection except drum cleaning mode.

4. Temperature key

- Select the water temperature according to the type of laundry and the level of soiling.
- The different programmes have a range of water temperature selection, with some exceptions (see table).

5. Start/pause button

- Press to start operation.
- Press to pause during operation, press again to continue.

6. Programme wheel

- Select the programme according to the type and soiling level of the laundry.

7. Drum cleaning

- To perform residue cleaning and sterilisation/disinfection.
- Press Centrifug.+ Temp. for more than 3 seconds to start the drum cleaning programme.

8. Child lock key

- Press it to prevent children from using the machine.
- With the child lock, other buttons except the ON/OFF button are disabled.
- Press and hold the Inicio diferido/Início retardado button for more than 3 seconds to activate/deactivate the child lock function.

Operation and programmes

Washing of regular laundry

1. Preparations for washing
 - Open the door, insert the laundry and close it again.
 - Pull out the detergent drawer, add detergent and close it.
 - Connect the water inlet hoses and check that the tap is open.
2. Press the ON/OFF button
3. Select programmes as required.
4. Press the start/pause button and start washing.
5. When the whole process is finished, a sound is emitted.
 - **End** is shown on the display and a sound is emitted.
 - Open the door to remove the laundry.
 - Unplug and close the tap.

Washing with custom programme

Use this option when you need to set the temperature, rinse times and spin revolutions.

1. Preparations for washing
 - Open the door, insert the laundry and close it again.
 - Pull out the detergent drawer, add detergent and close it.
 - Connect the water inlet hoses and check that the tap is open.
2. Press the ON/OFF button
3. You can select programmes as required.
4. Press the temp/speed/programming key to set the water temperature, flushing speed and start time.
5. Press the start/pause button to start the wash.
6. When the whole process is finished, a sound is emitted.
 - **End** is shown on the display and a sound is emitted.
 - Open the door to remove the laundry.
 - Unplug and close the tap.

Wool Programme (Lana/Lã)

This function is used for wool and fibre laundry. Please check the corresponding icon on the laundry before washing it.

1. Preparation for washing

- Open the door, insert the laundry and close it again.
- Pull out the detergent drawer, add detergent and close it.
- Connect the water inlet hoses and check that the tap is open.

2. Press the on/off button, switch on the power supply.

3. Turn the programme knob and select "Lana/Lã".

- Select the appropriate temperature and drum speed as required.

4. Press the start/pause button and start washing.

5. When the whole process is finished, a sound is emitted.

- The wash load must be less than 2 kg.
- When all the programmes are finished, remove all the laundry immediately to avoid deformation.
- Washing cannot be programmed.
- To avoid damage to the laundry, the water temperature must be lower than 40°C.
- White or light coloured items should be separated from dark coloured items.
- To avoid damaging the laundry, use special detergent for woollen clothes.

Super Eco 40-60 programme

Washing the laundry when it is still lightly soiled can save time and energy.

1. Preparations for washing

- Open the door, insert the laundry and close it again.
- Pull out the detergent drawer, add detergent and close it.
- Connect the water inlet hoses and check that the tap is open.

2. Press the on/off button to start the washing machine.

3. Turn the programme knob and select "Super Eco 40-60".

- Select the appropriate temperature and drum speed as required.

4. Press the start/pause button and start washing.

5. When the whole process is finished, a sound is emitted.

- When the machine is running, if you want to change the setting, press the start/pause key to stop the operation temporarily and then select the desired programme.

Baby Clothes programme(R. Bebé)

This function uses high temperature to sterilise and eliminate mites.

1. Preparation for washing

- Open the door, insert the laundry and close it again.
- Pull out the detergent drawer, add detergent and close it.
- Connect the water inlet hoses and check that the tap is open.

2. Press the on/off button to start the washing machine.

3. Turn the programme control knob until "R. bebé" is selected.

- Select the appropriate temperature and speed as required.

4. Press the Iniciar/Pausar button and start washing.

5. When the whole process is finished, a sound is emitted.

Spin-dry Programme

1. Preparations for washing

- Open the door, insert the garments and close it again.

2. Press the on/off button to start the washing machine.

3. Turn the programme control knob and select 'Spin' (spiral symbol).

- The default speed is 800 rpm, the speed can be adjusted by pressing the "Speed" button.

4. Press the Iniciar/Pausar button.

- Start draining and spinning.

5. When the whole process is finished, a sound is emitted.

- Before spinning, you should check that there are no nails, keys or other foreign objects inside to avoid unnecessary damage.
- During the spinning process, the actual spin speed may be different from the programme speed as the machine adjusts the speed according to the balance between the laundry.
- There may be a rhythmic buzzing sound during spinning, this is the normal sound of the discharge pump and is not a fault of the machine.

Drum cleaning function

1. Preparations for washing

- Check that there is nothing in the drum before starting cleaning.
- Open the detergent drawer and add the liquid bleach in the main compartment.
- Do not add household or laundry detergent to avoid excessive foaming.
- Close the drawer.
- Check that the water inlet pipes are connected properly and the tap is open.

2. Press the On/Off button to switch on the washing machine.

3. Press the "Centrifug." and "Temp." keys for more than three seconds simultaneously to select the drum cleaning programme.

4. Press the Iniciar/Pausar button.

- Programmes start running once the door is closed.

5. When the whole process is finished, a sound is emitted.

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">• After finishing the programme, dry the inside of the machine to prevent the door from deforming.• If there are children at home, do not leave the door open for too long. |
|--|

Child lock function

- It prevents children from using the washing machine.
- To do this, when the machine is running, press the "Inicio diferido/Inicio retardado" key for more than three seconds and the child lock will be activated; then press "Inicio diferido/Inicio retardado" for more than three seconds or remove the power plug to cancel the child lock.
- When the machine is running, after setting the child lock, no key works except the on/off key; after setting the child lock, when the machine finishes all programmes, press the on/off key to turn off the power and the child lock will be cancelled automatically, when the machine is running again, press "Inicio diferido/Inicio retardado" for more than three seconds to cancel the child lock.
- When the child lock is activated, if you want to change the washing programme, first bypass the child lock and restart the machine to select a new washing programme; if you want to change the temperature or speed, first bypass the child lock, then press the Iniciar/Pausar key and finally change the temperature and speed.

Washing programmes

NAVIA60

Programme	Temperature (°C)	Revolutions (rpm)	Time (min)
Algodón/Algodão	0 (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0,400,600,1000)	88
Lana/Lã	0 (20°C, 40°C)	600 (0,400)	56
Sport	20°C (0, 40°C)	800 (0,400,600)	79
Diario/Diário	0 (20°C, 40°C)	800 (0,400,600)	66
Super ECO 40-60	40°C (0, 20°C, 60°C)	1000 (0,400,600,800)	198
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,600)	107
Express 15 min.	0 (20°C, 40°C)	600 (0,400,800)	15
👕+🌀 (Rinse+Spin)	-----	800 (0,400,600,1000)	34
🌀 (Spin)	-----	800 (0,400,600,1000)	14
Delicado	40°C (0, 20°C)	800 (0,400,600)	71
Edredón/Edredom	60°C (0, 20°C, 40°C, 90°C)	1000 (0,400,600,800)	119
Sintéticos	40°C (0, 20°C, 60°C)	800 (0,400,600)	73

Remarks:

1. The time consumption will be changed according to the water pressure, different fabrics, quantity, water temperature.
 2. The difference between what is shown on the display and the actual time consumption will occur.
 3. If the spin speed is too low, it will decrease the washing effect, in this case add more rinsing time.
 4. Different models may have different parameters.
 5. When the default programme is an energy programme, the washing time will increase automatically.
- ECO 40-60 programme can wash cotton items with normal soiling level, washable at 40°C or 60°C together in one cycle, and it is the programme used to test compliance with European legislation.
 - The most energy efficient programmes are those operating at lower temperatures with a longer duration.
 - Filling the appliance to the load capacity indicated by the manufacturer for each programme will contribute to energy and water savings.
 - Noise level and residual moisture content are subject to spin speed. The higher the speed, the higher the noise and the lower the residual moisture level.
 - For more information on the model listed in the product database according to Regulation (EU) 2019/2014, please refer to the manual and the QR code on the energy label.

Washing programmes

NAVIA70

Programme	Temperature (°C)	Revolutions (rpm)	Time (min)
Algodón/Algodão	0 (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	88
Lana/Lã	40°C (0, 20°C)	800 (0,400)	66
Sport	0 (20°C, 40°C)	800 (0,400)	71
Diario/Diário	0 (20°C, 40°C)	800 (0,400)	66
Super ECO 40-60	40°C (0, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	208
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	107
Express 15 min.	0 (20°C, 40°C)	800 (0,400)	15
👕+🌀 (Rinse+Spin)	-----	1000(0,400,800,1200)	34
🌀 (Spin)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (0, 20°C)	800 (0,400,1000)	71
Edredón/Edredom	40°C (0, 20°C)	800 (0,400)	118
Sintéticos	40°C (0, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800,1200)	73

Remarks:

1. The time consumption will be changed according to the water pressure, different fabrics, quantity, water temperature.
 2. The difference between what is shown on the display and the actual time consumption will occur.
 3. If the spin speed is too low, it will decrease the washing effect, in this case add more rinsing time.
 4. Different models may have different parameters.
 5. When the default programme is an energy programme, the washing time will increase automatically.
- ECO 40-60 programme can wash cotton items with normal soiling level, washable at 40°C or 60°C together in one cycle, and it is the programme used to test compliance with European legislation.
 - The most energy efficient programmes are those operating at lower temperatures with a longer duration.
 - Filling the appliance to the load capacity indicated by the manufacturer for each programme will contribute to energy and water savings.
 - Noise level and residual moisture content are subject to spin speed. The higher the speed, the higher the noise and the lower the residual moisture level.
 - For more information on the model listed in the product database according to Regulation (EU) 2019/2014, please refer to the manual and the QR code on the energy label.

Washing programmes

NAVIA80

Programme	Temperature (°C)	Revolutions (rpm)	Time (min)
Algodón/Algodão	0 (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	94
Lana/Lã	0 (20°C, 40°C)	800 (0,400)	57
Sport	20°C (0, 40°C)	1000(0,400,800)	83
Diario/Diário	0 (20°C, 40°C)	1000(0,400,800)	73
Super ECO 40-60	40°C (0, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	218
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	1000(0,400,800)	130
Express 15 min.	0 (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	15
👕+🌀 (Rinse+Spin)	-----	1000(0,400,800,1200)	38
🌀 (Spin)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (0, 20°C)	1000 (0,400,1000)	76
Edredón/Edredom	60°C (0, 20°C, 40°C, 90°C)	1200(0,400,800,1000)	125
Sintéticos	40°C (0, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800)	67

Remarks:

1. The time consumption will be changed according to the water pressure, different fabrics, quantity, water temperature.
 2. The difference between what is shown on the display and the actual time consumption will occur.
 3. If the spin speed is too low, it will decrease the washing effect, in this case add more rinsing time.
 4. Different models may have different parameters.
 5. When the default programme is an energy programme, the washing time will increase automatically.
- ECO 40-60 programme can wash cotton items with normal soiling level, washable at 40°C or 60°C together in one cycle, and it is the programme used to test compliance with European legislation.
 - The most energy efficient programmes are those operating at lower temperatures with a longer duration.
 - Filling the appliance to the load capacity indicated by the manufacturer for each programme will contribute to energy and water savings.
 - Noise level and residual moisture content are subject to spin speed. The higher the speed, the higher the noise and the lower the residual moisture level.
 - For more information on the model listed in the product database according to Regulation (EU) 2019/2014, please refer to the manual and the QR code on the energy label.

Washing programmes

NAVIA90

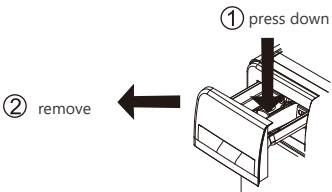
Programme	Temperature (°C)	Revolutions (rpm)	Time (min)
Algodón/Algodão	0 (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	94
Lana/Lã	0 (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	57
Sport	20°C (0, 40°C)	1000(0,400,800)	83
Diario/Diário	0 (20°C, 40°C)	1000(0,400,800)	73
Super ECO 40-60	40°C (0, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	228
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	1000(0,400,800)	130
Express 15 min.	0 (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	15
🧺+🌀 (Rinse+Spin)	-----	1000(0,400,800,1200)	38
🌀 (Spin)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (0, 20°C)	1000 (0,400,1000)	76
Edredón/Edredom	60°C (0, 20°C, 40°C, 90°C)	1200(0,400,800,1000)	125
Sintéticos	40°C (0, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800)	67

Remarks:

1. The time consumption will be changed according to the water pressure, different fabrics, quantity, water temperature.
 2. The difference between what is shown on the display and the actual time consumption will occur.
 3. If the spin speed is too low, it will decrease the washing effect, in this case add more rinsing time.
 4. Different models may have different parameters.
 5. When the default programme is an energy programme, the washing time will increase automatically.
- ECO 40-60 programme can wash cotton items with normal soiling level, washable at 40°C or 60°C together in one cycle, and it is the programme used to test compliance with European legislation.
 - The most energy efficient programmes are those operating at lower temperatures with a longer duration.
 - Filling the appliance to the load capacity indicated by the manufacturer for each programme will contribute to energy and water savings.
 - Noise level and residual moisture content are subject to spin speed. The higher the speed, the higher the noise and the lower the residual moisture level.
 - For more information on the model listed in the product database according to Regulation (EU) 2019/2014, please refer to the manual and the QR code on the energy label.

Maintenance

- Correct maintenance is necessary for a long service life of the washing machine.
- The machine must be unplugged before maintenance is carried out.

<p>Exterior of the washing machine After washing, the exterior should be cleaned with a soft cloth. If it is very dirty, use an appropriate detergent or soap.</p> <ul style="list-style-type: none">• Water should not be sprayed directly.• Do not use powder cleaner, solvent, petrol or alcohol to clean the exterior of the machine.	<p>Cleaning the detergent tray Clean the detergent tray regularly. Take it out and wash it with clean water, then put it back in.</p> 
<p>Circular door seal After washing, remove dirt, paper residues, etc. If foreign particles are present, remove them.</p>	

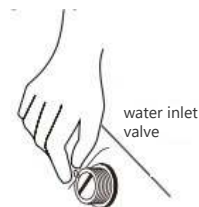
Cleaning of the universal coupling (suggestion: once every six months)

- The accumulation of debris will influence the rate of water inflow.
1. Remove the hose from the universal coupling side.
 2. Pull out the threaded device according to the arrow shown.
 3. Wash the inside of the threaded device.
 4. Install the clean threaded device with the water inlet hose.



Cleaning of the water inlet valve (suggestion: once every six months)

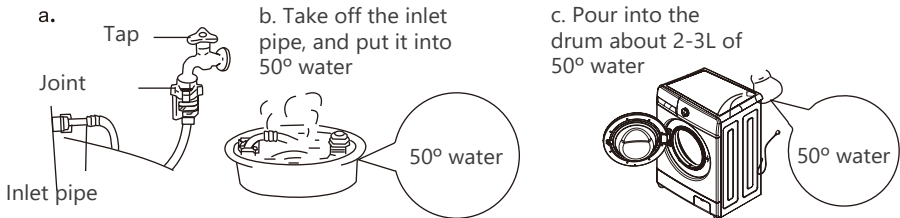
1. Remove the hose from the side of the washing machine.
2. Remove the filter screen from the water valve.
3. Clean the filter grid with a toothbrush.
4. Install the water inlet hose.



Maintenance

If the washing machine freezes

1. Cover the tap and the universal coupling with a hot towel.
2. Remove the water inlet pipe and insert it into 50°C water.
3. Pour about 2-3 l of water into the drum at 50°C.
4. Connect the water inlet hose, open the tap and start the machine, check that the water inlet and outlet are normal.



Cleaning of the discharge pump filter (suggestion: once a month)

1. Press down the pump fixer after the water outlet and turn off the power, open the filter cover of the water pump (Caution: if there is hot water inside, you must first let it cool down).
2. Pull out the filter counterclockwise.
3. Wash the filter.
4. Hold the pump and insert the filter, tighten it clockwise and fit the cover.

Caution: a. Tighten the filter securely to prevent leakage.
b. Do not clean during operation.

Drum cleaning (suggestion: once a month)

After use over a period of time, there may be some soiling. You can clean the inside and outside of the drum by performing the procedure for the drum.

Caution: Do not insert laundry and detergent when cleaning the drum.

Functions

Function	Description	
Child Lock	Statement	To avoid risks to children.
	Set up	During operation, press "Inicio diferido/Inicio retardado" for more than 3 seconds, unplug and/or press "Inicio diferido/Inicio retardado" to override the child lock.
Door lock removal	Statement	At the end of operation, if the interior is full of water, the water discharge pump must be activated to drain to a sufficient water level for the lock to open and stop.
Compensation of power-off	Statement	If the machine is switched on again after a shutdown, the time will continue from the time of the previous shutdown.
Automatic door lock	Statement	After selecting the procedure, the door locks automatically, 2 minutes after the end of the operation, the locking is cancelled.
Drum cleaning	Statement	To remove residues and germs, sterilise to clean the drum.
	Set up	Press Centrifug.+ Temp. for more than 3 seconds to select drum cleaning.
Delayed start	Statement	Press Inicio diferido/Inicio retardado to select how long you want to delay the start of the washing programme. The range is up to 24 hours, and it will increase by one hour with each press. Press and hold for a long time and the time will increase in a continuous cycle.

Before washing

1. Checking the washing instructions

- Check the washing instructions, where the fabrics and the correct way to wash them are indicated.

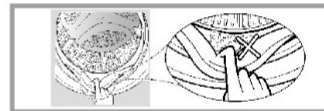
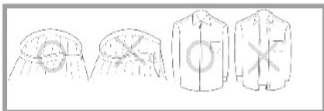
2. Classification of garments

- Wash items of the same fabrics together, and separate items of different fabrics, or items requiring different water temperature, speed and washing procedure. Separate dark coloured garments from white garments. Separate dyed garments from cotton garments, otherwise white garments will be dyed. If possible, do not wash heavily soiled clothes together with lightly soiled ones.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Degree of soiling (intense, moderate, light) | Sort garments according to degree of soiling. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Colour (white, light colours, dark colours) | Sorting and washing. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Corduroy (easy to shrink, easy to stick) | Sorting white and dark-coloured garments. |

4. Remarks

- When washing large and small items together, put in the large items first, which should be less than half of the total laundry. Do not wash a single small item alone as it may cause drum imbalance. Insert one or two similar items.
- Small items such as silk stockings and handkerchiefs should be washed in mesh bags. Before washing bras with metal underwires, they should be removed. If this is not possible, they should be placed in mesh bags to prevent the bra from getting into the gap between the inner and outer cavities.
- Check all pockets to ensure that there is nothing inside. Nails, hairpins, matches, pens, coins and keys will damage the washer and garments.
- Close zips on all garments, fasten buttons and hook and fasten loose belts, making sure that they cannot damage other garments.
- First, use water with a little detergent to wash heavily soiled areas, such as collars and cuffs, to make the garments cleaner.
- Check the door seals and make sure that there is nothing on them.
- Check that there is nothing in the drum before washing.
- Check that there is no garment trapped in the circular door seal to avoid damage to the garments and the seal.



Non-faulty situations

The door cannot be opened.	A programme is running. There are clothes between the door and the door seals.
Smell is perceived.	There may be a rubber odour because some components are made of rubber.
There is very little water in the wash and rinse.	The washing machine requires little water during operation.
Water does not arrive.	Is the tap running? Is the water inlet pipe frozen? Are the filters blocked?
Water only arrives halfway.	If the water level inside the drum is low, the machine will automatically load water.
Water leaks out during washing.	Check whether detergent with too many bubbles has been added.
The remaining time changes.	If the laundry is unbalanced during spinning, the spin time will be increased to correct the deviation.
Abnormal noise is heard during spinning.	Check if the power cable touches the housing. Have the transport bolts been removed? Are there hairpins or coins in the drum?
The washing machine does not work after a power failure.	The washing machine will stop working after a power failure. When the power supply is restored, it will still not be able to operate. Press the On/Off button and restart the programme.



Troubleshooting

Problem	Checks	Solutions
The washing machine will not start	<p>Check if the on/off or start/pause button has been pressed.</p> <p>Is the washing machine plugged in?</p> <p>Is there a power failure?</p> <p>Check whether the leakage protector is cut off?</p>	<p>Press the on/off or start/pause button.</p> <p>Plug in the power plug.</p> <p>Please wait.</p> <p>Open the leakage protector.</p>
The display shows "UE" during spinning	<p>Check whether the transport bolts have been removed.</p> <p>Is the machine installed stably?</p> <p>Are the garments too small or too light?</p> <p>Are the locking nuts under the feet tight?</p>	<p>Remove the transport bolts.</p> <p>Place the machine on a stable floor.</p> <p>Add more garments.</p> <p>Tighten the lock nuts.</p>
Display shows "IE" during water intake	<p>Check if the tap is turned off</p> <p>Check if the water supply is turned off or the water pressure is too low</p> <p>Are the water inlet pipes frozen?</p> <p>Are the filters blocked?</p>	<p>Open the tap.</p> <p>Please wait.</p> <p>Use hot water to thaw the pipes. Remove the filters and clean them.</p>
Display shows "OE" during water outlet	<p>Are the water outlet pipes positioned too high?</p> <p>Are the water outlet pipes frozen? Are the water outlet pipes blocked?</p> <p>Is the floor drain blocked?</p>	<p>Pull out the water outlet pipes and make sure that the height is 1 m max.</p> <p>Use hot water to thaw the pipes. Remove foreign particles and clean the pipes. Clean the floor drain.</p>
The display indicates "DE" which is a door problem.	<p>Check if the washing machine has started without closing the door properly.</p>	<p>Check that the door is properly closed.</p>
The display indicates "tE" which is a non-heating problem.	<p>Remove the plug and call the after-sales service.</p>	
Display shows "FE" during continuous water input	<p>Turn off the tap, remove the plug and call the after-sales service.</p>	
The display indicates "LE" or "CE" when the drum does not rotate.	<p>Turn off the tap, remove the plug and call the after-sales service.</p>	
Excessive foam	<ul style="list-style-type: none"> - Check if too much detergent has been added - Check if too much detergent has been added 	<p>Add a reasonable amount of detergent. Use detergent correctly.</p>

Technical data

	NAVIA60	NAVIA70	NAVIA80	NAVIA90
Max. washing capacity	6,0kg	7,0kg	8,0kg	9,0kg
Speed	1000 rpm	1200 rpm	1200 rpm	1200 rpm
Rated voltage	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz
Rated washing power	250 W	300 W	300 W	350 W
Rated spin power	400 W	500 W	500 W	650 W
Rated heating power	1.500 W	1.500 W	1.500 W	2.000 W
Maximum power	1.750 W	1.750 W	1.750 W	2.300 W

Environmental protection

 	<p>According to the European directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), household appliances cannot be disposed of in the normal municipal waste bins; they have to be collected separately to optimise the recovery and recycling of their constituent components and materials and to reduce the impact on human health and the environment.</p> <p>The crossed-out wheeled bin symbol is marked on all products to remind the consumer of the obligation to separate them for separate collection. The consumer should contact the local authority or the retailer for information regarding the correct disposal of their appliance.</p>
--	---

Technical data and features are subject to change without notice for product improvement purposes.

Introduction to frequently used programmes

The following data are for reference only:

NAVIA60

Programme	Temp. (°C)	Time (m)	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)	revolutions (rpm)	maximum load	Average residual moisture
Lana/Lã	Cold	0:56	32	0.05	600	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:33	58	0.25	800	rated	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:39	60	1.76	800	rated	76%
Sintéticos 40°C	40	1:13	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Cold	0:15	35	0.04	600	≤2kg	80%

NAVIA70

Programme	Temp. (°C)	Time (m)	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)	revolutions (rpm)	maximum load	Average residual moisture
Lana/Lã	Cold	0:56	35	0.06	800	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:33	60	0.25	800	rated	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:29	70	1.8	800	rated	76%
Sintéticos 40°C	40	1:13	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Cold	0:15	35	0.05	800	≤2kg	80%

NAVIA80

Programme	Temp. (°C)	Time (m)	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)	revolutions (rpm)	maximum load	Average residual moisture
Lana/Lã	Cold	0:57	35	0.06	800	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:46	60	0.25	800	rated	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:35	70	1.8	800	rated	76%
Sintéticos 40°C	40	1:07	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Cold	0:15	35	0.05	800	≤2kg	80%

NAVIA90

Programme	Temp. (°C)	Time (m)	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)	revolutions (rpm)	maximum load	Average residual moisture
Lana/Lã	Cold	0:57	35	0.06	800	≤2kg	76%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:46	60	0.35	800	rated	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:35	70	1.9	800	rated	76%
Sintéticos 40°C	40	1:07	60	0.65	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Cold	0:15	38	0.05	800	≤2kg	80%

Product datasheet

JOHNSON					
ADDRESS: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante					
SPAIN					
MODEL: NAVIA60					
Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity in kg (a)	6.0		Dimensions in cm	Height	85
				Width	60
				Length	44
EEI _w (°)	90.1		Energy efficiency class (a)	E	
Washing efficiency index (a)	1.031		Rinsing efficiency (g/kg) (a)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.730		Water consumption in litres per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.	43	
Maximum temperature inside the treated garment (a) (°C)	Rated capacity	45	Remaining moisture content (a) (%)	62.0	
	Half	40			
	Quarter	40			
Spin speed (a) (rpm)	Rated capacity	1000	Spin energy efficiency (a)	C	
	Half	1000			
	Quarter	1000			
Programme duration (a) (h:min)	Rated capacity	3:18	Type	Free-standing	
	Half	2:36			
	Quarter	2:36			
Airborne sound emissions in the spin phase (a) (dB (A) re 1 pW)	74		Airborne acoustic emission class in the spinning phase	B	
Off mode (W)	0.50		Standby mode (W)	NA	
Delayed start (W) if applicable	4.00		Network standby (W) if applicable	NA	
Minimum duration of warranty offered by the supplier (b): 3 years					
This appliance has been designed to release ions during the wash cycle.			NO		
Additional information					
Web where you can find the information of point 9 of Annex II of the EU 2019/2023 standard: www.ponjohnsonentuvidea.es					
<p>(a) For the ECO 40-60 programme</p> <p>(b) Any changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of EU 2017/1369.</p> <p>(c) If the database automatically generates definitive content in this cell the supplier should not enter this data.</p>					

Information to be included in the technical documentation for household washing machines

PARAMETER	UNIT	VALUE
Nominal capacity for ECO programme 40-60 at 0.5kg intervals (c)	kg	6.0
Power consumption of ECO programme 40-60 at rated capacity ($E_{W,complete}$)	kWh/cycle	0.910
Power consumption of ECO 40-60 programme at half of nominal capacity ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.600
Power consumption of ECO programme 40-60 at one quarter of the nominal capacity ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.554
Weighted energy consumption of ECO 40-60 programme (E_w)	kWh/cycle	0.730
Standard energy consumption of the ECO 40-60 programme (SCEw)	kWh/cycle	0.810
Energy Efficiency Index (IEE _w)	—	90.1
Water consumption of ECO programme 40-60 at nominal capacity ($W_{W,complete}$)	L/cycle	45.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at half of nominal capacity ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	41.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at one quarter of the nominal capacity ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	40.0
Weighted water consumption (W_w)	L/cycle	43
Washing efficiency rating of ECO 40-60 programme at rated capacity (lw)	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rate at half rated capacity (lw)	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rating at one-quarter of the rated capacity (lw)	—	1.031
Rinsing efficiency of ECO 40-60 programme at rated capacity (lr)	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of ECO 40-60 programme at half rated capacity (lr)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (lr)	g/kg	5.0
ECO 40-60 programme duration at nominal capacity (t_w)	h:min	3:18
ECO 40-60 programme duration at half rated capacity (t_w)	h:min	2:36
ECO 40-60 programme duration at one quarter of nominal capacity (t_w)	h:min	2:36
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at rated capacity (T)	°C	45
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at half rated capacity (T)	°C	40
Temperature reached for at least 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at one quarter of rated capacity (T)	°C	40
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at rated capacity (S)	rpm	1000
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at half rated capacity (S)	rpm	1000
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at one quarter of the rated capacity (S)	rpm	1000
Residual moisture quantity for ECO 40-60 programme at nominal capacity ($D_{complete}$)	%	62.0
Airborne acoustic noise emissions during ECO 40-60 programme (spin phase)	dB(A) re 1 pW	74
Power consumption in off mode (P_o)	W	0.50
Standby power consumption (P_{sm})	w	N/A
Standby mode includes information display:	—	NO
Power consumption in "standby mode" (P_{sm}) in mains standby conditions (if applicable)	w	N/A
Power consumption at "Delayed Start" (P_{ds}) (if applicable)	w	4.00

Product datasheet

JOHNSON					
ADDRESS: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante					
SPAIN					
MODEL: NAVIA70					
Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity in kg (a)	7.0		Dimensions in cm	Height	85
				Width	60
				Length	48
EEI _w (°)	100.9		Energy efficiency class (a)	F	
Washing efficiency index (a)	1.031		Rinsing efficiency (g/kg) (a)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.87		Water consumption in litres per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.	45	
Maximum temperature inside the treated garment (a) (°C)	Rated capacity	45	Remaining moisture content (a) (%)	53.9	
	Half	36			
	Quarter	38			
Spin speed (a) (rpm)	Rated capacity	1200	Spin energy efficiency (a)	B	
	Half	1200			
	Quarter	1200			
Programme duration (a) (h:min)	Rated capacity	3:28	Type	Free-standing	
	Half	2:42			
	Quarter	2:42			
Airborne sound emissions in the spin phase (a) (dB (A) re 1 pW)	76		Airborne acoustic emission class in the spinning phase	B	
Off mode (W)	0.50		Standby mode (W)	NA	
Delayed start (W) if applicable	4.00		Network standby (W) if applicable	NA	
Minimum duration of warranty offered by the supplier (b): 3 years					
This appliance has been designed to release ions during the wash cycle.			NO		
Additional information					
Web where you can find the information of point 9 of Annex II of the EU 2019/2023 standard: www.ponjohnsonentuvidea.es					
<p>(a) For the ECO 40-60 programme</p> <p>(b) Any changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of EU 2017/1369.</p> <p>(c) If the database automatically generates definitive content in this cell the supplier should not enter this data.</p>					

Information to be included in the technical documentation for household washing machines

PARAMETER	UNIT	VALUE
Nominal capacity for ECO programme 40-60 at 0.5kg intervals (c)	kg	7.0
Power consumption of ECO programme 40-60 at rated capacity ($E_{W,complete}$)	kWh/cycle	1.180
Power consumption of ECO 40-60 programme at half of nominal capacity ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.720
Power consumption of ECO programme 40-60 at one quarter of the nominal capacity ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.580
Weighted energy consumption of ECO 40-60 programme (E_w)	kWh/cycle	0.870
Standard energy consumption of the ECO 40-60 programme (SCEw)	kWh/cycle	0.862
Energy Efficiency Index (IEE _w)	—	100.9
Water consumption of ECO programme 40-60 at nominal capacity ($W_{W,complete}$)	L/cycle	50.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at half of nominal capacity ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	46.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at one quarter of the nominal capacity ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	36.0
Weighted water consumption (W_w)	L/cycle	45
Washing efficiency rating of ECO 40-60 programme at rated capacity (lw)	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rate at half rated capacity (lw)	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rating at one-quarter of the rated capacity (lw)	—	1.031
Rinsing efficiency of ECO 40-60 programme at rated capacity (lr)	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of ECO 40-60 programme at half rated capacity (lr)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (lr)	g/kg	5.0
ECO 40-60 programme duration at nominal capacity (t_w)	h:min	3:28
ECO 40-60 programme duration at half rated capacity (t_w)	h:min	2:42
ECO 40-60 programme duration at one quarter of nominal capacity (t_w)	h:min	2:42
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at rated capacity (T)	°C	45
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at half rated capacity (T)	°C	36
Temperature reached for at least 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at one quarter of rated capacity (T)	°C	38
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at rated capacity (S)	rpm	1200
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at half rated capacity (S)	rpm	1200
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at one quarter of the rated capacity (S)	rpm	1200
Residual moisture quantity for ECO 40-60 programme at nominal capacity ($D_{complete}$)	%	53.9
Airborne acoustic noise emissions during ECO 40-60 programme (spin phase)	dB(A) re 1 pW	76
Power consumption in off mode (P_o)	W	0.50
Standby power consumption (P_{sm})	w	N/A
Standby mode includes information display:	—	NO
Power consumption in "standby mode" (P_{sm}) in mains standby conditions (if applicable)	w	N/A
Power consumption at "Delayed Start" (P_{ds}) (if applicable)	w	4.00

Product datasheet

JOHNSON

ADDRESS: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante

SPAIN

MODEL: **NAVIAB0**

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity in kg (a)	8.0		Dimensions in cm	Height	85
				Width	60
				Length	51
EEI _w (°)	90.2		Energy efficiency class (a)	E	
Washing efficiency index (a)	1.031		Rinsing efficiency (g/kg) (a)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.830		Water consumption in litres per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.	47	
Maximum temperature inside the treated garment (a) (°C)	Rated capacity	44	Remaining moisture content (a) (%)	53.0	
	Half	37			
	Quarter	36			
Spin speed (a) (rpm)	Rated capacity	1200	Spin energy efficiency (a)	B	
	Half	1200			
	Quarter	1200			
Programme duration (a) (h:min)	Rated capacity	3:38	Type	Free-standing	
	Half	2:48			
	Quarter	2:48			
Airborne sound emissions in the spin phase (a) (dB (A) re 1 pW)	76		Airborne acoustic emission class in the spinning phase	B	
Off mode (W)	0.50		Standby mode (W)	NA	
Delayed start (W) if applicable	4.00		Network standby (W) if applicable	NA	

Minimum duration of warranty offered by the supplier (b): 3 years

This appliance has been designed to release ions during the wash cycle.	NO
---	----

Additional information

Web where you can find the information of point 9 of Annex II of the EU 2019/2023 standard: www.ponjohnsonentuvidea.es

(a) For the ECO 40-60 programme

(b) Any changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of EU 2017/1369.

(c) If the database automatically generates definitive content in this cell the supplier should not enter this data.

Information to be included in the technical documentation for household washing machines

PARAMETER	UNIT	VALUE
Nominal capacity for ECO programme 40-60 at 0.5kg intervals (c)	kg	8.0
Power consumption of ECO programme 40-60 at rated capacity ($E_{W,complete}$)	kWh/cycle	1.120
Power consumption of ECO 40-60 programme at half of nominal capacity ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.725
Power consumption of ECO programme 40-60 at one quarter of the nominal capacity ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.570
Weighted energy consumption of ECO 40-60 programme (E_w)	kWh/cycle	0.820
Standard energy consumption of the ECO 40-60 programme (SCEw)	kWh/cycle	0.909
Energy Efficiency Index (IEE _w)	—	90.2
Water consumption of ECO programme 40-60 at nominal capacity ($W_{W,complete}$)	L/cycle	52.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at half of nominal capacity ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	46.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at one quarter of the nominal capacity ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	43.0
Weighted water consumption (W_w)	L/cycle	47
Washing efficiency rating of ECO 40-60 programme at rated capacity (lw)	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rate at half rated capacity (lw)	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rating at one-quarter of the rated capacity (lw)	—	1.031
Rinsing efficiency of ECO 40-60 programme at rated capacity (lr)	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of ECO 40-60 programme at half rated capacity (lr)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (lr)	g/kg	5.0
ECO 40-60 programme duration at nominal capacity (t_w)	h:min	3:38
ECO 40-60 programme duration at half rated capacity (t_w)	h:min	2:48
ECO 40-60 programme duration at one quarter of nominal capacity (t_w)	h:min	2:48
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at rated capacity (T)	°C	44
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at half rated capacity (T)	°C	37
Temperature reached for at least 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at one quarter of rated capacity (T)	°C	36
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at rated capacity (S)	rpm	1200
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at half rated capacity (S)	rpm	1200
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at one quarter of the rated capacity (S)	rpm	1200
Residual moisture quantity for ECO 40-60 programme at nominal capacity ($D_{complete}$)	%	53.0
Airborne acoustic noise emissions during ECO 40-60 programme (spin phase)	dB(A) re 1 pW	76
Power consumption in off mode (P_o)	W	0.50
Standby power consumption (P_{sm})	w	N/A
Standby mode includes information display:	—	NO
Power consumption in "standby mode" (P_{sm}) in mains standby conditions (if applicable)	w	N/A
Power consumption at "Delayed Start" (P_{ds}) (if applicable)	w	4.00

Product datasheet

JOHNSON					
ADDRESS: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante					
SPAIN					
MODEL: NAVIA90					
Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity in kg (a)	9.0		Dimensions in cm	Height	85
				Width	60
				Length	60
EEI _w (°)	90.4		Energy efficiency class (a)	E	
Washing efficiency index (a)	1.031		Rinsing efficiency (g/kg) (a)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.860		Water consumption in litres per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.	50	
Maximum temperature inside the treated garment (a) (°C)	Rated capacity	40	Remaining moisture content (a) (%)	53.0	
	Half	39			
	Quarter	34			
Spin speed (a) (rpm)	Rated capacity	1200	Spin energy efficiency (a)	B	
	Half	1200			
	Quarter	1200			
Programme duration (a) (h:min)	Rated capacity	3:48	Type	Free-standing	
	Half	2:54			
	Quarter	2:54			
Airborne sound emissions in the spin phase (a) (dB (A) re 1 pW)	76		Airborne acoustic emission class in the spinning phase	B	
Off mode (W)	0.50		Standby mode (W)	NA	
Delayed start (W) if applicable	4.00		Network standby (W) if applicable	NA	
Minimum duration of warranty offered by the supplier (b): 3 years					
This appliance has been designed to release ions during the wash cycle.			NO		
Additional information					
Web where you can find the information of point 9 of Annex II of the EU 2019/2023 standard: www.ponjohnsonentuvidea.es					
<p>(a) For the ECO 40-60 programme</p> <p>(b) Any changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of EU 2017/1369.</p> <p>(c) If the database automatically generates definitive content in this cell the supplier should not enter this data.</p>					

Information to be included in the technical documentation for household washing machines

PARAMETER	UNIT	VALUE
Nominal capacity for ECO programme 40-60 at 0.5kg intervals (c)	kg	9.0
Power consumption of ECO programme 40-60 at rated capacity ($E_{W,complete}$)	kWh/cycle	1.150
Power consumption of ECO 40-60 programme at half of nominal capacity ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.850
Power consumption of ECO programme 40-60 at one quarter of the nominal capacity ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.620
Weighted energy consumption of ECO 40-60 programme (E_w)	kWh/cycle	0.860
Standard energy consumption of the ECO 40-60 programme (SCEw)	kWh/cycle	0.951
Energy Efficiency Index (IEE _w)	—	90.4
Water consumption of ECO programme 40-60 at nominal capacity ($W_{W,complete}$)	L/cycle	53.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at half of nominal capacity ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	50.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at one quarter of the nominal capacity ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	48.0
Weighted water consumption (W_w)	L/cycle	50
Washing efficiency rating of ECO 40-60 programme at rated capacity (lw)	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rate at half rated capacity (lw)	—	1.031
ECO 40-60 programme wash efficiency rating at one-quarter of the rated capacity (lw)	—	1.031
Rinsing efficiency of ECO 40-60 programme at rated capacity (lr)	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of ECO 40-60 programme at half rated capacity (lr)	g/kg	5.0
Efectividad de enjuague del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (lr)	g/kg	5.0
ECO 40-60 programme duration at nominal capacity (t_w)	h:min	3:48
ECO 40-60 programme duration at half rated capacity (t_w)	h:min	2:54
ECO 40-60 programme duration at one quarter of nominal capacity (t_w)	h:min	2:54
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at rated capacity (T)	°C	40
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at half rated capacity (T)	°C	39
Temperature reached for at least 5 minutes within the load during ECO 40-60 programme at one quarter of rated capacity (T)	°C	34
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at rated capacity (S)	rpm	1200
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at half rated capacity (S)	rpm	1200
Spin speed in the spin phase of the ECO 40-60 programme at one quarter of the rated capacity (S)	rpm	1200
Residual moisture quantity for ECO 40-60 programme at nominal capacity ($D_{complete}$)	%	53.0
Airborne acoustic noise emissions during ECO 40-60 programme (spin phase)	dB(A) re 1 pW	76
Power consumption in off mode (P_o)	W	0.50
Standby power consumption (P_{sm})	w	N/A
Standby mode includes information display:	—	NO
Power consumption in "standby mode" (P_{sm}) in mains standby conditions (if applicable)	w	N/A
Power consumption at "Delayed Start" (P_{ds}) (if applicable)	w	4.00

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to prove the date of purchase, the invoice or sales receipt must be presented. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your dealer for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain inlet rubbers, door locks and seals, weatherstripping.
2. Damage to enamel, paint, nickel plating, chrome plating, rust or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavourable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile parts of glass, glass ceramic glass, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Breakdowns produced by fortuitous causes or force majeure accidents, or as a consequence of an abnormal, negligent or inadequate use of the appliance.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as this has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic checks, adjustments and lubrication.
9. Breakdowns that may be suffered by accessories and complements, adapters, external cables, bags, loose spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer.
10. Breakdowns caused by incorrect or non-legal installation, inadequate ventilation, lack of earth connection in the home, current alterations, inappropriate modifications or the use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial numbers.
13. Defects or faults produced as a result of repairs, modifications or disassembly of the installation of the appliance by the user or by a technician not authorised by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. All manuals must be kept with the equipment during the warranty period. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be handed over to the new user. If any of these are lost, they cannot be claimed for replacement.
15. Breakdowns originating from or resulting directly or indirectly from: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions arising from the weather or the environment: earthquakes, fire, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the inside of the machine or its connection points.
16. Damage derived from terrorism, riot, uproar or popular tumult, demonstrations and legal or illegal strikes; acts of the Armed Forces or State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; defect or defect of the goods; events classified by the National Government as a "national catastrophe or calamity".

**Design and specifications are subject to change
without notice for product improvement.**



www.ponjohnsonentuvidea.es

CONTENÚ

FR

- 3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ
- 4 PIÈCES DE L'APPAREIL
- 5 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
- 11 MÉTHODES DE VERROUILLAGE ET DE DÉVERROUILLAGE DE LA PORTE
- 11 UTILISATION DU TIROIR À DÉTERGENT
- 12 FONCTIONNEMENT DU PANNEAU
- 13 FONCTIONNEMENT ET PROGRAMMES
- 17 PROGRAMMES DE LAVAGE
- 18 MAINTENANCE
- 20 FONCTIONS
- 20 AVANT LE LAVAGE
- 22 SITUATIONS NON FAUTIVES
- 23 DÉPANNAGE
- 24 DONNÉES TECHNIQUES
- 37 GARANTIE



AVERTISSEMENT

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés en permanence.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les nouveaux tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés et les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et à des applications similaires telles que:
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail;
 - maisons de campagne;
 - pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - les environnements de type "bed&breakfast";
 - les espaces communs dans les immeubles ou les blanchisseries.
- Si vous avez perdu le manuel, vous pouvez le trouver sur notre site web.
- Pression de l'eau : 0,03 IMpa.
 - **ATTENTION:** Pour éviter tout risque de réenclenchement accidentel de l'interrupteur thermique, cet appareil ne doit pas être raccordé à un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie ou un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension par le secteur.

Consignes de sécurité (à respecter impérativement)

Afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel à l'utilisateur ou à d'autres personnes, il est impératif de respecter les consignes de sécurité.



Avertissements

- Risque d'électrocution

1. Utiliser 220-240V, plus de 10A avec une prise de terre.
2. Pour brancher et débrancher le cordon d'alimentation, vous devez le tenir par la fiche. N'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé.
Si la fiche du cordon d'alimentation est sale, nettoyez-la avec un chiffon sec.
3. Ne pas insérer ou retirer la fiche avec des mains mouillées.
4. À la fin du lavage, retirez la fiche si vous souhaitez réparer ou nettoyer l'appareil.

- Risque d'incendie et de fuite de courant

1. Ne pas installer l'appareil à proximité d'un feu, de cigarettes allumées, de bougies ou de matières volatiles.
2. Ne pas vaporiser ou éclabousser d'eau le panneau de commande de l'appareil.
3. Ne pas installer l'appareil dans un endroit humide ou à l'extérieur.
4. Fixez la pompe de vidange et vérifiez qu'elle n'est pas obstruée.

- Danger dû à une température élevée

1. Lors d'un lavage à haute température, la vitre de la porte sera chaude. Elle ne doit pas être touchée. Soyez particulièrement prudent s'il y a des enfants.
2. Lorsque vous ouvrez la porte après un lavage à haute température, attendez qu'elle refroidisse à une température sûre et la porte se déverrouillera automatiquement.

- Risque de dommages corporels

1. Après avoir retiré le produit du carton, jetez-le et ne laissez pas les enfants y avoir accès.
2. Ne laissez pas les enfants utiliser le produit ou grimper dessus.
3. Fermez la porte après utilisation pour empêcher les enfants de pénétrer dans le tambour.

- Risque de blessure

1. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
2. Si vous souhaitez déplacer l'appareil, demandez de l'aide pour le faire.
3. Ne laissez pas un personnel non professionnel réparer l'appareil.

- Risque de détérioration des vêtements

1. Ne pas laver les vêtements imperméables tels que les mackintosh, les articles à plumes ou les sacs de couchage.
2. Lavez les articles aux endroits indiqués. En cas de doute, suivez les instructions.




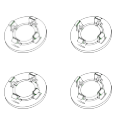
- Risque d'explosion

1. Ne pas laver dans la machine des vêtements souillés par de la paraffine, de l'essence, du diluant ou des produits inflammables.
2. Ne pas laver en cas de fuite de gaz.

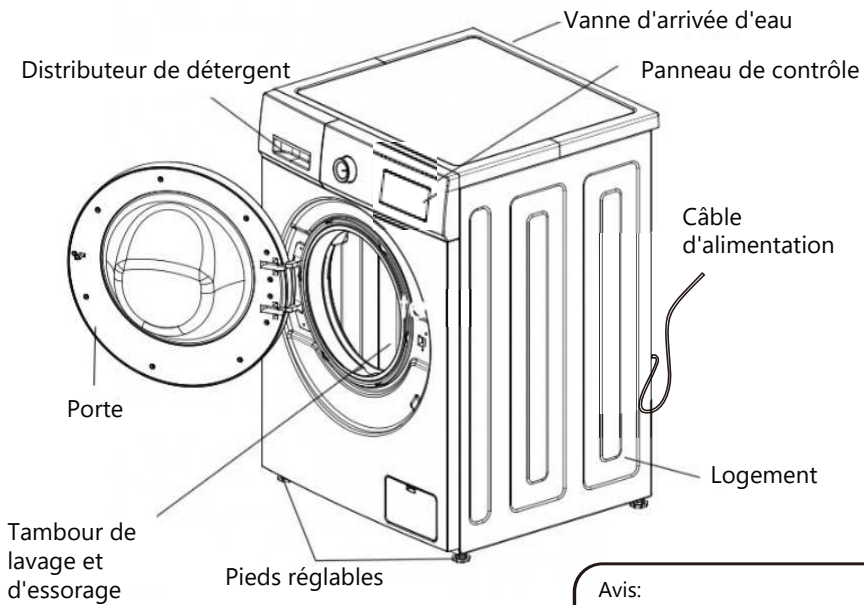
- Lorsque le bouchon est retiré, la serrure peut être déverrouillée même si l'intérieur est plein d'eau. Vérifiez le niveau d'eau à l'intérieur avant de déverrouiller la porte afin d'éviter toute fuite inutile.

Pièces de l'appareil

Contenu de l'emballage

Manuel de l'utilisateur	Tuyau d'entrée d'eau	Clé	Couvercles de boulons de transport
			

Pièces de l'appareil



L'image ci-dessus est incluse à titre de référence uniquement, les informations détaillées doivent être basées sur le produit réel!

Avis:

1. Lorsque le lave-linge est utilisé pour la première fois, une certaine quantité d'eau peut s'écouler. Il s'agit de l'eau résiduelle provenant du test de fonctionnement et c'est normal.
2. Après chaque utilisation, débranchez la prise et fermez le robinet pour éviter tout risque d'inondation ou d'incendie.

Instructions d'installation

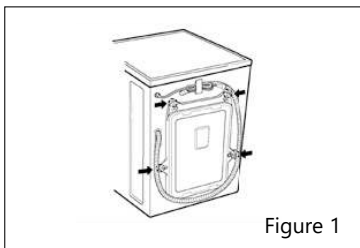
- Vérifiez que la température de l'endroit où la machine est installée est supérieure à 0°C ou placez-la à l'intérieur.
- Installez la machine correctement, conformément aux normes et réglementations en vigueur.
- En cas d'installation sur un sol recouvert de moquette, une ventilation adéquate doit être assurée à la base de la machine.
- Il existe de nombreux parasites dans les populations. L'environnement autour de la machine doit être maintenu propre afin d'éviter les dommages causés par les cafards ou autres nuisibles, car ils sont exclus de la garantie.

Boulons de transport

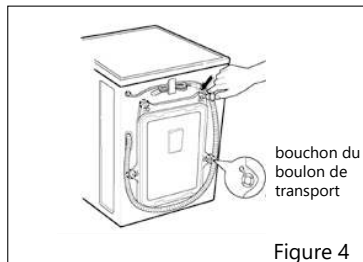
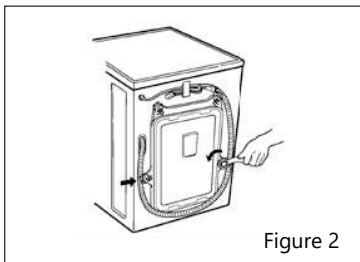
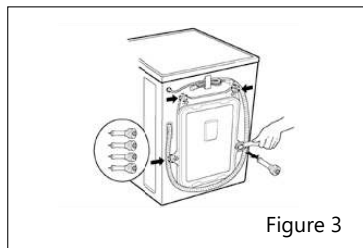
Les laves-linge sont équipés de boulons de transport afin d'éviter tout dommage interne pendant le transport.

Démontage des boulons de transport

1. Pour éviter tout dommage interne pendant le transport, 4 boulons sont installés. Avant d'utiliser la machine, les boulons doivent être retirés (voir figure 1). Le fait de ne pas retirer les boulons entraînera de fortes vibrations, des bruits et des problèmes.
2. Utilisez la clé fournie pour desserrer les 4 boulons (voir figure 2).
3. Tordre légèrement le caoutchouc des boulons, puis retirer les boulons, et conserver les boulons et la clé (voir figure 3).
- Lors du transport de la rondelle, les boulons doivent toujours être remis en place.
4. Utilisez les bouchons fournis pour sceller les trous des boulons (voir figure 4).



Attention: Ne pas démonter le dispositif de fixation du tuyau d'évacuation de l'eau.



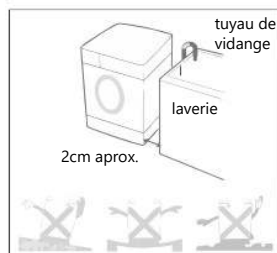
Exigences d'installation

Réglage horizontal:

- L'inclinaison doit être inférieure à 1 degré.

Prise de courant

- Distance entre les deux côtés du lave-linge et la prise de courant doit être inférieure à 1,5 m.
- Ne branchez pas trop d'appareils électriques sur une même prise.



Nettoyer l'environnement

- **Le mur, la porte et le sol doivent être nettoyés.**
- Installez le lave-linge sur un sol dur et stable doté d'un siphon de sol, plutôt que sur une moquette souple ou un plancher en bois.
- Ne mettez pas de linge sale ou quoi que ce soit d'autre sur le couvercle du lave-linge, car cela pourrait nuire à son fonctionnement normal.

Avis

Raccordement électrique

1. Ne pas utiliser de multiprises ou autres pour brancher le lave-linge.
2. Si les cordons d'alimentation sont endommagés, les faire réparer par un professionnel.
3. Après avoir utilisé le lave-linge, débranchez la prise et fermez le robinet.
4. Branchez le lave-linge sur une prise de courant avec mise à la terre, afin de respecter les principes de câblage.
5. Installez le lave-linge de manière à ce qu'il puisse être facilement raccordé à la prise.
 - Contactez le service d'entretien et faites réparer le lave-linge par du personnel professionnel. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être endommagé et de poser des problèmes.
 - N'installez pas le lave-linge dans un endroit où la température est inférieure au point de congélation. Les tuyaux gèleraient et se briseraient. En outre, une température inférieure à zéro endommagera le contrôleur de programmation.
 - Si l'appareil est déplacé dans un environnement où la température est inférieure à zéro, laissez-le à température ambiante pendant quelques heures avant de le faire fonctionner.

Mise à la terre

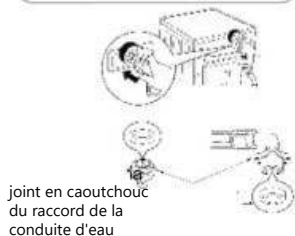
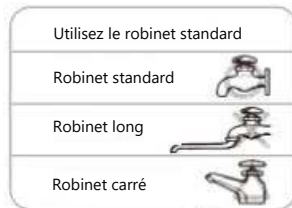
- Un lave-linge doit être relié à la terre. En cas de problème, le dispositif peut réduire le risque de choc électrique. L'appareil est équipé d'un cordon (comportant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre). La fiche de mise à la terre doit être branchée dans une prise de courant appropriée. Si vous souhaitez vérifier si le lave-linge est correctement mis à la terre, contactez un technicien professionnel. Si la fiche ne peut pas être branchée dans la prise, ne changez pas la prise vous-même.
- En cas de fumée ou d'odeur s'échappant de l'appareil, éteignez-le et contactez un professionnel de l'entretien.

Les laves-linge doivent être raccordés à l'arrivée d'eau. Utilisez les nouveaux raccords fournis à la place des anciens.

Lors du contrôle de qualité, des tests d'injection d'eau sont effectués avant que le lave-linge ne quitte l'usine, de sorte qu'il peut rester de l'eau à l'intérieur ainsi que sur les joints et le panneau de porte. C'est normal.

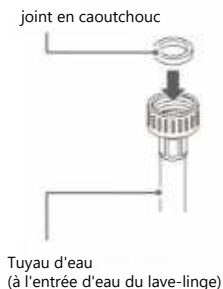
Raccordement d'entrée d'eau

1. La pression d'alimentation en eau doit être comprise entre 30 kPa et 1000 kPa.
 2. Lors du raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau aux vannes, le filetage ne doit pas être endommagé.
 3. Si la pression d'alimentation en eau est supérieure à 1000 kPa, un réducteur de pression doit être installé.
- Les raccords aux deux extrémités du tuyau sont munis de joints pour éviter les fuites d'eau.
 - Ouvrez le robinet et vérifiez si les raccords ne fuient pas.
 - Inspectez régulièrement les tubes et remplacez-les si nécessaire.
 - Vérifiez que les tubes ne sont pas endommagés ou tordus entre eux.



Raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau et des robinets

1. Vérifiez les joints en caoutchouc des deux côtés du tuyau. Placez un joint en caoutchouc sur les raccords filetés de chaque tuyau pour éviter les fuites.



2. Raccordez manuellement les tuyaux d'alimentation en eau aux robinets, puis serrez-les de 2/3 de tour à l'aide d'une pince.
- Raccordez le tuyau bleu au robinet d'eau.



AVERTISSEMENT

- **Ne pas trop serrer.**
L'accouplement pourrait être endommagé.

3. Après avoir raccordé le tuyau aux robinets d'eau, ouvrez-les pour éliminer les substances étrangères (saleté, sable ou sciure) des conduites d'eau. Laissez l'eau s'écouler dans un seau et vérifiez sa température.



4. Raccordez fermement les tuyaux à l'arrivée d'eau à la main, puis serrez-les encore de 2/3 de tour à l'aide d'une pince.

Entrée d'eau



ADVERTENCIA

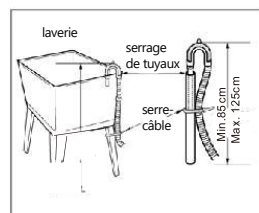
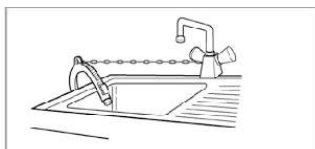
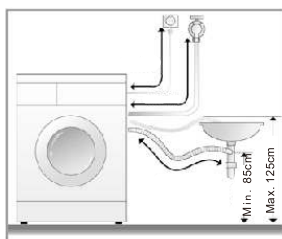
- **Ne pas trop serrer les tuyaux.** Cela risquerait d'endommager les vannes et de provoquer des fuites et des dégâts matériels.

5. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites en ouvrant les robinets. En cas de fuite d'eau, vérifiez à nouveau les étapes 1 à 4.

- Ce lave-linge est conçu pour un usage domestique, il ne doit pas être installé sur des bateaux, des camions ou des avions.
- S'il n'est pas utilisé pendant une longue période, le robinet d'arrivée d'eau doit être fermé (par exemple pendant les vacances).
- Retirez la fiche et annulez la fonction de verrouillage de la porte pour éviter que les enfants ne s'enferment à l'intérieur.
- Les matériaux d'emballage (par exemple, les plastiques, les bouchons) peuvent constituer un danger pour les enfants et provoquer un étouffement. Attention: TOUS LES EMBALLAGES DOIVENT ÊTRE TENUS HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Installation du tuyau de sortie d'eau

- Le tuyau de sortie d'eau doit être fixé à l'aide d'un cordon de manière à ce qu'il soit haut.
- Pour éviter les dommages causés par la foudre ou les fuites à la terre, le tuyau de sortie d'eau doit être installé correctement.
- Pour éviter le siphonnage, la hauteur du tuyau de sortie d'eau doit être comprise entre 0,85 m et 1,25 m et l'extrémité du tuyau de sortie d'eau ne doit pas être immergée dans l'eau.
- Si le tuyau de sortie d'eau est trop long, il ne faut pas le forcer à entrer dans la machine, car cela pourrait provoquer un bruit anormal (voir le diagramme de la page suivante).



Instructions pour l'installation des tuyaux

Réglage horizontal

- Pour éviter le bruit et les vibrations, le lave-linge doit être placé de niveau. Il est préférable de l'installer dans un coin de la pièce.
- Si le sol n'est pas plan, les pieds doivent être ajustés (ne jamais utiliser de blocs de bois ou autres), assurez-vous que les quatre pieds touchent fermement le sol et que le lave-linge est parfaitement de niveau.

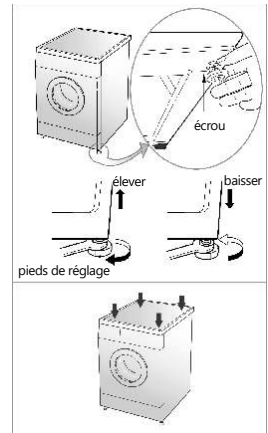


- Réglage des pieds de nivellement

Régalez les pieds en les faisant tourner jusqu'à ce que la machine soit équilibrée et posée sur le sol dans une position stable. Une fois le réglage terminé, serrez l'écrou. Ne placez pas la machine sur des plates-formes situées au-dessus du niveau du sol afin d'éviter qu'elle ne tombe.

- Vérification de la diagonale

Appliquez une force vers le bas sur la diagonale du lave-linge. La machine ne doit pas avoir d'à-coups (les deux diagonales doivent être vérifiées, si la machine a des à-coups, les pieds réglables doivent être réajustés).



Méthodes de verrouillage et de déverrouillage de la porte

BLOQUEO DE LA PUERTA

Après le démarrage du lave-linge, la porte se verrouille automatiquement et le voyant/icône "PORTE VERROUILLÉE" s'allume sur le panneau de commande.

Déverrouiller la porte

- Lorsque le voyant/l'icône "PORTE VERROUILLÉE" s'allume, il faut appuyer sur "Start/Pause" et le tambour s'arrêtera. Attendez environ 2 minutes et le verrou de la porte se déverrouillera automatiquement.
- Débranchez directement et attendez environ 2 minutes, le verrou de la porte se déverrouillera automatiquement.
- Si la porte est ouverte pendant le fonctionnement, la mousse déborde et doit être recueillie avec une serviette.
- Si la température est excessive, la porte ne peut pas être ouverte pendant le fonctionnement.
- Si le niveau d'eau est excessif, la porte ne peut pas être ouverte pendant le fonctionnement.

Comment utiliser le tiroir à détergent

Détergent synthétique en poudre

Le détergent doit être dissous (par exemple s'il est en petits morceaux) avant d'être introduit dans le réservoir.

Détergent de prélavage

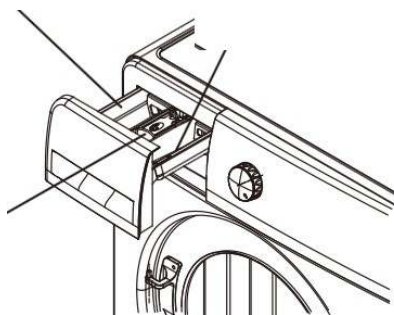
Si le linge est trop sale, utilisez un détergent doux après avoir sélectionné la fonction de prélavage.

Détergent liquide. Eau de Javel

- Utilisez un détergent moins moussant.
- Utilisez deux fois plus d'eau pour diluer le détergent concentré avant de le mettre dans le seau à détergent.

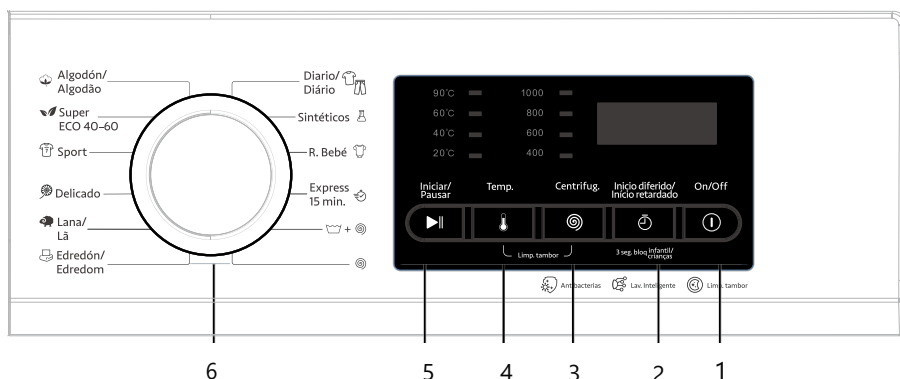
Adoucisseur

- Avant le lavage, mettez de l'assouplissant, qui sera automatiquement versé dans le tambour lors du dernier rinçage.
- En cas d'utilisation d'un assouplissant concentré, celui-ci doit être dilué avec de l'eau.
- Ne pas dépasser le repère MAX.



- Utilisez un détergent spécial.
- N'utilisez pas trop de détergent, car il produirait trop de mousse et affecterait la qualité du lavage ou provoquerait des dysfonctionnements.
- Choisissez la lessive en fonction de la variété du linge, de la couleur, de la température de l'eau et du degré de salissure.
- Utilisez un détergent doux pour laver suffisamment et protéger l'environnement.

Fonctionnement du panneau de commande



1. Tecla de encendido/apagado

- Pour démarrer ou arrêter le lave-linge.
- Lorsque la procédure est terminée, appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre le lave-linge.

2. Clé de démarrage programmé

- Délai de démarrage du programme.
- L'heure de programmation indique le temps qui s'écoule entre le réglage et le début du programme.

3. Clé de vitesse d'essorage

- Sélectionnez la vitesse en fonction de la charge et du type de linge.
- Les différents programmes disposent d'une gamme de vitesses d'essorage, à l'exception du mode de nettoyage du tambour.

4. Clé de température

- Sélectionnez la température de l'eau en fonction du type de linge et du degré de salissure.
- Les différents programmes permettent de sélectionner la température de l'eau, à quelques exceptions près (voir tableau).

5. Clé de démarrage/pause

- Appuyer sur pour démarrer l'opération
- Appuyer sur pour faire une pause pendant l'opération, appuyer à nouveau pour continuer.

6. Roue des programmes

- Sélectionnez le programme en fonction de la variété et de la saleté du linge.

7. Nettoyage du tambour

- Pour effectuer le nettoyage des résidus et la stérilisation/désinfection.
- Appuyez sur Centrifug.+ Temp. pendant plus de 3 secondes pour lancer le programme de nettoyage du tambour.

8. Clé de verrouillage pour enfants

- Appuyez sur cette touche pour empêcher les enfants d'utiliser l'appareil.
- Avec le verrouillage des enfants, les autres boutons, à l'exception du bouton marche/arrêt, sont désactivés.
- Appuyez sur la touche Inicio diferido/Inicio retardado pendant plus de 3 secondes pour activer/désactiver la fonction de verrouillage des enfants.

Fonctionnement et programmes

Lavage du linge habituel

1. Préparation du lavage
 - Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
 - Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
 - Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.
2. Appuyer sur le bouton marche/arrêt
3. Vous pouvez sélectionner les programmes selon vos besoins.
4. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar et lancez le lavage.
5. Lorsque le processus est terminé, un son est émis.
 - L'écran affiche **End** et émet un son.
 - Ouvrez la porte pour retirer le linge.
 - Débranchez et fermez le robinet.

Lavage avec programme personnalisé

Utilisez cette option lorsque vous devez régler la température, les temps de rinçage et les tours d'essorage.

1. Préparation du lavage
 - Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
 - Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
 - Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.
2. Appuyez sur la touche marche/arrêt.
3. Vous pouvez sélectionner les programmes souhaités.
4. Appuyez sur les touches Temp, Centrifug. et Inicio diferido/Inicio retardado pour régler la température de l'eau, la vitesse de rinçage et l'heure de démarrage.
5. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar pour lancer le lavage.
6. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.
 - L'écran affiche **End** et émet un son.
 - Ouvrez la porte pour retirer le linge.
 - Débranchez et fermez le robinet.

Programme Lana

Cette fonction est utilisée pour le linge en laine et en fibres. Vérifiez l'icône correspondante sur le linge avant de le laver.

1. Préparation du lavage
 - Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
 - Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
 - Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.
2. Appuyer sur la touche marche/arrêt et mettre l'appareil sous tension.
3. Tourner le bouton de programme et sélectionner "Lana/Lã".
 - Sélectionnez la température et la vitesse du tambour appropriées.
4. Appuyez sur la touche Start/Pause et lancez le lavage.
5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- La charge de lavage doit être inférieure à 2 kg.
- Lorsque tous les programmes sont terminés, retirez immédiatement tout le linge pour éviter les déformations.
- Le lavage ne peut pas être programmé.
- Pour éviter d'endommager le linge, la température de l'eau doit être inférieure à 40°C.
- Les articles blancs ou de couleur claire doivent être séparés des articles de couleur foncée.
- Pour éviter d'endommager le linge, utilisez une lessive spéciale pour les vêtements en laine.

Programa Super Eco 40-60

Laver les vêtements lorsqu'ils sont encore légèrement sales permet d'économiser du temps et de l'énergie.

1. Préparation du lavage
 - Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
 - Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
 - Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.
2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le lave-linge en marche.
3. Tournez le bouton de programme et sélectionnez "Super Eco 40-60".
 - Sélectionnez la température et la vitesse du tambour appropriées.
4. Appuyez sur la touche Start/Pause et lancez le lavage.
5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- Lorsque la machine est en marche, si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche Iniciar/Pausar pour arrêter temporairement l'opération, puis sélectionnez le programme souhaité.

Programme de vêtements pour bébés (R. Bébé)

Cette fonction utilise une température élevée pour stériliser et éliminer les acariens.

1. Préparation du lavage

- Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
- Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
- Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.

2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le lave-linge en marche.

3. Tournez le bouton de programme jusqu'à ce que "R. Bébé" soit sélectionné.

- Sélectionnez la température et la vitesse appropriées.

4. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar et démarrez le lavage.

5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis

Programme d'essorage

1. Préparation du lavage

- Ouvrez la porte, insérez les vêtements et refermez-la.

2. Appuyez sur la touche ,marche/arrêt pour mettre le lave-linge en marche.

3. Tournez le bouton de programme et sélectionnez "Centrifugado" (symbole de la spirale).

- La vitesse par défaut est de 800 rpm, en appuyant sur la touche "Centrifug.", la vitesse peut être réglée.

4. Appuyez sur le bouton Iniciar/Pausar.

- Commencer la vidange et l'essorage.

5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- Avant l'essorage, vous devez vérifier qu'il n'y a pas de clous, de clés ou d'autres objets étrangers à l'intérieur afin d'éviter tout dommage inutile.
- Pendant l'essorage, la vitesse d'essorage réelle peut être différente de la vitesse du programme, car la machine ajuste la vitesse en fonction de l'équilibre entre le linge.
- Un bourdonnement rythmique peut se faire entendre pendant l'essorage; il s'agit du bruit normal de la pompe d'évacuation et non d'un défaut de l'appareil.

Fonction de nettoyage du tambour

1. Préparation du lavage

- Vérifiez qu'il n'y a rien dans le tambour avant de commencer le nettoyage.
- Ouvrez le tiroir à détergent et ajoutez l'agent de blanchiment liquide dans le compartiment principal.
- N'ajoutez pas de détergent ménager ou de lessive afin d'éviter une formation excessive de mousse.
- Fermez le tiroir.
- Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau sont correctement raccordés et que le robinet est ouvert.

2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le lave-linge en marche.

3. Appuyez simultanément sur les touches "Centrifug." et "Temp." pendant plus de trois secondes pour sélectionner le programme de nettoyage du tambour.

4. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar.

- Les programmes commencent à fonctionner une fois la porte fermée.

5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- Après avoir terminé le programme, séchez l'intérieur de la machine pour éviter que la porte ne se déforme.
- S'il y a des enfants à la maison, ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps.

Fonction de verrouillage des enfants

- Il empêche les enfants d'utiliser le lave-linge.
- Pour ce faire, lorsque la machine est en marche, appuyez sur la touche "Inicio diferido/Inicio retardado" pendant plus de trois secondes pour activer le verrouillage des enfants; appuyez ensuite sur la touche "Inicio diferido/Inicio retardado" pendant plus de trois secondes ou débranchez la fiche d'alimentation pour annuler le verrouillage des enfants.
- Lorsque la machine est en marche, après avoir réglé le verrouillage des enfants, aucune touche ne fonctionne à l'exception de la touche marche/arrêt; après avoir réglé le verrouillage des enfants, lorsque la machine a terminé tous les programmes, appuyez sur la touche marche/arrêt pour éteindre l'appareil et le verrouillage des enfants sera automatiquement annulé ; lorsque la machine est à nouveau en marche, appuyez sur "Inicio diferido/Inicio retardado" pendant plus de trois secondes pour annuler le verrouillage des enfants.
- Lorsque la sécurité enfants est activée, si vous souhaitez changer de programme de lavage, contournez d'abord la sécurité enfants et redémarrez la machine pour sélectionner un nouveau programme de lavage; si vous souhaitez modifier la température ou la vitesse, contournez d'abord la sécurité enfants, puis appuyez sur la touche Iniciar/Pausar et finalement modifiez la température et la vitesse.

Programmes de lavage

NAVIA60



Programme	Température (°C)	Révolutions (rpm)	Temps (min)
Algodón/Algodão	eau froide (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0,400,600,1000)	88
Lana/Lã	eau froide (20°C, 40°C)	600 (0,400)	56
Sport	20°C (eau froide, 40°C)	800 (0,400,600)	79
Diario/Diário	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0,400,600)	66
Super ECO 40-60	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	1000 (0,400,600,800)	198
R. Bébé	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,600)	107
Express 15 min.	eau froide (20°C, 40°C)	600 (0,400,800)	15
☒+☉ (Aclar.+Centrifug.)	-----	800 (0,400,600,1000)	34
☉ (Centrifugado)	-----	800 (0,400,600,1000)	14
Delicado	40°C (eau froide, 20°C)	800 (0,400,600)	71
Edredón/Edredom	60°C (eau froide, 20°C, 40°C, 90°C)	1000 (0,400,600,800)	119
Sintéticos	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	800 (0,400,600)	73

Observations:

1. La durée de consommation varie en fonction de la pression de l'eau, des différents tissus, de la quantité et de la température de l'eau.
 2. Il peut y avoir une différence entre ce qui est affiché à l'écran et la durée réelle de la consommation.
 3. Si la vitesse d'essorage est trop faible, l'effet de lavage s'en trouvera diminué ; dans ce cas, prolongez le temps de rinçage.
 4. Les paramètres peuvent varier d'un modèle à l'autre.
 5. Lorsque le programme par défaut est un programme énergétique, la durée de lavage augmente automatiquement.
- Le programme ECO 40-60 permet de laver des articles en coton normalement sales, lavables à 40°C ou 60°C dans le même cycle. C'est le programme utilisé pour tester la conformité à la législation européenne.
 - Les programmes les plus efficaces sur le plan énergétique sont ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une durée plus longue.
 - Remplir l'appareil à la capacité de charge indiquée par le fabricant pour chaque programme contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau.
 - Le niveau sonore et le taux d'humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage. Plus la vitesse est élevée, plus le bruit est important et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
 - Pour plus d'informations sur le modèle répertorié dans la base de données des produits conformément au règlement (UE) 2019/2014, veuillez vous référer au manuel et au code QR figurant sur l'étiquette énergie.

Programmes de lavage

NAVIA70



Programme	Température (°C)	Révolutions (rpm)	Temps (min)
Algodón/Algodão	eau froide (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	88
Lana/Lã	40°C (eau froide, 20°C)	800 (0,400)	66
Sport	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0,400)	71
Diario/Diário	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0,400)	66
Super ECO 40-60	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	208
R. Bébé	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	107
Express 15 min.	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0,400)	15
 (Aclar.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	34
 (Centrifugado)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (eau froide, 20°C)	800 (0,400,1000)	71
Edredón/Edredom	40°C (eau froide, 20°C)	800 (0,400)	118
Sintéticos	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800,1200)	73

Observations:

1. La durée de consommation varie en fonction de la pression de l'eau, des différents tissus, de la quantité et de la température de l'eau.
 2. Il peut y avoir une différence entre ce qui est affiché à l'écran et la durée réelle de la consommation.
 3. Si la vitesse d'essorage est trop faible, l'effet de lavage s'en trouvera diminué ; dans ce cas, prolongez le temps de rinçage.
 4. Les paramètres peuvent varier d'un modèle à l'autre.
 5. Lorsque le programme par défaut est un programme énergétique, la durée de lavage augmente automatiquement.
- Le programme ECO 40-60 permet de laver des articles en coton normalement sales, lavables à 40°C ou 60°C dans le même cycle. C'est le programme utilisé pour tester la conformité à la législation européenne.
 - Les programmes les plus efficaces sur le plan énergétique sont ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une durée plus longue.
 - Remplir l'appareil à la capacité de charge indiquée par le fabricant pour chaque programme contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau.
 - Le niveau sonore et le taux d'humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage. Plus la vitesse est élevée, plus le bruit est important et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
 - Pour plus d'informations sur le modèle répertorié dans la base de données des produits conformément au règlement (UE) 2019/2014, veuillez vous référer au manuel et au code QR figurant sur l'étiquette énergie.

Programmes de lavage

NAVIA80

Programme	Température (°C)	Révolutions (rpm)	Temps (min)
Algodón/Algodão	eau froide (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	94
Lana/Lã	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0,400)	57
Sport	20°C (eau froide, 40°C)	1000(0,400,800)	83
Diario/Diário	eau froide (20°C, 40°C)	1000(0,400,800)	73
Super ECO 40-60	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	218
R. Bébé	60°C (40°C, 90°C)	1000(0,400,800)	130
Express 15 min.	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	15
 (Aclar.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	38
 (Centrifugado)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (eau froide, 20°C)	1000 (0,400,1000)	76
Edredón/Edredom	60°C (eau froide, 20°C, 40°C, 90°C)	1200(0,400,800,1000)	125
Sintéticos	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800)	67

Observations:

1. La durée de consommation varie en fonction de la pression de l'eau, des différents tissus, de la quantité et de la température de l'eau.
 2. Il peut y avoir une différence entre ce qui est affiché à l'écran et la durée réelle de la consommation.
 3. Si la vitesse d'essorage est trop faible, l'effet de lavage s'en trouvera diminué ; dans ce cas, prolongez le temps de rinçage.
 4. Les paramètres peuvent varier d'un modèle à l'autre.
 5. Lorsque le programme par défaut est un programme énergétique, la durée de lavage augmente automatiquement.
- Le programme ECO 40-60 permet de laver des articles en coton normalement sales, lavables à 40°C ou 60°C dans le même cycle. C'est le programme utilisé pour tester la conformité à la législation européenne.
 - Les programmes les plus efficaces sur le plan énergétique sont ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une durée plus longue.
 - Remplir l'appareil à la capacité de charge indiquée par le fabricant pour chaque programme contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau.
 - Le niveau sonore et le taux d'humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage. Plus la vitesse est élevée, plus le bruit est important et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
 - Pour plus d'informations sur le modèle répertorié dans la base de données des produits conformément au règlement (UE) 2019/2014, veuillez vous référer au manuel et au code QR figurant sur l'étiquette énergie.

Programmes de lavage

NAVIA90

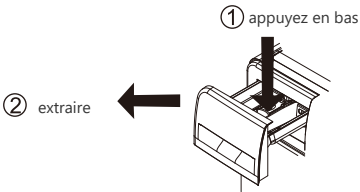
Programme	Température (°C)	Révolutions (rpm)	Temps (min)
Algodón/Algodão	eau froide (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	94
Lana/Lã	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	57
Sport	20°C (eau froide, 40°C)	1000(0,400,800)	83
Diario/Diário	eau froide (20°C, 40°C)	1000(0,400,800)	73
Super ECO 40-60	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	228
R. Bébé	60°C (40°C, 90°C)	1000(0,400,800)	130
Express 15 min.	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	15
☒+⊗ (Aclar.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	38
⊗ (Centrifugado)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (eau froide, 20°C)	1000 (0,400,1000)	76
Edredón/Edredom	60°C (eau froide, 20°C, 40°C, 90°C)	1200(0,400,800,1000)	125
Sintéticos	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800)	67

Observations:

1. La durée de consommation varie en fonction de la pression de l'eau, des différents tissus, de la quantité et de la température de l'eau.
 2. Il peut y avoir une différence entre ce qui est affiché à l'écran et la durée réelle de la consommation.
 3. Si la vitesse d'essorage est trop faible, l'effet de lavage s'en trouvera diminué ; dans ce cas, prolongez le temps de rinçage.
 4. Les paramètres peuvent varier d'un modèle à l'autre.
 5. Lorsque le programme par défaut est un programme énergétique, la durée de lavage augmente automatiquement.
- Le programme ECO 40-60 permet de laver des articles en coton normalement sales, lavables à 40°C ou 60°C dans le même cycle. C'est le programme utilisé pour tester la conformité à la législation européenne.
 - Les programmes les plus efficaces sur le plan énergétique sont ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une durée plus longue.
 - Remplir l'appareil à la capacité de charge indiquée par le fabricant pour chaque programme contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau.
 - Le niveau sonore et le taux d'humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage. Plus la vitesse est élevée, plus le bruit est important et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
 - Pour plus d'informations sur le modèle répertorié dans la base de données des produits conformément au règlement (UE) 2019/2014, veuillez vous référer au manuel et au code QR figurant sur l'étiquette énergie.

Maintenance

- Un entretien correct est nécessaire pour assurer une longue durée de vie au lave-linge.
- L'appareil doit être débranché avant toute opération d'entretien.

<p>Extérieur du lave-linge</p> <p>Après le lavage, l'extérieur doit être nettoyé avec un chiffon doux. S'il est très sale, utilisez un détergent ou un savon approprié.</p> <ul style="list-style-type: none">• L'eau ne doit pas être pulvérisée directement.• N'utilisez pas de nettoyant en poudre, de solvant, d'essence ou d'alcool pour nettoyer l'extérieur de la machine.	<p>Nettoyage du bac à détergent</p> <p>Nettoyez régulièrement le bac à détergent. Sortez-le et lavez-le à l'eau claire, puis remettez-le en place.</p>  <p>① appuyez en bas</p> <p>② extraire</p>
<p>Joint de porte circulaire</p> <p>Après le lavage, éliminer la saleté, les résidus de papier, etc. si des particules étrangères sont présentes, les éliminer.</p>	

Nettoyage du raccord universel (suggestion: une fois tous les six mois)

- L'accumulation de débris influencera le taux de pénétration de l'eau.
1. Retirez le tuyau du côté du raccord universel.
 2. Tirez sur le dispositif fileté en suivant la flèche indiquée.
 3. Lavez l'intérieur du dispositif fileté.
 4. Installez le dispositif fileté propre avec le tuyau d'arrivée d'eau.



Limpeza de la válvula de entrada de agua (sugerencia: una vez cada semestre)

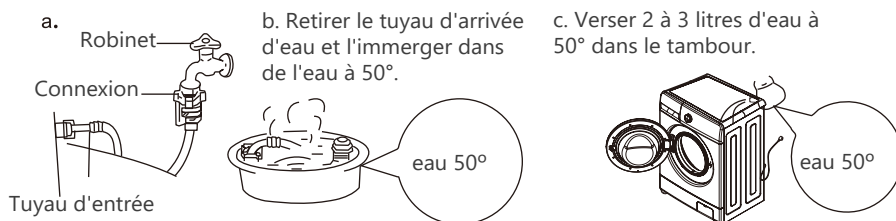
1. Retirez le tuyau sur le côté du lave-linge.
2. Retirez la grille du filtre de la vanne d'eau.
3. Nettoyez la grille du filtre à l'aide d'une brosse à dents.
4. Installer le tuyau d'arrivée d'eau.



Maintenance

Si le lave-linge gèle

1. Couvrir le robinet et le raccord universel avec une serviette chaude.
2. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et insérez-le dans de l'eau à 50°C.
3. Versez environ 2 à 3 litres d'eau dans le tambour à 50°C.
4. Branchez le tuyau d'arrivée d'eau, ouvrez le robinet et mettez la machine en marche, vérifiez que l'entrée et la sortie d'eau sont normales.



Nettoyage du filtre de la pompe de refoulement (suggestion: une fois par mois)

1. Appuyez sur la fixation de la pompe après la sortie d'eau et coupez l'alimentation, ouvrez le couvercle du filtre de la pompe à eau (Attention: s'il y a de l'eau chaude à l'intérieur, vous devez d'abord la laisser refroidir).
2. Retirer le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Lavez le filtre.
4. Tenez la pompe et insérez le filtre, serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et mettez le couvercle en place.

Attention: a. Serrez bien le filtre pour éviter les fuites.

b. Ne pas nettoyer pendant le fonctionnement.

Nettoyage du tambour (suggestion: une fois par mois)

Après un certain temps d'utilisation, des salissures peuvent apparaître. Vous pouvez nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tambour en suivant la procédure prévue pour le tambour.

Attention: N'insérez pas de linge ni de détergent lorsque vous nettoyez le tambour.

Fonctions

Fonction	Description	
Verrouillage pour enfants	Objectif	Afin d'éviter tout risque pour les enfants.
	Désactivation	Pendant le fonctionnement, appuyez sur "Inicio diferido/Inicio retardado" pendant plus de 3 secondes, débranchez et appuyez sur "Inicio diferido/Inicio retardado" pour neutraliser le verrouillage pour enfants.
Contournement du verrouillage de la porte	Objectif	En fin d'opération, si l'intérieur est plein d'eau, la pompe d'évacuation de l'eau doit être activée pour évacuer un niveau d'eau suffisant pour que la serrure s'ouvre et s'arrête.
Compensation de déconnexion	Objectif	Si la machine est remise en marche après un arrêt, le temps continue à courir à partir de l'heure de l'arrêt précédent.
Porte à verrouillage automatique	Objectif	Après avoir sélectionné la procédure, la porte se verrouille automatiquement, 2 minutes après la fin de l'opération, le verrouillage est annulé.
Nettoyage du tambour	Objectif	Pour éliminer les résidus et les germes, stériliser pour nettoyer le tambour.
	Désactivation	Appuyez sur Centrifug.+ Temp. pendant plus de 3 secondes pour sélectionner le nettoyage du tambour.
Programmation	Objectif	Appuyez sur Inicio diferido/Inicio pour sélectionner la durée pendant laquelle vous souhaitez retarder le démarrage du programme de lavage. Le délai peut aller jusqu'à 24 heures et augmente d'une heure à chaque fois que vous appuyez sur cette touche. Si vous appuyez longuement sur cette touche, le temps augmente en continu.

Avant de laver

1. Vérification des instructions de lavage

- Vérifiez les instructions de lavage, qui indiquent les tissus et la manière correcte de les laver.

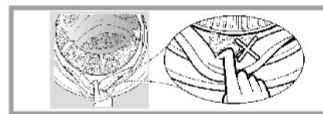
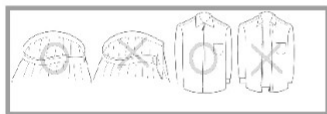
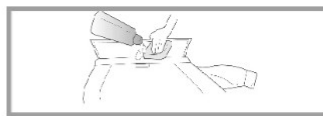
2. Classification des vêtements

- Lavez des vêtements de même tissu, de tissus différents, à des températures d'eau, des vitesses et des procédures de lavage différentes, et séparez les vêtements de couleur foncée des vêtements blancs. Séparer les vêtements teints des vêtements en coton, sinon les vêtements blancs se décolorent. Dans la mesure du possible, ne pas laver les vêtements très sales avec les vêtements peu sales.

- | | |
|--|---|
| • Degré de salissure
(forte, moyenne, légère) | Trier les vêtements en fonction de leur degré de salissure. |
| • Couleur (blanc, couleurs douces, couleurs foncées) | Trier et laver. |
| • Velours côtelé
(facile à rétrécir, facile à coller) | Trier les vêtements blancs et foncés. |

4. Remarques

- Lorsque vous lavez ensemble de grandes et de petites pièces, introduisez d'abord les grandes pièces, qui doivent représenter moins de la moitié de la quantité totale de linge. Ne lavez pas un petit article seul, car cela pourrait déséquilibrer le tambour. Mettez-y un ou deux articles similaires.
- Les petits articles tels que les bas de soie et les mouchoirs doivent être lavés dans des sacs en filet. Avant de laver les soutiens-gorge dotés d'armatures métalliques, il convient de les retirer. Si cela n'est pas possible, ils doivent être placés dans des sacs en filet pour éviter que le soutien-gorge ne soit poussé dans l'espace entre les cavités intérieure et extérieure.
- Vérifiez que toutes les poches ne contiennent rien. Les clous, les épingles à cheveux, les allumettes, les stylos, les pièces de monnaie et les clés endommageront le lave-linge et les vêtements.
- Fermez les fermetures à glissière de tous les vêtements, attachez les boutons, les crochets et les ceintures lâches, en veillant à ce qu'ils n'endommagent pas d'autres vêtements.
- Utilisez d'abord de l'eau additionnée d'un peu de détergent pour laver les zones très sales, comme les cols et les poignets, afin de rendre les vêtements plus propres.
- Vérifiez les joints de la porte et assurez-vous qu'il n'y a rien dessus.
- Vérifiez qu'il n'y a rien dans le tambour avant le lavage.
- Vérifiez qu'aucun vêtement n'est coincé dans le joint circulaire de la porte afin d'éviter d'endommager les vêtements et le joint.



Situations non fautives

La porte ne peut pas être ouverte.	Un programme est en cours. Il y a des vêtements entre la porte et les joints de la porte.
Odeur perceptible.	Il peut y avoir une odeur de caoutchouc due au fait que certains composants sont en caoutchouc.
Il y a très peu d'eau dans le lavage et le rinçage.	Le lave-linge nécessite peu d'eau pendant son fonctionnement.
L'eau n'arrive pas.	Le robinet coule-t-il? Le tuyau d'arrivée d'eau est-il gelé? Les filtres sont-ils bloqués?
Seule la moitié de l'eau arrive.	Si le niveau d'eau à l'intérieur du tambour est bas, l'appareil se charge automatiquement en eau.
L'eau s'écoule pendant le lavage	Vérifier si le détergent n'a pas été ajouté avec trop de bulles.
Le temps restant change.	Si le linge est déséquilibré pendant l'essorage, la durée d'essorage sera augmentée pour corriger l'écart.
Un bruit anormal se fait entendre pendant l'essorage.	Vérifier si le câble d'alimentation touche le boîtier. Les goupilles de transport ont-elles été enlevées? Y a-t-il des épingles à cheveux ou des pièces de monnaie dans le tambour?
Le lave-linge ne fonctionne pas après une coupure de courant.	Le lave-linge s'arrête de fonctionner après une panne de courant. Lorsque l'alimentation électrique est rétablie, il ne peut toujours pas fonctionner. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt et redémarrez le programme.



Dépannage

Problème	Vérifications	Solutions
Le lave-linge ne démarre pas	Vérifier si le bouton marche/arrêt ou démarrage/pause a été actionné. Le lave-linge est-il branché? Y a-t-il une panne de courant? Vérifier si la protection contre les fuites est coupée.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt ou démarrage/pause. Branchez la fiche d'alimentation. Veuillez patienter. Ouvrez la protection contre les fuites.
L'écran affiche "UE" pendant l'essorage.	Vérifier si les boulons de transport ont été enlevés. La machine est-elle installée de manière stable, les vêtements sont-ils trop petits ou trop légers, les écrous de blocage sous les pieds sont-ils bien serrés?	Retirez les boulons de transport. Placez la machine sur un sol stable. Ajoutez des vêtements. Serrez les contre-écrous.
L'écran affiche "IE" pendant la prise d'eau	Vérifier si le robinet est fermé. Vérifier si l'alimentation en eau est coupée ou si la pression de l'eau est trop faible. Les tuyaux d'arrivée d'eau sont-ils gelés? Les filtres sont-ils bloqués?	Ouvrir le robinet. Veuillez patienter. Utilisez de l'eau chaude pour dégeler les tuyaux. Retirez les filtres et nettoyez-les.
L'écran affiche "OE" pendant l'évacuation de l'eau	Les tuyaux de sortie d'eau sont-ils placés trop haut? Les tuyaux de sortie d'eau sont-ils gelés? Les tuyaux de sortie d'eau sont-ils obstrués? Le siphon de sol est-il obstrué?	Retirer les tuyaux d'évacuation de l'eau et s'assurer que la hauteur est de 1 m max. Utilisez de l'eau chaude pour dégeler les tuyaux. Enlevez les particules étrangères et nettoyez les tuyaux. Nettoyez le siphon de sol.
L'affichage indique "DE", ce qui correspond à un problème de porte.	Vérifiez si le lave-linge a démarré sans que la porte soit correctement fermée.	Vérifiez que la porte est bien fermée.
L'affichage indique "TE", ce qui correspond à un problème de non-chauffage.	Retirer la fiche et appeler le service après-vente.	
L'écran affiche "FE" lorsque la distribution d'eau est continue.	Fermez le robinet, débranchez la prise et appelez le service après-vente.	
L'affichage indique "LE" ou "CE" lorsque le tambour ne tourne pas.	Fermez le robinet, débranchez la prise et appelez le service après-vente.	
Mousse en excès	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier si la quantité de détergent ajoutée n'est pas trop importante 	Ajoutez une quantité raisonnable de détergent. Utilisez le détergent correctement.

Données techniques

	NAVIA60	NAVIA70	NAVIA80	NAVIA90
Capacité de lavage max.	6,0kg	7,0kg	8,0kg	9,0kg
Vitesse	1000 rpm	1200 rpm	1200 rpm	1200 rpm
Tension nominale	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz
Puissance de lavage normale	250 W	300 W	300 W	350 W
Puissance d'essorage nominale	400 W	500 W	500 W	650 W
Puissance thermique nominale	1.500 W	1.500 W	1.500 W	2.000 W
Puissance maximale	1.750 W	1.750 W	1.750 W	2.300 W

Protection de l'environnement

 	<p>Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électro-ménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels; Ils doivent être collectés de manière sélective pour optimiser la récupération et le recyclage des composants et des matériaux qui les composent et réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement.</p> <p>Le symbole de la poubelle barrée est inscrit sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs l'obligation de les séparer pour une collecte séparée. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le vendeur pour se renseigner sur l'élimination correcte de son appareil.</p>
--	---

ÉLIMINATION: Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.

Les données techniques et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration du produit.

Introduction aux programmes les plus courants

Les données suivantes sont fournies à titre indicatif.

NAVIA60

Programme	Temp. (°C)	Temps (m)	Consommation d'eau (l/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Révolutions (rpm)	Charge maximale	Humidité résiduelle moyenne
Lana/Lã	Froid	0:56	32	0.05	600	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:33	58	0.25	800	nominale	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:39	60	1.76	800	nominale	76%
Sintéticos 40°C	40	1:13	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Froid	0:15	35	0.04	600	≤2kg	80%

NAVIA70

Programme	Temp. (°C)	Temps (m)	Consommation d'eau (l/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Révolutions (rpm)	Charge maximale	Humidité résiduelle moyenne
Lana/Lã	Froid	0:56	35	0.06	800	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:33	60	0.25	800	nominale	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:29	70	1.8	800	nominale	76%
Sintéticos 40°C	40	1:13	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Froid	0:15	35	0.05	800	≤2kg	80%

NAVIA80

Programme	Temp. (°C)	Temps (m)	Consommation d'eau (l/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Révolutions (rpm)	Charge maximale	Humidité résiduelle moyenne
Lana/Lã	Froid	0:57	35	0.06	800	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:46	60	0.25	800	nominale	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:35	70	1.8	800	nominale	76%
Sintéticos 40°C	40	1:07	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Froid	0:15	35	0.05	800	≤2kg	80%

NAVIA90

Programme	Temp. (°C)	Temps (m)	Consommation d'eau (l/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Révolutions (rpm)	Charge maximale	Humidité résiduelle moyenne
Lana/Lã	Froid	0:57	35	0.06	800	≤2kg	76%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:46	60	0.35	800	nominale	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:35	70	1.9	800	nominale	76%
Sintéticos 40°C	40	1:07	60	0.65	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Froid	0:15	38	0.05	800	≤2kg	80%

Fiche du produit

JOHNSON

ADRESSE: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante

ESPAÑA

MODÈLE: **NAVIA60**

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale en kg ^(a)	6.0		Dimensions en cm	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	44
EEI _w (°)	90.1		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	E	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1.031		Efficacité du rinçage (g/kg) ^(a)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.730		Consommation d'eau en litres par cycle, basée sur le programme ECO 40-60. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	43	
Température maximale dans le vêtement traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	45	Teneur en humidité résiduelle ^(a) (%)	62.0	
	Demi	40			
	Quart	40			
Vitesse d'essorage ^(a) (rpm)	Capacité nominale	1000	Efficacité énergétique d'essorage ^(a)	C	
	Demi	1000			
	Quart	1000			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:18	Type	Indépendante	
	Demi	2:36			
	Quart	2:36			
Émissions sonores dans l'air en phase d'essorage ^(a) (dB (A) re 1 pW)	74		Classe d'émissions acoustiques aéroportées en phase d'essorage	B	
Mode d'arrêt (W)	0.50		Mode veille (W)	NA	
Démarrage différé (W) si applicable	4.00		Veille réseau (W) si applicable	NA	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur^(b): 3 ans

Cet appareil a été conçu pour libérer des ions pendant le cycle de lavage:

NO

Information complémentaire

Web sur lequel vous pouvez trouver les informations du point 9 de l'annexe II de la norme UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvidea.es

^(a) Pour le programme ECO 40-60

^(b) Les modifications apportées à ces éléments ne doivent pas être considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, de l'UE 2017/1369.

^(c) Si la base de données génère automatiquement un contenu définitif dans cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir cette donnée.

Informations à inclure dans la documentation technique des lave-linge domestiques

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale pour le programme ECO 40-60 à intervalles de 0,5 kg ^(c)	kg	6.0
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($E_{W, complète}$)	kWh/cycle	0.910
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.600
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.554
Consommation d'énergie pondérée du programme ECO 40-60 (E_w)	kWh/cycle	0.730
Consommation d'énergie standard du programme ECO 40-60 (SCE _w)	kWh/cycle	0.810
Indice d'efficacité énergétique (IEE _w)	—	90.1
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($W_{W, complète}$)	L/cycle	45.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	41.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	40.0
Consommation d'eau pondérée (W_w)	L/cycle	43
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (l_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (l_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (l_w)	—	1.031
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (l_R)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (l_R)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (l_R)	g/kg	5.0
Durée du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (t_w)	h:min	3:18
Durée du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:36
Durée du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:36
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans le chargement au cours du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (T)	°C	45
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans la charge au cours du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (T)	°C	40
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans la charge pendant le programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (T)	°C	40
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (S)	rpm	1000
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (S)	rpm	1000
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (S)	rpm	1000
Quantité d'humidité résiduelle pour le programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($D_{complète}$)	%	62.0
Émissions acoustiques aériennes pendant le programme ECO 40-60 (phase d'essorage)	dB(A) re 1 pW	74
Consommation d'énergie en mode arrêt (P_o)	W	0.50
Consommation d'énergie en veille (P_{sm})	w	N/A
Le mode veille comprend l'affichage d'informations:	—	NO
Consommation d'énergie en "mode veille" (P_{sm}) dans des conditions de veille sur le réseau (si applicable)	w	N/A
Consommation d'énergie en cas de "démarrage différé" (P_{ds}) (si applicable)	w	4.00

Fiche du produit

JOHNSON					
ADRESSE: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante					
ESPAÑA					
MODÈLE: NAVIA70					
Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale en kg ^(a)	7.0		Dimensions en cm	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	48
EEl (°)	100.9		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	F	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1.031		Efficacité du rinçage (g/kg) ^(a)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.87		Consommation d'eau en litres par cycle, basée sur le programme ECO 40-60. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	45	
Température maximale dans le vêtement traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	45	Teneur en humidité résiduelle ^(a) (%)	53.9	
	Demi	36			
	Quart	38			
Vitesse d'essorage ^(a) (rpm)	Capacité nominale	1200	Efficacité énergétique d'essorage ^(a)	B	
	Demi	1200			
	Quart	1200			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:28	Type	Indépendante	
	Demi	2:42			
	Quart	2:42			
Émissions sonores dans l'air en phase d'essorage ^(a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe d'émissions acoustiques aéroportées en phase d'essorage	B	
Mode d'arrêt (W)	0.50		Mode veille (W)	NA	
Démarrage différé (W) si applicable	4.00		Veille réseau (W) si applicable	NA	
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur^(b): 3 ans					
Cet appareil a été conçu pour libérer des ions pendant le cycle de lavage:			NO		
Information complémentaire					
Web sur lequel vous pouvez trouver les informations du point 9 de l'annexe II de la norme UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvidea.es					
^(a) Pour le programme ECO 40-60					
^(b) Les modifications apportées à ces éléments ne doivent pas être considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, de l'UE 2017/1369.					
^(c) Si la base de données génère automatiquement un contenu définitif dans cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir cette donnée.					

Informations à inclure dans la documentation technique des lave-linge domestiques

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale pour le programme ECO 40-60 à intervalles de 0,5 kg ^(c)	kg	7.0
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($E_{W, complète}$)	kWh/cycle	1.180
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.720
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.580
Consommation d'énergie pondérée du programme ECO 40-60 (E_w)	kWh/cycle	0.870
Consommation d'énergie standard du programme ECO 40-60 (SCE _w)	kWh/cycle	0.862
Indice d'efficacité énergétique (IEE _w)	—	100.9
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($W_{W, complète}$)	L/cycle	50.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	46.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	36.0
Consommation d'eau pondérée (W_w)	L/cycle	45
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (I_R)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (I_R)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (I_R)	g/kg	5.0
Durée du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (t_w)	h:min	3:28
Durée du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:42
Durée du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:42
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans le chargement au cours du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (T)	°C	45
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans la charge au cours du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (T)	°C	36
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans la charge pendant le programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (T)	°C	38
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (S)	rpm	1200
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (S)	rpm	1200
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (S)	rpm	1200
Quantité d'humidité résiduelle pour le programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($D_{complète}$)	%	53.9
Émissions acoustiques aériennes pendant le programme ECO 40-60 (phase d'essorage)	dB(A) re 1 pW	76
Consommation d'énergie en mode arrêt (P_o)	W	0.50
Consommation d'énergie en veille (P_{sm})	w	N/A
Le mode veille comprend l'affichage d'informations:	—	NO
Consommation d'énergie en "mode veille" (P_{sm}) dans des conditions de veille sur le réseau (si applicable)	w	N/A
Consommation d'énergie en cas de "démarrage différé" (P_{ds}) (si applicable)	w	4.00

Fiche du produit

JOHNSON					
ADRESSE: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante					
ESPAÑA					
MODÈLE: NAVIA80					
Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale en kg ^(a)	8.0		Dimensions en cm	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	51
EEI _w (°)	90.2		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	E	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1.031		Efficacité du rinçage (g/kg) ^(a)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.830		Consommation d'eau en litres par cycle, basée sur le programme ECO 40-60. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	47	
Température maximale dans le vêtement traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	44	Teneur en humidité résiduelle ^(a) (%)	53.0	
	Demi	37			
	Quart	36			
Vitesse d'essorage ^(a) (rpm)	Capacité nominale	1200	Efficacité énergétique d'essorage ^(a)	B	
	Demi	1200			
	Quart	1200			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:38	Type	Indépendante	
	Demi	2:48			
	Quart	2:48			
Émissions sonores dans l'air en phase d'essorage ^(a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe d'émissions acoustiques aéroportées en phase d'essorage	B	
Mode d'arrêt (W)	0.50		Mode veille (W)	NA	
Démarrage différé (W) si applicable	4.00		Veille réseau (W) si applicable	NA	
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur^(b): 3 ans					
Cet appareil a été conçu pour libérer des ions pendant le cycle de lavage:			NO		
Information complémentaire					
Web sur lequel vous pouvez trouver les informations du point 9 de l'annexe II de la norme UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvidea.es					
^(a) Pour le programme ECO 40-60					
^(b) Les modifications apportées à ces éléments ne doivent pas être considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, de l'UE 2017/1369.					
^(c) Si la base de données génère automatiquement un contenu définitif dans cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir cette donnée.					

Informations à inclure dans la documentation technique des lave-linge domestiques

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale pour le programme ECO 40-60 à intervalles de 0,5 kg ^(c)	kg	8.0
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($E_{W, complète}$)	kWh/cycle	1.120
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.725
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.570
Consommation d'énergie pondérée du programme ECO 40-60 (E_w)	kWh/cycle	0.820
Consommation d'énergie standard du programme ECO 40-60 (SCE _w)	kWh/cycle	0.909
Indice d'efficacité énergétique (IEE _w)	—	90.2
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($W_{W, complète}$)	L/cycle	52.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	46.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	43.0
Consommation d'eau pondérée (W_w)	L/cycle	47
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (l_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (l_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (l_w)	—	1.031
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (l_R)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (l_R)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (l_R)	g/kg	5.0
Durée du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (t_w)	h:min	3:38
Durée du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:48
Durée du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:48
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans le chargement au cours du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (T)	°C	44
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans la charge au cours du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (T)	°C	37
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans la charge pendant le programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (T)	°C	36
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (S)	rpm	1200
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (S)	rpm	1200
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (S)	rpm	1200
Quantité d'humidité résiduelle pour le programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($D_{complète}$)	%	53.0
Émissions acoustiques aériennes pendant le programme ECO 40-60 (phase d'essorage)	dB(A) re 1 pW	76
Consommation d'énergie en mode arrêt (P_o)	W	0.50
Consommation d'énergie en veille (P_{sm})	w	N/A
Le mode veille comprend l'affichage d'informations:	—	NO
Consommation d'énergie en "mode veille" (P_{sm}) dans des conditions de veille sur le réseau (si applicable)	w	N/A
Consommation d'énergie en cas de "démarrage différé" (P_{ds}) (si applicable)	w	4.00

Fiche du produit

JOHNSON

ADRESSE: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante

ESPAÑA

MODÈLE: **NAVIA90**

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale en kg ^(a)	9.0		Dimensions en cm	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	60
EEI _w (°)	90.4		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	E	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1.031		Efficacité du rinçage (g/kg) ^(a)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.860		Consommation d'eau en litres par cycle, basée sur le programme ECO 40-60. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	50	
Température maximale dans le vêtement traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	40	Teneur en humidité résiduelle ^(a) (%)	53.0	
	Demi	39			
	Quart	34			
Vitesse d'essorage ^(a) (rpm)	Capacité nominale	1200	Efficacité énergétique d'essorage ^(a)	B	
	Demi	1200			
	Quart	1200			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:48	Type	Indépendante	
	Demi	2:54			
	Quart	2:54			
Émissions sonores dans l'air en phase d'essorage ^(a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe d'émissions acoustiques aéroportées en phase d'essorage	B	
Mode d'arrêt (W)	0.50		Mode veille (W)	NA	
Démarrage différé (W) si applicable	4.00		Veille réseau (W) si applicable	NA	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur^(b): 3 ans

Cet appareil a été conçu pour libérer des ions pendant le cycle de lavage:

NO

Information complémentaire

Web sur lequel vous pouvez trouver les informations du point 9 de l'annexe II de la norme UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvidea.es

^(a) Pour le programme ECO 40-60

^(b) Les modifications apportées à ces éléments ne doivent pas être considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, de l'UE 2017/1369.

^(c) Si la base de données génère automatiquement un contenu définitif dans cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir cette donnée.

Informations à inclure dans la documentation technique des lave-linge domestiques

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale pour le programme ECO 40-60 à intervalles de 0,5 kg ^(c)	kg	9.0
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($E_{W, complète}$)	kWh/cycle	1.150
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.850
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.620
Consommation d'énergie pondérée du programme ECO 40-60 (E_w)	kWh/cycle	0.860
Consommation d'énergie standard du programme ECO 40-60 (SCEw)	kWh/cycle	0.951
Indice d'efficacité énergétique (IEE _w)	—	90.4
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($W_{W, complète}$)	L/cycle	53.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	50.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	48.0
Consommation d'eau pondérée (W_w)	L/cycle	50
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (I_r)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (I_r)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (I_r)	g/kg	5.0
Durée du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (t_w)	h:min	3:48
Durée du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:54
Durée du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:54
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans le chargement au cours du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (T)	°C	40
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans la charge au cours du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (T)	°C	39
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans la charge pendant le programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (T)	°C	34
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (S)	rpm	1200
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (S)	rpm	1200
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (S)	rpm	1200
Quantité d'humidité résiduelle pour le programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($D_{complète}$)	%	53.0
Émissions acoustiques aériennes pendant le programme ECO 40-60 (phase d'essorage)	dB(A) re 1 pW	76
Consommation d'énergie en mode arrêt (P_o)	W	0.50
Consommation d'énergie en veille (P_{sm})	w	N/A
Le mode veille comprend l'affichage d'informations:	—	NO
Consommation d'énergie en "mode veille" (P_{sm}) dans des conditions de veille sur le réseau (si applicable)	w	N/A
Consommation d'énergie en cas de "démarrage différé" (P_{ds}) (si applicable)	w	4.00

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer le produit.

ÍNDICE

PT

- 3 AVISOS DE SEGURANÇA
- 4 PEÇAS DA MÁQUINA
- 5 INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
- 11 MÉTODOS DE BLOQUEIO E DESBLOQUEIO DA PORTA
- 11 UTILIZAÇÃO DA GAVETA DO DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE
- 12 FUNCIONAMENTO DO PAINEL
- 13 OPERAÇÃO E PROGRAMAS
- 17 PROGRAMAS DE LAVAGEM
- 18 MANUTENÇÃO
- 20 FUNÇÕES
- 20 ANTES DA LAVAGEM
- 22 SITUAÇÕES NÃO FALHADAS
- 23 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
- 24 DADOS TÉCNICOS
- 37 GARANTIA



ADVERTÊNCIA

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, a menos que estejam sob supervisão contínua.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho devem ser utilizados e os antigos conjuntos de mangueiras não devem ser reutilizados.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares como, por exemplo:
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho:
 - casas de campo:
 - para clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial:
 - ambientes do tipo bed&breakfast:
 - áreas comuns em blocos de apartamentos ou lavandarias.
- Se perder o manual, pode encontrá-lo no nosso website.
- Pressão de água: 0.03-1Mpa.
- **CUIDADO:** Para evitar um perigo devido a um reset acidental do interruptor térmico, este aparelho não deve ser ligado através de um dispositivo de comutação externo, tal como um temporizador ou um circuito que é ligado e desligado regularmente pela rede eléctrica.

Instruções de segurança (devem ser observadas)

A fim de evitar danos pessoais ou materiais ao utilizador ou a outras pessoas, é imperativo que as instruções de segurança sejam seguidas.



Advertências

- Risco de electrocussão

1. Utilizar 220-240V, acima de 10A, com uma tomada de terra.
2. Para ligar e desligar o cabo de alimentação, é necessário segurá-lo pela ficha. Não utilizar o cabo de alimentação se este estiver danificado.
3. Se a ficha do cabo de alimentação estiver suja, limpe-a com um pano seco. Não inserir ou remover a ficha com as mãos molhadas.
4. No final da lavagem, retire a ficha se quiser reparar ou limpar o aparelho.

- Perigo de incêndio e corrente de fuga

1. Não instalar a máquina perto de fogo ou cigarros acesos, velas ou materiais voláteis.
2. Não pulverizar ou salpicar água no painel de controlo da máquina.
3. Não instalar a máquina num local húmido ou ao ar livre.
4. Fixar a bomba de drenagem e verificar se a bomba de drenagem não está entupida.

- Perigo devido à alta temperatura

1. Ao lavar a alta temperatura, o vidro da porta estará quente. Não deve ser tocado, deve ser especialmente cauteloso se houver crianças.
2. Quando abrir a porta após a lavagem a alta temperatura, aguarde que esta arrefeça a uma temperatura segura e a porta destranca-se automaticamente.

- Perigo de ferimento

1. Após retirar o produto da embalagem, descarte-o e não permita que as crianças tenham acesso ao mesmo.
2. Não permitir que as crianças operem a máquina ou subam em cima dela.
3. Fechar a porta após utilização para impedir a entrada de crianças no tambor.

- Perigo de lesão

1. Não colocar objectos pesados em cima da máquina.
2. Se quiser mover a máquina, peça ajuda para o fazer.
3. Não permitir que pessoal não profissional repare a máquina.

- Perigo de danos em peças de vestuário

1. Não lavar peças de vestuário impermeáveis como capas de chuva, artigos para baixo ou sacos de dormir.
2. Lavar artigos onde indicado, em caso de dúvida, seguir as instruções.

- Perigo de explosão

1. Não lavar a roupa manchada com parafina, gasolina, diluente ou produtos inflamáveis na máquina.
2. Não lavar se houver qualquer fuga de gás.

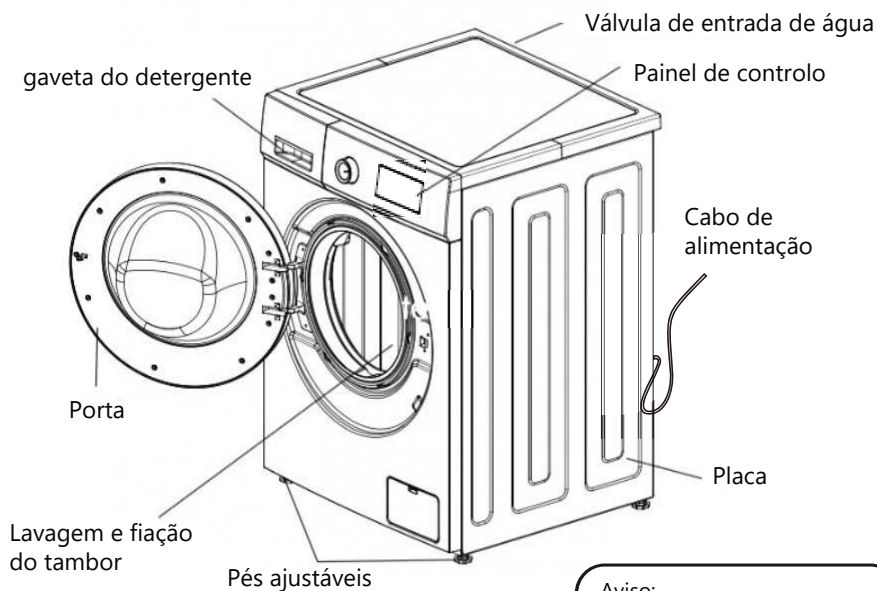
- Quando a ficha é retirada, a fechadura pode ser desbloqueada, mesmo que o interior esteja cheio de água. Verificar o nível da água no interior antes de destrancar a porta para evitar fugas desnecessárias.

Partes da máquina

Conteúdo da embalagem

Manual do utilizador	Mangueira de entrada de água	Chave	Tampas de parafusos de transporte
			

Partes da máquina



A imagem acima é incluída apenas para referência, a informação detalhada deve ser baseada no produto real!

Aviso:

1. Quando a máquina de lavar é utilizada pela primeira vez, alguma água pode vaziar para fora. Esta é a água residual do teste funcional e é normal.
2. Após cada utilização, retirar a ficha e fechar a torneira para evitar inundações ou incêndios acidentais.

Instruções de instalação

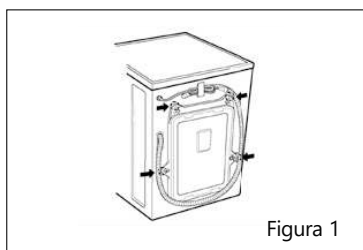
- Verificar se a temperatura do local onde a máquina está instalada é superior a 0°C ou colocá-la dentro de casa.
- Instalar a máquina correctamente, de acordo com as normas e regulamentos aplicáveis.
- Quando instalado em chão alcatifado, deve ser assegurada uma ventilação adequada na base da máquina.
- Há muitas pragas nas populações. O ambiente em redor da máquina deve ser mantido limpo para evitar danos causados por baratas ou outras pragas, uma vez que estas estão excluídas da garantia.

Parafusos de transporte

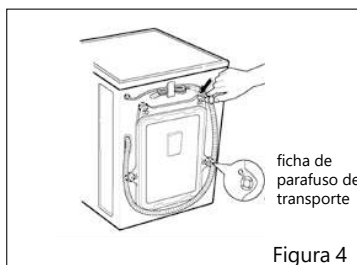
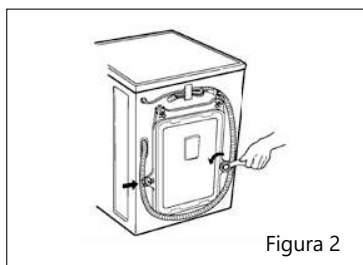
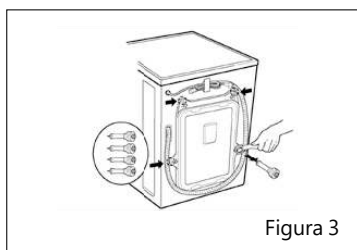
As máquinas de lavar são equipadas com parafusos de transporte para evitar danos internos durante o transporte.

Desmontagem dos parafusos de transporte

1. Para evitar danos internos durante o transporte, são instalados 4 parafusos. Antes de utilizar a máquina, os parafusos devem ser retirados (ver figura 1). A não remoção dos parafusos resultará em fortes vibrações, ruídos e problemas.
2. Utilizar a chave incluída para soltar os 4 parafusos (ver figura 2).
3. Rodar ligeiramente a borracha nos parafusos e depois retirá-los, e manter os parafusos e a chave de porcas (ver figura 3).
4. Ao transportar a máquina de lavar roupa, os parafusos devem ser sempre reequipados. Utilizar os tampões fechados para selar os orifícios dos parafusos (ver figura 4).



Atenção: Não desmontar o dispositivo de fixação do tubo de saída de água.



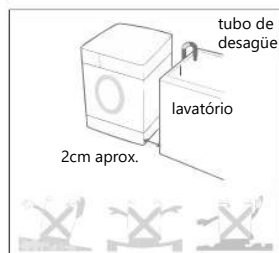
Requisitos de instalação

Ajuste horizontal:

- O ângulo de inclinação deve ser inferior a 1 grau.

Tomada de alimentação

- A distância entre cada lado da máquina de lavar roupa e a saída da tomada deve ser inferior a 1,5 m.
- Não ligar demasiados dispositivos eléctricos a uma única tomada.



Limpeza das áreas circundantes

- **A parede, a porta e o chão devem ser limpos.**
- Instalar a máquina de lavar num chão duro e estável com ralo de chão, em vez de num tapete macio ou chão de madeira.
- Não colocar roupa suja ou qualquer outra coisa na tampa da máquina de lavar roupa, pois pode afectar negativamente o funcionamento normal.

Aviso

Ligação eléctrica

1. Não utilizar tiras de alimentação ou similares para ligar a máquina de lavar roupa.
 2. Se os cabos eléctricos forem danificados, mandar repará-los por um profissional.
 3. Depois de utilizar a máquina de lavar roupa, retirar a ficha e fechar a torneira.
 4. Ligar a máquina de lavar a uma tomada ligada à terra para cumprir os princípios da cablagem.
 5. Instalar a máquina de lavar de modo a que possa ser facilmente ligada à tomada.
- Contactar o serviço de manutenção e mandar reparar a máquina de lavar roupa por pessoal profissional. Caso contrário, podem ocorrer danos e problemas na máquina.
 - Não instalar a máquina num local onde a temperatura esteja abaixo de zero. Os tubos congelarão e partir-se-ão. Além disso, a temperatura abaixo de zero irá danificar o controlador de programação.
 - Se a máquina for movida para um ambiente com temperatura abaixo de zero, mantê-la à temperatura ambiente durante algumas horas antes de a operar.

Ligação à terra

- Uma máquina de lavar deve ser ligada à terra. Se ocorrer um problema, o dispositivo pode reduzir o risco de choque eléctrico. O aparelho está equipado com um cabo (incluindo um condutor de ligação à terra e um tampão de ligação à terra). A ficha ligada à terra deve ser ligada a uma tomada apropriada. Se desejar verificar se a máquina de lavar está devidamente fundamentada, contacte o pessoal de serviço profissional. Se a ficha não puder ser ligada à tomada, não mude você mesmo a tomada.
- Se sair fumo ou odor da máquina, desligue a corrente e contacte o pessoal de manutenção profissional.

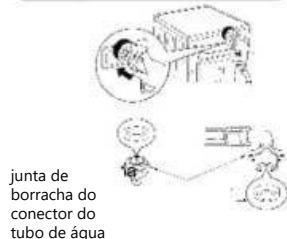
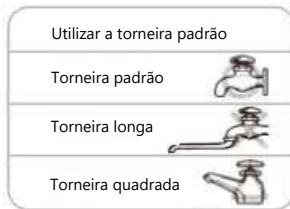
As máquinas de lavar devem estar ligadas à entrada de água. Utilizar os novos acessórios em vez dos antigos.

Durante o controlo de qualidade, são efectuados testes de injeção de água antes de a máquina de lavar sair da fábrica, pelo que pode haver água no interior, bem como nos selos e no painel da porta. Isto é normal.

Ligação de entrada de água

1. A pressão de abastecimento de água deve situar-se entre 30 kPa e 1000 kPa.
2. Ao ligar os tubos de entrada de água às válvulas, as roscas não devem ser danificadas.
3. Se a pressão de abastecimento de água exceder 1000 kPa, deve ser instalado um redutor de pressão.

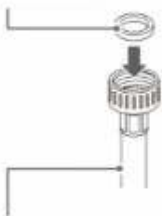
- Os conectores em ambas as extremidades do tubo têm juntas para evitar fugas de água.
- Abrir a torneira e verificar se os conectores estão a vaziar.
- Inspeccionar regularmente os tubos e substituí-los, se necessário.
- Verificar se os tubos não estão danificados ou torcidos juntos.



Ligação de tubos de entrada de água e torneiras

1. Verificar as juntas de borracha em ambos os lados da mangueira. Colocar uma junta de borracha nos acessórios roscados de cada mangueira para evitar fugas.

junta de borracha



Mangueira de água
(para a entrada de
água da máquina de
lavar)

2. Ligar manualmente as mangueiras de abastecimento de água firmemente às torneiras de água e depois apertar mais 2/3 de volta com um alicate.

- Ligar a mangueira azul à torneira de água.



ADVERTÊNCIA

- **Não apertar demasiado.** Podem ocorrer danos no acoplamento.

3. Depois de ligar a mangueira às torneiras de água, abri-las para remover substâncias estranhas (sujeidade, areia ou serradura) dos tubos de água. Deixar a água escorrer num balde e verificar a sua temperatura.



4. Ligar firmemente as mangueiras à entrada de água à mão e depois apertar mais 2/3 voltas com um alicate.



ADVERTÊNCIA

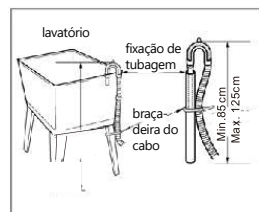
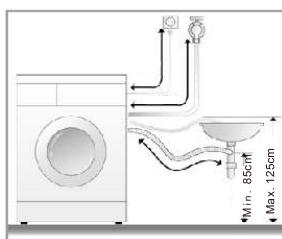
- **Não apertar demasiado as mangueiras.** Ao fazê-lo pode danificar as válvulas e conduzir a fugas e danos materiais.

5. Verificar a existência de fugas abrindo as torneiras. Se houver fugas de água, verificar novamente os passos 1 a 4.

- Esta máquina de lavar é concebida para uso doméstico, não deve ser instalada em navios, camiões ou aviões.
- Se não for utilizada durante um longo período de tempo, a torneira de abastecimento de água deve ser desligada (por exemplo, durante as férias).
- Retirar a ficha e cancelar a função de bloqueio da porta para evitar que as crianças fiquem trancadas no interior.
- Os materiais de embalagem (por exemplo, plásticos, rolhas) podem ser um perigo para as crianças e podem causar asfixia. Cuidado: **TODOS OS MATERIAIS DE EMBALAGEM TÊM DE SER TOMADOS POR CRIANÇAS.**

Instalação do tubo de saída de água

- O tubo de saída de água deve ser fixado com um cordão de modo a ser alto.
- Para evitar danos por raios ou fugas de terra, o tubo de saída de água deve ser instalado correctamente.
- Para evitar o sifão, a altura do tubo de saída de água deve ser de 0,85 m - 1,25 m, e a extremidade do tubo de saída de água não deve ser inserida na água.
- Se o tubo de saída de água for demasiado longo, não deve ser forçado a entrar na máquina, pois pode causar ruído anormal. (Verifique o diagrama na página seguinte).



Instruções de instalação da tubagem

Ajuste horizontal

- Para evitar ruídos e vibrações, a máquina de lavar deve ser nivelada. De preferência, deve ser instalado num canto da sala.
- Se o chão não estiver nivelado, os pés devem ser ajustados (nunca usar blocos de madeira ou similares).
- (nunca usar blocos de madeira ou similares), certificar-se de que os quatro pés tocam firmemente no chão e que a máquina está completamente nivelada.

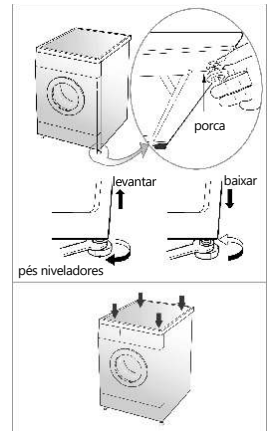


- Ajuste dos pés de nivelamento

Ajustar os pés rodando-os até a máquina estar equilibrada e colocada no chão numa posição estável. Quando terminar, apertar a porca para completar o ajustamento. Não colocar a máquina em plataformas acima do nível do chão para evitar a sua queda.

- Verificação diagonal

Aplicar força para baixo na diagonal da máquina de lavar roupa. A máquina não deve sacudir (ambas as diagonais devem ser verificadas, se a máquina sacode, os pés ajustáveis devem ser reajustados).



Métodos de bloqueio e desbloqueio da porta

BLOQUEIO DE PORTA

Após o arranque da máquina de lavar, a porta tranca-se automaticamente e a luz/íon "PORTA BLOQUEADA" no painel acende-se.

Desbloquear a porta

- Quando a luz/índice "PORTA BLOQUEADA" se ilumina, "Iniciar/Pausa" deve ser premida, e o tambor parará. Esperar cerca de 2 minutos e a fechadura da porta destranca-se automaticamente.
- Desligar directamente e esperar cerca de 2 minutos, a fechadura da porta destranca-se automaticamente.
- Se a porta for aberta durante a operação, a espuma transbordará e deverá ser recolhida com uma toalha.
- Se a temperatura for excessiva, a porta não pode ser aberta durante o funcionamento.
- Se o nível da água for excessivo, a porta não pode ser aberta durante o funcionamento.

Como utilizar a gaveta do detergente

Detergente sintético em pó

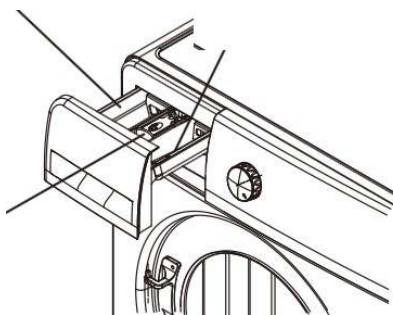
O detergente deve ser dissolvido (por exemplo, se estiver em pedaços pequenos) antes de ser colocado no depósito.

Detergente de pré-lavagem

Coloque um detergente suave após seleccionar a função de pré-lavagem se a roupa estiver demasiado suja.

Detergente líquido. Lixívia

Utilizar detergente com menos espuma.
Utilizar o dobro de água para diluir o detergente concentrado antes de o colocar no balde do detergente.

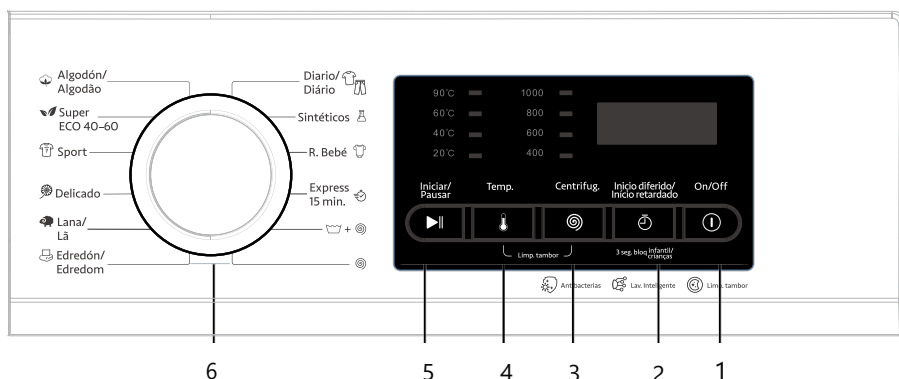


Amaciador

- Antes da lavagem, colocar amaciador de tecidos, que será automaticamente vertido no tambor no último enxaguamento.
- Quando se utiliza amaciador de tecido concentrado, este deve ser diluído com água.
- Não exceder a marca MAX.

- Utilizar detergente especial.
- Não usar demasiado detergente, pois produzirá demasiada espuma e afectará a qualidade da lavagem ou causará avarias.
- Escolha o detergente de acordo com a variedade da roupa, cor, temperatura da água e nível de sujidade.
- Utilizar detergente suave para lavar o suficiente e proteger o ambiente.

Funcionamento do painel de controlo



1. Botão ON/OFF

- Para ligar ou desligar a máquina de lavar roupa.
- Quando o procedimento estiver terminado, premir novamente para desligar a corrente.

2. Botão de início retardado

- Tempo de atraso no início do programa.
- O tempo de programação indica o tempo desde a definição até ao início do programa.

3. Botão de velocidade de centrifugação

- Seleccionar a velocidade de acordo com a carga e o tipo de roupa suja.
- Os diferentes programas têm uma gama de selecção de velocidade de centrifugação excepto o modo de limpeza do tambor.

4. Botão de temperatura

- Seleccionar a temperatura da água de acordo com o tipo de roupa suja e o nível de sujidade.
- Os diferentes programas têm uma gama de selecção da temperatura da água, com algumas excepções (ver quadro).

5. Botão Iniciar/Pausar

- Pressione para iniciar a operação
- Pressione para fazer uma pausa durante a operação, pressione novamente para continuar.

6. Controlo dos programas

- Seleccionar o programa de acordo com a variedade e sujidade da roupa suja.

7. Limpeza do tambor

- Para efectuar a limpeza e esterilização/desinfecção de resíduos.
- Prima Centrifug.+ Temp. durante mais de 3 segundos para iniciar o programa de limpeza do tambor.

8. Botão do bloqueio para crianças

- Pressioná-lo para impedir que as crianças utilizem a máquina.
- Com o bloqueio de crianças, outros botões excepto o botão on/off são desactivados.
- Manter premido o botão Início diferido/Início retardado por mais de 3 segundos para activar/desactivar a função de bloqueio de crianças.

Funcionamento e programas

Lavagem da roupa normal

1. Preparativos para a lavagem
 - Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
 - Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
 - Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.
2. Pressionar o botão on/off
3. Pode seleccionar os programas conforme necessário.
4. Pressionar o botão Iniciar/Pausar e iniciar a lavagem.
5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.
 - **End** é mostrado no visor e é emitido um som.
 - Abrir a porta para retirar a roupa suja.
 - Desligar e fechar a torneira.

Lavagem com programa personalizado

Utilize esta opção quando precisar de definir a temperatura, os tempos de enxugamento e as rotações de centrifugação.

1. Preparativos para a lavagem
 - Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
 - Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
 - Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.
2. Premir o botão on/off.
3. Pode seleccionar os programas conforme necessário.
4. Prima a tecla Temp, Centrifug. e Inicio diferido/Inicio retardado para definir a temperatura da água, a velocidade de lavagem e a hora de arranque.
5. Prima a tecla Iniciar/Pausar para iniciar a lavagem.
6. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.
 - **End** é mostrado no visor e é emitido um som.
 - Abrir a porta para retirar a roupa suja.
 - Desligar e fechar a torneira.

Programa de Lã

Esta função é utilizada para a lavagem de lã e fibras. Por favor verifique o ícone correspondente na lavandaria antes de a lavar.

1. Preparação para a lavagem

- Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
- Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
- Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.

2. Premir o botão On/Off, ligar a fonte de alimentação.

3. Rodar o botão do programa e seleccionar "Lana/Lã".

- Seleccionar a temperatura apropriada e a velocidade do tambor, conforme necessário.

4. Premir o botão Iniciar/Pausar e começar a lavar.

5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- A carga de lavagem deve ser inferior a 2 kg.
- Quando todos os programas estiverem concluídos, retirar imediatamente toda a roupa para evitar deformações.
- A lavagem não pode ser programada.
- Para evitar danos na lavandaria, a temperatura da água deve ser inferior a 40°C.
- Os artigos brancos ou de cor clara devem ser separados dos artigos de cor escura.
- Para evitar danificar a roupa, utilizar detergente especial para roupa de lã.

Programa Super Eco 40-60

Lavar a roupa quando ainda se encontra ligeiramente suja pode poupar tempo e energia.

1. Preparativos para a lavagem

- Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
- Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
- Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.

2. Prima o botão On/Off para ligar a máquina de lavar roupa.

3. Rodar o botão do programa e seleccionar "Super Eco 40-60"

- Seleccionar a temperatura apropriada e a velocidade do tambor, conforme necessário.

4. Premir o botão Iniciar/Pausar e começar a lavar.

5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- Quando a máquina estiver em funcionamento, se quiser alterar a configuração, prima a tecla start/pause para parar temporariamente a operação e depois seleccione o programa desejado.

Programa de Roupa de Bebê (R. Bebê)

Esta função utiliza a alta temperatura para esterilizar e eliminar ácaros.

1. Preparação para a lavagem

- Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
- Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
- Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.

2. Prima o botão On/Off para ligar a máquina de lavar roupa.

3. Rodar o botão do programa até que "R. bebê" seja seleccionado.

- Seleccionar a temperatura e velocidade apropriadas, conforme necessário.

4. Premir o botão Iniciar/Pausar e começar a lavar.

5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

Programa de centrifugação

1. Preparativos para a lavagem

- Abrir a porta, inserir as peças de vestuário e fechá-la novamente.

2. Prima o botão On/Off para ligar a máquina de lavar roupa.

3. Rodar o botão do programa e seleccionar "Centrifugação" (símbolo em espiral).

4. A velocidade padrão é de 800 rpm, premindo a tecla "Centrifug.", a velocidade pode ser ajustada.

4. Prima o botão Iniciar/Pausar.

- Iniciar a drenagem e a centrifugação.

5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- Antes de girar, deve verificar se não há pregos, chaves ou outros objectos estranhos no interior para evitar danos desnecessários.
- Durante o processo de centrifugação, a velocidade real de centrifugação pode ser diferente da velocidade do programa à medida que a máquina ajusta a velocidade de acordo com o equilíbrio entre a lavandaria.
- Pode haver um zumbido rítmico durante a rotação, este é o som normal da bomba de descarga e não é uma falha da máquina.

Função de limpeza do tambor

1. Preparativos para a lavagem

- Verificar se não há nada no tambor antes de começar a limpeza.
- Abrir a gaveta do detergente e adicionar a lixívia líquida no compartimento principal.
- Não adicionar detergente doméstico ou detergente de roupa para evitar a formação excessiva de espuma.
- Fechar a gaveta.
- Verificar se os tubos de entrada de água estão devidamente ligados e se a torneira está aberta.

2. Prima o botão On/Off para ligar a máquina de lavar roupa.

3. Prima as teclas "Centrifug." e "Temp." durante mais de três segundos simultaneamente para seleccionar o programa de limpeza do tambor

4. Prima o botão Iniciar/Pausar.

- Os programas começam a funcionar assim que a porta é fechada.

5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Depois de terminar o programa, secar o interior da máquina para evitar que a porta se empenue.• Se houver crianças em casa, não deixar a porta aberta por muito tempo. |
|---|

Função de bloqueio de crianças

- Impede as crianças de utilizarem a máquina de lavar roupa.
- Para o fazer, quando a máquina estiver em funcionamento, prima a tecla "Inicio diferido/Inicio retardado" durante mais de três segundos e o bloqueio de crianças será activado; depois prima "Inicio diferido/Inicio retardado" durante mais de três segundos ou retire a ficha de alimentação para cancelar o bloqueio de crianças.
- Quando a máquina estiver a funcionar, depois de definir o bloqueio de crianças, nenhuma tecla funciona excepto a tecla ligar/desligar; depois de definir o bloqueio de crianças, quando a máquina terminar todos os programas, prima a tecla ligar/desligar para desligar a alimentação e o bloqueio de crianças será cancelado automaticamente, quando a máquina estiver a funcionar novamente, prima "Inicio diferido/Inicio retardado" durante mais de três segundos para cancelar o bloqueio de crianças.
- Quando o bloqueio para crianças é activado, se quiser alterar o programa de lavagem, primeiro ignore o bloqueio para crianças e reinicie a máquina para seleccionar um novo programa de lavagem; se quiser alterar a temperatura ou velocidade, primeiro ignore o bloqueio para crianças, depois prima a tecla Iniciar/Pausar e, finalmente, altere a temperatura e a velocidade.

Programas de lavagem

NAVIA60

Programa	Temperatura (°C)	Revoluções (rpm)	Tempo (min)
Algodón/Algodão	água fria (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0,400,600,1000)	88
Lana/Lã	água fria (20°C, 40°C)	600 (0,400)	56
Sport	20°C (água fria, 40°C)	800 (0,400,600)	79
Diario/Diário	água fria (20°C, 40°C)	800 (0,400,600)	66
Super ECO 40-60	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1000 (0,400,600,800)	198
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,600)	107
Express 15 min.	água fria (20°C, 40°C)	600 (0,400,800)	15
☒+☉ (Enxag.+Centrifug.)	-----	800 (0,400,600,1000)	34
☉ (Centrifug.)	-----	800 (0,400,600,1000)	14
Delicado	40°C (água fria, 20°C)	800 (0,400,600)	71
Edredón/Edredom	60°C (água fria, 20°C, 40°C, 90°C)	1000 (0,400,600,800)	119
Sintéticos	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	800 (0,400,600)	73

Observações:

1. O consumo de tempo será alterado de acordo com a pressão da água, diferentes tecidos, quantidade, temperatura da água.
 2. A diferença entre o que é mostrado no visor e o consumo de tempo real ocorrerá.
 3. Se a velocidade de centrifugação for demasiado baixa, diminuirá o efeito de lavagem, neste caso acrescentando mais tempo de enxaguamento.
 4. Modelos diferentes podem ter parâmetros diferentes.
 5. Quando o programa por defeito é um programa energético, o tempo de lavagem aumentará automaticamente.
- O programa ECO 40-60 pode lavar artigos de algodão com um nível normal de sujidade, laváveis a 40°C ou 60°C juntos no mesmo ciclo, e é o programa utilizado para testar a conformidade com a legislação europeia.
 - Os programas de maior eficiência energética são os que operam a temperaturas mais baixas com uma maior duração.
 - O enchimento do aparelho até à capacidade de carga indicada pelo fabricante para cada programa contribuirá para a poupança de energia e água.
 - O nível de ruído e o teor de humidade residual estão sujeitos à velocidade de centrifugação. Quanto maior for a velocidade, maior será o ruído e menor será o nível de humidade residual.
 - Para mais informações sobre o modelo listado na base de dados de produtos de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2014, consultar o manual e o código QR na etiqueta energética.

Programas de lavagem

NAVIA70

Programa	Temperatura (°C)	Revoluciones (rpm)	Tiempo (min)
Algodón/Algodão	água fria (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	88
Lana/Lã	40°C (água fria, 20°C)	800 (0,400)	66
Sport	água fria (20°C, 40°C)	800 (0,400)	71
Diario/Diário	água fria (20°C, 40°C)	800 (0,400)	66
Super ECO 40-60	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	208
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	107
Express 15 min.	água fria (20°C, 40°C)	800 (0,400)	15
☒+☉ (Enxag.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	34
☉ (Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (água fria, 20°C)	800 (0,400,1000)	71
Edredón/Edredom	40°C (água fria, 20°C)	800 (0,400)	118
Sintéticos	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800,1200)	73

Observações:

1. O consumo de tempo será alterado de acordo com a pressão da água, diferentes tecidos, quantidade, temperatura da água.
 2. A diferença entre o que é mostrado no visor e o consumo de tempo real ocorrerá.
 3. Se a velocidade de centrifugação for demasiado baixa, diminuirá o efeito de lavagem, neste caso acrescentando mais tempo de enxaguamento.
 4. Modelos diferentes podem ter parâmetros diferentes.
 5. Quando o programa por defeito é um programa energético, o tempo de lavagem aumentará automaticamente.
- O programa ECO 40-60 pode lavar artigos de algodão com um nível normal de sujidade, laváveis a 40°C ou 60°C juntos no mesmo ciclo, e é o programa utilizado para testar a conformidade com a legislação europeia.
 - Os programas de maior eficiência energética são os que operam a temperaturas mais baixas com uma maior duração.
 - O enchimento do aparelho até à capacidade de carga indicada pelo fabricante para cada programa contribuirá para a poupança de energia e água.
 - O nível de ruído e o teor de humidade residual estão sujeitos à velocidade de centrifugação. Quanto maior for a velocidade, maior será o ruído e menor será o nível de humidade residual.
 - Para mais informações sobre o modelo listado na base de dados de produtos de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2014, consultar o manual e o código QR na etiqueta energética.

Programas de lavagem

NAVIA80

Programa	Temperatura (°C)	Revoluciones (rpm)	Tiempo (min)
Algodón/Algodão	água fria (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	94
Lana/Lã	água fria (20°C, 40°C)	800 (0,400)	57
Sport	20°C (água fria, 40°C)	1000(0,400,800)	83
Diario/Diário	água fria (20°C, 40°C)	1000(0,400,800)	73
Super ECO 40-60	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	218
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	1000(0,400,800)	130
Express 15 min.	água fria (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	15
☒+☉ (Enxag.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	38
☉ (Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (água fria, 20°C)	1000 (0,400,1000)	76
Edredón/Edredom	60°C (água fria, 20°C, 40°C, 90°C)	1200(0,400,800,1000)	125
Sintéticos	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800)	67

Observações:

1. O consumo de tempo será alterado de acordo com a pressão da água, diferentes tecidos, quantidade, temperatura da água.
 2. A diferença entre o que é mostrado no visor e o consumo de tempo real ocorrerá.
 3. Se a velocidade de centrifugação for demasiado baixa, diminuirá o efeito de lavagem, neste caso acrescentando mais tempo de enxaguamento.
 4. Modelos diferentes podem ter parâmetros diferentes.
 5. Quando o programa por defeito é um programa energético, o tempo de lavagem aumentará automaticamente.
- O programa ECO 40-60 pode lavar artigos de algodão com um nível normal de sujidade, laváveis a 40°C ou 60°C juntos no mesmo ciclo, e é o programa utilizado para testar a conformidade com a legislação europeia.
 - Os programas de maior eficiência energética são os que operam a temperaturas mais baixas com uma maior duração.
 - O enchimento do aparelho até à capacidade de carga indicada pelo fabricante para cada programa contribuirá para a poupança de energia e água.
 - O nível de ruído e o teor de humidade residual estão sujeitos à velocidade de centrifugação. Quanto maior for a velocidade, maior será o ruído e menor será o nível de humidade residual.
 - Para mais informações sobre o modelo listado na base de dados de produtos de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2014, consultar o manual e o código QR na etiqueta energética.

Programas de lavagem

NAVIA90

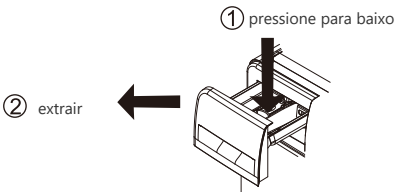
Programa	Temperatura (°C)	Revoluciones (rpm)	Tiempo (min)
Algodón/Algodão	água fria (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0,400,800,1200)	94
Lana/Lã	água fria (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	57
Sport	20°C (água fria, 40°C)	1000(0,400,800)	83
Diario/Diário	água fria (20°C, 40°C)	1000(0,400,800)	73
Super ECO 40-60	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1200(0,400,800,1000)	228
R. Bebé	60°C (40°C, 90°C)	1000(0,400,800)	130
Express 15 min.	água fria (20°C, 40°C)	800 (0,400,1000)	15
👕 + 🌀 (Enxag.+Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	38
🌀 (Centrifug.)	-----	1000(0,400,800,1200)	14
Delicado	40°C (água fria, 20°C)	1000 (0,400,1000)	76
Edredón/Edredom	60°C (água fria, 20°C, 40°C, 90°C)	1200(0,400,800,1000)	125
Sintéticos	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1000(0,400,800)	67

Observações:

1. O consumo de tempo será alterado de acordo com a pressão da água, diferentes tecidos, quantidade, temperatura da água.
 2. A diferença entre o que é mostrado no visor e o consumo de tempo real ocorrerá.
 3. Se a velocidade de centrifugação for demasiado baixa, diminuirá o efeito de lavagem, neste caso acrescentando mais tempo de enxaguamento.
 4. Modelos diferentes podem ter parâmetros diferentes.
 5. Quando o programa por defeito é um programa energético, o tempo de lavagem aumentará automaticamente.
- O programa ECO 40-60 pode lavar artigos de algodão com um nível normal de sujidade, laváveis a 40°C ou 60°C juntos no mesmo ciclo, e é o programa utilizado para testar a conformidade com a legislação europeia.
 - Os programas de maior eficiência energética são os que operam a temperaturas mais baixas com uma maior duração.
 - O enchimento do aparelho até à capacidade de carga indicada pelo fabricante para cada programa contribuirá para a poupança de energia e água.
 - O nível de ruído e o teor de humidade residual estão sujeitos à velocidade de centrifugação. Quanto maior for a velocidade, maior será o ruído e menor será o nível de humidade residual.
 - Para mais informações sobre o modelo listado na base de dados de produtos de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2014, consultar o manual e o código QR na etiqueta energética.

Manutenção

- É necessária uma manutenção correcta para uma longa vida útil da máquina de lavar roupa.
- A máquina deve ser desconectada antes de se efectuar a manutenção.

<p>Exterior da máquina de lavar Após a lavagem, o exterior deve ser limpo com um pano macio. Se estiver muito sujo, usar um detergente ou sabão apropriado.</p> <ul style="list-style-type: none">• A água não deve ser pulverizada directamente.• Não utilizar detergente em pó, solvente, gasolina ou álcool para limpar o exterior da máquina.	<p>Limpeza da gaveta do detergente Limpar regularmente a gaveta do detergente. Retirá-lo e lavá-lo com água limpa, e depois voltar a colocá-lo.</p>  <p>① pressione para baixo</p> <p>② extrair</p>
<p>Selo de porta circular Após a lavagem, remover a sujidade, resíduos de papel, etc. Se estiverem presentes partículas estranhas, removê-las.</p>	

Limpeza do acoplamento universal (sugestão: uma vez de seis em seis meses)

- A acumulação de detritos influenciará a taxa de afluência de água.
1. Retirar a mangueira do lado do acoplamento universal.
 2. Puxar o dispositivo enfiado de acordo com a seta mostrada.
 3. Lavar o interior do dispositivo enfiado.
 4. Instalar o dispositivo roscado limpo com a mangueira de entrada de água.



Limpeza da válvula de entrada de água (sugestão: uma vez de seis em seis meses)

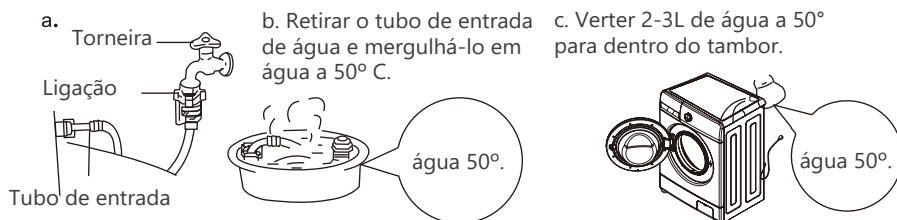
1. Retirar a mangueira da lateral da máquina de lavar roupa.
2. Retirar a grelha do filtro da válvula de água.
3. Limpar a grelha do filtro com uma escova de dentes.
4. Instalar a mangueira de entrada de água.



Manutenção

Se a máquina de lavar roupa congelar

1. Cobrir a torneira e o acoplamento universal com uma toalha quente.
2. Retirar o tubo de entrada de água e inseri-lo em água a 50°C.
3. Verter cerca de 2-3 l de água para o tambor a 50°C.
4. Ligar a mangueira de entrada de água, abrir a torneira e ligar a máquina, verificar se a entrada e saída de água são normais.



Limpeza do filtro da bomba de descarga (sugestão: uma vez por mês)

1. Pressionar o fecho da bomba após a saída de água e desligar a corrente, abrir a tampa do filtro da bomba de água (Cuidado: se houver água quente no interior, deve primeiro deixá-la arrefecer).
2. Retirar o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Lavar o filtro.
4. Segurar a bomba e inserir o filtro, apertá-lo no sentido dos ponteiros do relógio e encaixar a tampa.

Cuidado: a. Apertar o filtro com segurança para evitar fugas.

b. Não limpar durante a operação.

Limpeza de tambores (sugestão: uma vez por mês)

Após um período de tempo de utilização, pode haver alguma sujidade. É possível limpar o interior e o exterior do tambor realizando o procedimento para o tambor.

Cuidado: Não inserir roupa e detergente ao limpar o tambor.

Funções

Função	Descrição	
Fechadura para crianças	Finalidade	Para evitar riscos para as crianças.
	Desactivação	Durante a operação, premir "Início diferido/Início retardado" durante mais de 3 segundos, desligar a ficha e premir "Início diferido/Início retardado" para anular o bloqueio das crianças.
Anulación del bloqueo de la puerta	Finalidade	No final da operação, se o interior estiver cheio de água, a bomba de descarga de água deve ser activada para drenar até um nível de água suficiente para que a fechadura se abra e pare.
Compensação de desconexão	Finalidade	Se a máquina for ligada novamente após um desligamento, o tempo continuará a partir do desligamento anterior.
Porta auto-bloqueante	Finalidade	Após a selecção do procedimento, a porta fecha automaticamente, 2 minutos após o fim da operação, o fecho é cancelado.
Limpeza do tambor	Finalidade	Para remover resíduos e germes, esterilizar para limpar o tambor.
	Desactivação	Prima Centrifug.+ Temp. durante mais de 3 segundos para seleccionar a limpeza do tambor.
Programação	Finalidade	Prima Início diferido/Início retardado para seleccionar quanto tempo pretende atrasar o início do programa de lavagem. O intervalo é de até 24 horas, e aumentará em uma hora com cada prensa. Pressione e mantenha por muito tempo e o tempo aumentará num ciclo contínuo.

Antes da lavagem

1. Verificação das instruções de lavagem

- Verifique as instruções de lavagem, onde os tecidos e a forma correcta de os lavar são indicados.

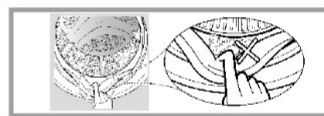
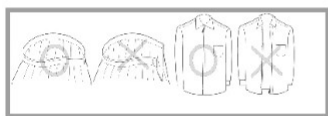
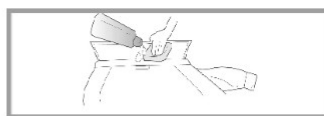
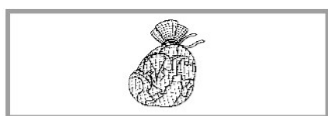
2. Classificação das peças de vestuário

- Lavar peças de vestuário dos mesmos tecidos, tecidos diferentes, temperatura da água diferente, velocidade e procedimento de lavagem, separar peças de vestuário de cor escura das de cor branca. Separar o vestuário tingido do de algodão, caso contrário, o vestuário branco desvanecer-se-á. Se possível, não lavar roupa muito suja juntamente com roupa ligeiramente suja.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Grau de sujidade (pesado, moderado, leve) | <p>Classificar as peças de vestuário de acordo com o grau de sujidade.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Cor (branco, cores suaves, cores escuras) | <p>Classificar e lavar.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Veludo (fácil de encolher, fácil de colar) | <p>Classificar peças de vestuário brancas e de cor escura.</p> |

4. Notas

- Ao lavar artigos grandes e pequenos juntos, colocar primeiro os artigos grandes, que devem ser menos de metade do total da roupa suja. Não lavar um único artigo pequeno sozinho, pois pode causar desequilíbrio do tambor. Inserir um ou dois artigos semelhantes.
- Pequenos artigos tais como meias de seda e lenços de bolso devem ser lavados em sacos de malha. Antes de lavar os soutiens com fios de metal, estes devem ser removidos. Se tal não for possível, devem ser colocados em sacos de malha para evitar que o soutien seja empurrado para o espaço entre as cavidades interna e externa.
- Verificar todas as bolsas para garantir que não há nada dentro. Pregos, ganchos de cabelo, fósforos, canetas, moedas e chaves danificarão a máquina de lavar roupa e o vestuário.
- Fechar fechos de correr em todas as peças de vestuário, apertar botões e prender e prender cintos soltos, certificando-se de que não podem danificar outras peças de vestuário.
- Primeiro, utilizar água com um pouco de detergente para lavar áreas muito sujas, tais como golas e punhos, para fazer as peças de vestuário mais limpas.
- Verificar os selos das portas e certificar-se de que não há nada nelas.
- Verificar se não há nada no tambor antes de lavar.
- Verificar se não há nenhuma peça de vestuário presa no selo da porta circular para evitar danos nas peças de vestuário e no selo.



Situações que não envolvem uma avaria

A porta não pode ser aberta.	Está em curso um programa. Há roupa entre a porta e o fecho da porta.
O odor é perceptível.	Pode haver um odor a borracha devido ao facto de alguns componentes serem feitos de borracha.
Há muito pouca água na lavagem e enxaguamento.	A máquina de lavar requer pouca água durante o funcionamento.
A água não chega.	A torneira está a funcionar? O tubo de entrada de água está congelado? Os filtros estão bloqueados?
Só chega metade da água.	Se o nível da água dentro do tambor for baixo, a máquina carregará automaticamente a água.
A água esgota-se durante a lavagem.	Verificar se foi adicionado detergente com demasiadas bolhas.
O tempo restante muda.	Se a roupa estiver desequilibrada durante a centrifugação, o tempo de centrifugação será aumentado para corrigir o desvio.
O ruído anormal é ouvido durante a fiação.	Verifique se o cabo de alimentação toca na caixa. Os pinos de transporte foram removidos? Há ganchos de cabelo ou moedas no tambor?
A máquina de lavar não funciona após uma falha de energia.	A máquina de lavar deixará de funcionar após uma falha de energia. Quando a fonte de alimentação for restabelecida, ainda não poderá funcionar. Prima o botão On/Off e reinicie o programa.


Resolução de problemas

Problema	Verificações	Soluções
A máquina de lavar não arranca	<p>Verificar se o botão on/off ou Iniciar/Pausar foi premido.</p> <p>A máquina de lavar está ligada à corrente? Existe uma falha de energia?</p> <p>Verificar se o protector de fugas está cortado?</p>	<p>Pressionar o botão on/off ou Iniciar/Pausar.</p> <p>Ligar a ficha da tomada.</p> <p>Aguarde, por favor.</p> <p>Abriu o protector de fugas.</p>
Display mostra "EU" durante o ciclo de centrifugação.	<p>Verificar se os parafusos de transporte foram removidos.</p> <p>A máquina está instalada de forma estável? As peças de vestuário são demasiado pequenas ou demasiado leves? As porcas de fecho de baixo dos pés são apertadas?</p>	<p>Retirar os parafusos de transporte.</p> <p>Colocar a máquina sobre um piso estável. Acrescentar mais peças de vestuário.</p> <p>Apertar as porcas de segurança.</p>
Display mostra "IE" durante a entrada de água	<p>Verificar se a torneira está desligada</p> <p>Verificar se o abastecimento de água está desligado ou se a pressão da água é demasiado baixa.</p> <p>Os tubos de entrada de água estão congelados?</p> <p>Os filtros estão bloqueados?</p>	<p>Abriu a torneira.</p> <p>Aguarde, por favor.</p> <p>Utilizar água quente para descongelar os tubos. Retirar os filtros e limpá-los.</p>
Display mostra "OE" durante a saída de água	<p>Os tubos de saída de água estão demasiado altos?</p> <p>Os tubos de saída de água estão congelados?</p> <p>Os tubos de saída de água estão bloqueados?</p> <p>O ralo do chão está bloqueado?</p>	<p>Puxar os tubos de saída de água e certificar-se de que a altura máxima é de 1 m.</p> <p>Utilizar água quente para descongelar os tubos.</p> <p>Remover as partículas estranhas e limpar os tubos. Limpar o ralo do chão.</p>
O visor indica "DE" que é um problema de porta.	<p>Verificar se a máquina de lavar roupa começou sem fechar devidamente a porta.</p>	<p>Verificar se a porta está devidamente fechada.</p>
O visor indica "tE" que é um problema de não-aquecimento.	<p>Retirar a ficha e chamar o serviço pós-venda.</p>	
O visor mostra "FE" durante a entrada contínua de água	<p>Fechar a torneira, retirar a ficha e chamar o serviço pós-venda.</p>	
O visor indica "LE" ou "CE" quando o tambor não roda.	<p>Fechar a torneira, retirar a ficha e chamar o serviço pós-venda.</p>	
Espuma em excesso	<p>Verificar se foi adicionado demasiado detergente</p>	<p>Acrescentar uma quantidade razoável de detergente. Utilizar correctamente o detergente.</p>

Dados técnicos

	NAVIA60	NAVIA70	NAVIA80	NAVIA90
Capacidade máxima de lavagem	6,0kg	7,0kg	8,0kg	9,0kg
Velocidade	1000 rpm	1200 rpm	1200 rpm	1200 rpm
Tensão nominal	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz	220v-240v~50Hz
Potência nominal de lavagem	250 W	300 W	300 W	350 W
Potência nominal de centrifugação	400 W	500 W	500 W	650 W
Potência nominal de aquecimento	1.500 W	1.500 W	1.500 W	2.000 W
Potência máxima	1.750 W	1.750 W	1.750 W	2.300 W

Protecção ambiental

 <p>DISPOSIÇÃO: Não eliminar este produto como lixo municipal não separado. É necessário recolher estes resíduos separadamente para tratamento especial.</p>	<p>De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), os aparelhos domésticos não podem ser eliminados nos contentores de lixo municipais normais; têm de ser recolhidos separadamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos seus componentes e materiais constituintes e para reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente.</p> <p>O símbolo do caixote do lixo com uma cruz é marcado em todos os produtos para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha separada. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o retalhista para obter informações sobre a correcta eliminação do seu aparelho.</p>
--	--

Os dados e características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para fins de melhoramento do produto.

Introdução aos programas frequentemente utilizados

Os seguintes dados são apenas para referência:

NAVIA60

Programa	Temp. (°C)	Tempo (m)	Consumo de água (l/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)	revoluções (rpm)	carga máxima	Humidade residual média
Lana/Lã	Frio	0:56	32	0.05	600	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:33	58	0.25	800	nominal	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:39	60	1.76	800	nominal	76%
Sintéticos 40°C	40	1:13	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Frio	0:15	35	0.04	600	≤2kg	80%

NAVIA70

Programa	Temp. (°C)	Tempo (m)	Consumo de água (l/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)	revoluções (rpm)	carga máxima	Humidade residual média
Lana/Lã	Frio	0:56	35	0.06	800	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:33	60	0.25	800	nominal	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:29	70	1.8	800	nominal	76%
Sintéticos 40°C	40	1:13	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Frio	0:15	35	0.05	800	≤2kg	80%

NAVIA80

Programa	Temp. (°C)	Tempo (m)	Consumo de água (l/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)	revoluções (rpm)	carga máxima	Humidade residual média
Lana/Lã	Frio	0:57	35	0.06	800	≤2kg	95%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:46	60	0.25	800	nominal	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:35	70	1.8	800	nominal	76%
Sintéticos 40°C	40	1:07	45	0.55	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Frio	0:15	35	0.05	800	≤2kg	80%

NAVIA90

Programa	Temp. (°C)	Tempo (m)	Consumo de água (l/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)	revoluções (rpm)	carga máxima	Humidade residual média
Lana/Lã	Frio	0:57	35	0.06	800	≤2kg	76%
Algodón/ Algodão 20°C	20	1:46	60	0.35	800	nominal	76%
Algodón/ Algodão 90°C	80	2:35	70	1.9	800	nominal	76%
Sintéticos 40°C	40	1:07	60	0.65	800	≤4kg	80%
Express 15 min.	Frio	0:15	38	0.05	800	≤2kg	80%

Ficha de produto

JOHNSON

ENDEREÇO: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante

ESPAÑA

MODELO: **NAVIA60**

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal em kg (a)	6.0		Dimensões em cm	Altura	85
				Largura	60
				Profundidade	44
EEI _w (°)	90.1		Classe de eficiência energética (a)	E	
Índice de eficiência de lavagem (a)	1.031		Eficiência do enxaguamento (g/kg) (a)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	0.730		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	43	
Temperatura máxima dentro da peça de vestuário tratada (a) (°C)	Capacidade nominal	45	Teor de humidade restante (a) (%)	62.0	
	Meia	40			
	Um quarto	40			
Velocidade de centrifugação (a) (rpm)	Capacidade nominal	1000	Eficiência energética da centrifugação (a)	C	
	Meia	1000			
	Um quarto	1000			
Duração do programa (a) (h:min)	Capacidade nominal	3:18	Tipo	Instalação livre	
	Meia	2:36			
	Um quarto	2:36			
Emissões sonoras aerotransportadas na fase de centrifugação (a) (dB (A) re 1 pW)	74		Classe de emissões acústicas aerotransportadas na fase de centrifugação	B	
Modo desligado (W)	0.50		Modo de espera (W)	NA	
Início retardado (W) se aplicável	4.00		Espera de rede (W) se aplicável	NA	

Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor (b): 3 anos

Este aparelho foi concebido para libertar iões durante o ciclo de lavagem.

NO

Informação adicional

Web onde pode encontrar as informações do ponto 9 do Anexo II da norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuida.es

(a) Para o programa ECO 40-60

(b) Quaisquer alterações a estes artigos não serão consideradas relevantes para efeitos do n.º 4 do artigo 4.º da UE 2017/1369.

(c) Se a base de dados gerar automaticamente conteúdo definitivo nesta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.

Informações a incluir na documentação técnica das máquinas de lavar roupa domésticas

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	6.0
Consumo de energia do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($E_{W, completo}$)	kWh/ciclo	0.910
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($E_{W, 1/2}$)	kWh/ciclo	0.600
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($E_{W, 1/4}$)	kWh/ciclo	0.554
Consumo de energia ponderado do programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.730
Consumo de energia padrão do programa ECO 40-60 (SCEw)	kWh/ciclo	0.810
Índice de Eficiência Energética (IEEW)	—	90.1
Consumo de água do programa ECO 40-60 à capacidade nominal ($W_{W, completo}$)	L/ciclo	45.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($W_{W, 1/2}$)	L/ciclo	41.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($W_{W, 1/4}$)	L/ciclo	40.0
Consumo de água ponderado (W_w)	L/ciclo	43
Classificação da eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Duração do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (t_w)	h:min	3:18
Duração do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:36
Duração do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:36
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 à capacidade nominal (T)	°C	45
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (T)	°C	40
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (T)	°C	40
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 na capacidade nominal (S)	rpm	1000
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (S)	rpm	1000
Velocidade de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1000
Quantidade de humidade residual para o programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($D_{completo}$)	%	62.0
Emissões sonoras aerotransportadas durante o programa ECO 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 pW	74
Consumo de energia em modo desligado (P_o)	W	0.50
Consumo de energia em modo de espera (P_{sm})	w	N/A
O modo standby inclui exibição de informação:	—	NO
Consumo de energia em "modo de espera" (P_{sm}) em condições de espera na rede (se aplicável)	w	N/A
Consumo de energia em "Início retardado" (P_{ds}) (se aplicável)	w	4.00

Ficha de produto

JOHNSON					
ENDEREÇO: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante					
ESPAÑA					
MODELO: NAVIA70					
Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal em kg (a)	7.0		Dimensões em cm	Altura	85
				Largura	60
				Profundidade	48
EEI _w (°)	100.9		Classe de eficiência energética (a)	F	
Índice de eficiência de lavagem (a)	1.031		Eficiência do enxaguamento (g/kg) (a)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	0.87		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	45	
Temperatura máxima dentro da peça de vestuário tratada (a) (°C)	Capacidade nominal	45	Teor de humidade restante (a) (%)	53.9	
	Meia	36			
	Um quarto	38			
Velocidade de centrifugação (a) (rpm)	Capacidade nominal	1200	Eficiência energética da centrifugação (a)	B	
	Meia	1200			
	Um quarto	1200			
Duração do programa (a) (h:min)	Capacidade nominal	3:28	Tipo	Instalação livre	
	Meia	2:42			
	Um quarto	2:42			
Emissões sonoras aerotransportadas na fase de centrifugação (a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe de emissões acústicas aerotransportadas na fase de centrifugação	B	
Modo desligado (W)	0.50		Modo de espera (W)	NA	
Início retardado (W) se aplicável	4.00		Espera de rede (W) se aplicável	NA	
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor (b): 3 anos					
Este aparelho foi concebido para libertar iões durante o ciclo de lavagem.			NO		
Informação adicional					
Web onde pode encontrar as informações do ponto 9 do Anexo II da norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuida.es					
(a) Para o programa ECO 40-60					
(b) Quaisquer alterações a estes artigos não serão consideradas relevantes para efeitos do n.o 4 do artigo 4.o da UE 2017/1369.					
(c) Se a base de dados gerar automaticamente conteúdo definitivo nesta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.					

Informações a incluir na documentação técnica das máquinas de lavar roupa domésticas

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	7.0
Consumo de energia do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($E_{W, completo}$)	kWh/ciclo	1.180
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($E_{W, 1/2}$)	kWh/ciclo	0.720
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($E_{W, 1/4}$)	kWh/ciclo	0.580
Consumo de energia ponderado do programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.870
Consumo de energia padrão do programa ECO 40-60 (SCEw)	kWh/ciclo	0.862
Índice de Eficiência Energética (IEEW)	—	100.9
Consumo de água do programa ECO 40-60 à capacidade nominal ($W_{W, completo}$)	L/ciclo	50.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($W_{W, 1/2}$)	L/ciclo	46.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($W_{W, 1/4}$)	L/ciclo	36.0
Consumo de água ponderado (W_w)	L/ciclo	45
Classificação da eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Duração do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (t_w)	h:min	3:28
Duração do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:42
Duração do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:42
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 à capacidade nominal (T)	°C	45
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (T)	°C	36
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (T)	°C	38
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 na capacidade nominal (S)	rpm	1200
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Quantidade de humidade residual para o programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($D_{completo}$)	%	53.9
Emissões sonoras aerotransportadas durante o programa ECO 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo de energia em modo desligado (P_o)	W	0.50
Consumo de energia em modo de espera (P_{sm})	w	N/A
O modo standby inclui exibição de informação:	—	NO
Consumo de energia em "modo de espera" (P_{sm}) em condições de espera na rede (se aplicável)	w	N/A
Consumo de energia em "Início retardado" (P_{ds}) (se aplicável)	w	4.00

Ficha de produto

JOHNSON

ENDEREÇO: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante

ESPAÑA

MODELO: **NAVIA80**

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal em kg (a)	8.0		Dimensões em cm	Altura	85
				Largura	60
				Profundidade	51
EEI _W (°)	90.2		Classe de eficiência energética (a)	E	
Índice de eficiência de lavagem (a)	1.031		Eficiência do enxaguamento (g/kg) (a)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	0.830		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	47	
Temperatura máxima dentro da peça de vestuário tratada (a) (°C)	Capacidade nominal	44	Teor de humidade restante (a) (%)	53.0	
	Meia	37			
	Um quarto	36			
Velocidade de centrifugação (a) (rpm)	Capacidade nominal	1200	Eficiência energética da centrifugação (a)	B	
	Meia	1200			
	Um quarto	1200			
Duração do programa (a) (h:min)	Capacidade nominal	3:38	Tipo	Instalação livre	
	Meia	2:48			
	Um quarto	2:48			
Emissões sonoras aerotransportadas na fase de centrifugação (a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe de emissões acústicas aerotransportadas na fase de centrifugação	B	
Modo desligado (W)	0.50		Modo de espera (W)	NA	
Início retardado (W) se aplicável	4.00		Espera de rede (W) se aplicável	NA	

Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor (b): 3 anos

Este aparelho foi concebido para libertar iões durante o ciclo de lavagem.

NO

Informação adicional

Web onde pode encontrar as informações do ponto 9 do Anexo II da norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuida.es

(a) Para o programa ECO 40-60

(b) Quaisquer alterações a estes artigos não serão consideradas relevantes para efeitos do n.º 4 do artigo 4.º da UE 2017/1369.

(c) Se a base de dados gerar automaticamente conteúdo definitivo nesta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.

Informações a incluir na documentação técnica das máquinas de lavar roupa domésticas

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	8.0
Consumo de energia do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($E_{W, completo}$)	kWh/ciclo	1.120
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($E_{W, 1/2}$)	kWh/ciclo	0.725
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($E_{W, 1/4}$)	kWh/ciclo	0.570
Consumo de energia ponderado do programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.820
Consumo de energia padrão do programa ECO 40-60 (SCEw)	kWh/ciclo	0.909
Índice de Eficiência Energética (IEEW)	—	90.2
Consumo de água do programa ECO 40-60 à capacidade nominal ($W_{W, completo}$)	L/ciclo	52.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($W_{W, 1/2}$)	L/ciclo	46.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($W_{W, 1/4}$)	L/ciclo	43.0
Consumo de água ponderado (W_w)	L/ciclo	47
Classificação da eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (lw)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (lw)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (lw)	—	1.031
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Duração do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (t_w)	h:min	3:38
Duração do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:48
Duração do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:48
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 à capacidade nominal (T)	°C	44
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (T)	°C	37
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (T)	°C	36
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 na capacidade nominal (S)	rpm	1200
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Quantidade de humidade residual para o programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($D_{completo}$)	%	53.0
Emissões sonoras aerotransportadas durante o programa ECO 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo de energia em modo desligado (P_o)	W	0.50
Consumo de energia em modo de espera (P_{sm})	w	N/A
O modo standby inclui exibição de informação:	—	NO
Consumo de energia em "modo de espera" (P_{sm}) em condições de espera na rede (se aplicável)	w	N/A
Consumo de energia em "Início retardado" (P_{ds}) (se aplicável)	w	4.00

Ficha de produto

JOHNSON					
ENDEREÇO: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante					
ESPAÑA					
MODELO: NAVIA90					
Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal em kg (a)	9.0		Dimensões em cm	Altura	85
				Largura	60
				Profundidade	60
EEI _w (°)	90.4		Classe de eficiência energética (a)	E	
Índice de eficiência de lavagem (a)	1.031		Eficiência do enxaguamento (g/kg) (a)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	0.860		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	50	
Temperatura máxima dentro da peça de vestuário tratada (a) (°C)	Capacidade nominal	40	Teor de humidade restante (a) (%)	53.0	
	Meia	39			
	Um quarto	34			
Velocidade de centrifugação (a) (rpm)	Capacidade nominal	1200	Eficiência energética da centrifugação (a)	B	
	Meia	1200			
	Um quarto	1200			
Duração do programa (a) (h:min)	Capacidade nominal	3:48	Tipo	Instalação livre	
	Meia	2:54			
	Um quarto	2:54			
Emissões sonoras aerotransportadas na fase de centrifugação (a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe de emissões acústicas aerotransportadas na fase de centrifugação	B	
Modo desligado (W)	0.50		Modo de espera (W)	NA	
Início retardado (W) se aplicável	4.00		Espera de rede (W) se aplicável	NA	
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor (b): 3 anos					
Este aparelho foi concebido para libertar iões durante o ciclo de lavagem.			NO		
Informação adicional					
Web onde pode encontrar as informações do ponto 9 do Anexo II da norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuida.es					
(a) Para o programa ECO 40-60					
(b) Quaisquer alterações a estes artigos não serão consideradas relevantes para efeitos do n.o 4 do artigo 4.o da UE 2017/1369.					
(c) Se a base de dados gerar automaticamente conteúdo definitivo nesta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.					

Informações a incluir na documentação técnica das máquinas de lavar roupa domésticas

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	9.0
Consumo de energia do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($E_{W, completo}$)	kWh/ciclo	1.150
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($E_{W, 1/2}$)	kWh/ciclo	0.850
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($E_{W, 1/4}$)	kWh/ciclo	0.620
Consumo de energia ponderado do programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.860
Consumo de energia padrão do programa ECO 40-60 (SCEw)	kWh/ciclo	0.951
Índice de Eficiência Energética (IEEW)	—	90.4
Consumo de água do programa ECO 40-60 à capacidade nominal ($W_{W, completo}$)	L/ciclo	53.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($W_{W, 1/2}$)	L/ciclo	50.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($W_{W, 1/4}$)	L/ciclo	48.0
Consumo de água ponderado (W_w)	L/ciclo	50
Classificação da eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (I_w)	—	1.031
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Eficácia da lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (I_R)	g/kg	5.0
Duração do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (t_w)	h:min	3:48
Duração do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:54
Duração do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:54
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 à capacidade nominal (T)	°C	40
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (T)	°C	39
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (T)	°C	34
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 na capacidade nominal (S)	rpm	1200
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 a meia capacidade nominal (S)	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1200
Quantidade de humidade residual para o programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($D_{completo}$)	%	53.0
Emissões sonoras aerotransportadas durante o programa ECO 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo de energia em modo desligado (P_o)	W	0.50
Consumo de energia em modo de espera (P_{sm})	w	N/A
O modo standby inclui exibição de informação:	—	NO
Consumo de energia em "modo de espera" (P_{sm}) em condições de espera na rede (se aplicável)	w	N/A
Consumo de energia em "Início retardado" (P_{ds}) (se aplicável)	w	4.00

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de provar a data de compra, a factura ou recibo de venda deve ser apresentado. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutra país, consulte o seu revendedor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DE GARANTIA

1. Controlos remotos, borrachas de entrada de drenagem, fechaduras e vedações de portas, remoção de intempéries.
2. Danos ao esmalte, tinta, niquelagem, cromagem, ferrugem ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afectem o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos em peças de desgaste devido à utilização, corrosão ou oxidação, causados pela utilização normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não adequado para utilização no exterior.
4. Danos em partes frágeis de vidro, vidro cerâmico, plásticos, pegas, cestos, portas ou lâmpadas quando a sua falha ou quebra não é atribuível a um defeito de fabrico.
5. Avarias produzidas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uma utilização anormal, negligente ou inadequada do aparelho.
6. Responsabilidades civis de qualquer natureza.
7. Danos consequentes ao aparelho, desde que não tenham sido causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: verificações periódicas, ajustes e lubrificação.
9. Avarias que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, sacos, peças sobressalentes soltas de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Avarias causadas por instalação incorrecta ou não legal, ventilação inadequada, falta de ligação à terra em casa, alterações actuais, modificações inadequadas ou a utilização de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos utilizados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com números de série ilegíveis ou alterados.
13. Defeitos ou falhas produzidos como resultado de reparações, modificações ou desmontagem da instalação do aparelho pelo utilizador ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções de utilização e manutenção do fabricante.
14. Todos os manuais devem ser guardados com o equipamento durante o período de garantia. Se o equipamento for vendido, doado ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo utilizador. Se algum destes se perder, não poderá ser reclamado para substituição.
15. Avarias originadas ou resultantes directa ou indirectamente de: contacto com líquidos, químicos e outras substâncias, bem como condições decorrentes do tempo ou do ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, tais como insectos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou aos seus pontos de ligação.
16. Danos derivados do terrorismo, motim, tumulto ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; actos das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e actos de guerra (declarados ou não); reacção ou radiação nuclear ou contaminação radioactiva; defeito ou defeito dos bens; acontecimentos classificados pelo Governo Nacional como "catástrofe ou calamidade nacional".

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto.



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)

www.ponjohnsonentuvida.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto



V.2